叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 诗歌(poems) 000001

2. 诗歌(poems) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

诗歌(Poems)
第1/2页

['poʊəmz]
POEMS
诗歌

诗歌

[baɪ]
BY
经过

经过

['meri] ['ælɪs] ['wɔ:ltən]
MARY **ALICE** **WALTON**
玛丽 爱丽丝 沃尔顿

玛丽·爱丽丝·沃尔顿

[tu:; tə][ðə; ði] ['meməri] [ʌv; əv][maɪ] ['fɑ:ðər]
TO **THE** **MEMORY** **OF** **MY** **FATHER**
到 这 记忆 的 我的 父亲

谨以此文纪念我的父亲

['kɔpi,raitid] - [baɪ]['meri] ['ælɪs] ['wɔ:ltən]
Copyrighted **1910** **by** **Mary** **Alice** **Walton**
版权所有 - 经过 玛丽 爱丽丝 沃尔顿

版权所有 © 1910 Mary Alice Walton

[[-] [noʊt] : [ɪregjʊ'lærɪtɪz] [ɪn] ['spelɪŋ] [hæv; həv] [bɪn] [ri'teind] [æz; əz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði]
[**Transcriber's** **Note** **:** **Irregularities** **in** **spelling** **have** **been** **retained** **as** **found** **in** **the**
[转录员的 笔记 : 违规行为 在 拼写 有 到过 保留 作为 成立 在 这
[ə'rɪdʒən(ə)l][tekst] .]
original **text** **.** **]**
原来的 文本 .]

【转录者注：原文中的拼写错误均已保留。】

['prefəs] .
Preface **.**
前言 .

前言。

[hi:; hi]['poʊəmz] [kən'teɪnd] [ɪn] [ðɪs] ['bʊklət] [kəm'poʊzd] [wen] [ɪl] , [ænd; ənd] ['i:ðər] [blaɪnd][ɔ:r]
he **Poems** **contained** **in** **this** **booklet** **composed** **when** **ill** **,** **and** **either** **blind** **or**
他 诗歌 包含 在 这 小册子 由 什么时候患病的 , 和 任何一个 瞎的 或者
['nɪrli] [soʊ] ,
nearly **so** **,**
几乎 所以 ,

这本小册子中的诗歌是诗人生病期间创作的，当时他要么双目失明，要么几乎失明。

[ɑ:r; ər]['gɪv(ə)n][tu:; tə][ðə; ði]['pʌblɪk][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv] ['streŋθəniŋ] [feɪθ] [ɪn][gɑ:d] .
are **given** **to** **the** **public** **for** **the** **purpose** **of** **strengthening** **faith** **in** **God** **.**
是 给定 到 这 民众 为了 这 目的 的 强化 信仰 在 上帝 .

向公众发布这些内容是为了增强人们对上帝的信仰。

[ðoʊz] ['aʊtˌlaɪnɪŋ] [ɪn][pɑːrt] , [ə; eɪ][laɪf] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [mɔːr] [ðæn; ðən] [fɪld] [baɪ][ðə; ði]
Those outlining in part , a life that has been more than filled by the
那些 概述 在 部分 , 一个 生活 那 有 到过 更多的 比 已填 经过 这
[ˌdɪsəplɪ'neriən] ,
disciplinarian ,
纪律执行者 ,

这些描述部分勾勒出一种被纪律严明者填满的生活，

['sɑːroʊ] , [ɑːr; ər][bʌt; bət][ə; eɪ] [glɪmps] [ʌv; əv][ðə; ði] ['meni] ['hevi] [krɔsiz] [bɔːrn] .
sorrow , are but a glimpse of the many heavy crosses borne .
悲哀 , 是 但 一个 一瞥 的 这 许多 重的 十字架 出生 .

悲伤不过是人们背负的众多沉重十字架中的一瞥。

[ɪn][maɪ] [ˌretrə'spekʃn] [aɪ][kæn; kən]['oʊnli] [bɪ'liːv] [ðə; ði] ['fɑːðər] [diːmd] [ˌem 'iː] ['wɜːrði] [tuː; tə][biː; bi]
In my retrospection I can only believe the Father deemed me worthy to be
在 我的 回顾 我 能 仅有的 相信 这 父亲 被认为 我 值得 到 是
['testɪd] ,
tested ,
测试 ,

现在回想起来，我只能相信是天父认为我配得上接受考验。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ['gɪvɪŋ] ['wʌndərf(ə)l] [ˌrevi'leiʃənz] [ʌv; əv] [hɪm'self] [ænd; ənd] ['meni] ['ænsər]
at the same time giving wonderful revelations of Himself and many answers
在 这 相同的 时间 给予 精彩的 启示 的 他本人 和 许多 答案
[tuː; tə] [prer] .
to prayer .
到 祷告 .

与此同时，祂也赐予我们关于祂自己的奇妙启示，并回应了许多祷告。

[θæŋks] [biː; bi][tuː; tə][hɪm; ɪm] , [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] [brɔːt] [θruː] [ðə; ði]['faɪər][wɪð; wɪθ] [ˌʌn'ʃeɪkən]
Thanks be to Him , that I was brought through the fire with unshaken
谢谢 是 到 他 , 那 我 曾是 带来 通过 这 火 和 坚定不移
[feɪθ] [ɪn] [kraɪst] ,
faith in Christ ,
信仰 在 基督 ,

感谢祂，使我经历了烈火的洗礼，却仍能坚定不移地信靠基督。

[fɔːr; fər] [ðɪs] [end] ,
for this end ,
为了 这 结尾 ,

为此，

[tuː; tə] [pruːv] [ðæt] [ðoʊz] [huː] [stænd][fɜːrm][ɪn] [feɪθ] [wɪl] [nɑːt]['oʊnli][biː; bi]['gɪv(ə)n][ə; eɪ] ['vɪktəri] ,
to prove that those who stand firm in faith will not only be given a victory ,
到 证明 那 那些 WHO 站立 公司 在 信仰 将要 不是 仅有的 是 给定 一个 胜利 ,

为了证明那些在信仰上坚定不移的人不仅会获得胜利，

[bʌt; bət][biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə][ə; eɪ] ['greɪtər] [dʒɔɪ][ænd; ənd] ['feloʊʃɪp] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɑːðər] , [sʌn] ,
but be brought to a greater joy and fellowship with the Father , Son ,
但 是 带来 到 一个 更大的 喜悦 和 奖学金 和 这 父亲 , 儿子 ,
[ænd; ənd]['hoʊli]['spɪrɪt] .
and Holy Spirit .
和 圣 精神 .

但会因此获得更大的喜乐，并与圣父、圣子和圣灵建立更亲密的关系。

['laɪfs] ['bætlz] [wel] [weɪdʒd] , [vɪk'tɔːriəsli] [fɔːt] ,
Life's battles well waged , victoriously fought ,
生活的 战斗 出色地 发动 , 胜利地 战斗 ,

人生中的战斗，都打得漂亮，都取得了胜利。

[rɪtʃ] ['dʒu:əlz, 'dʒu:lz][ʌv; əv] [pɜ:rlz] [ɪn] [krɔ:s] [wɪl] [bi:; bi] [rɔ:t] ;

Rich	jewels	of	pearls	in	Cross	will	be	wrought	;
富有的	珠宝	的	珍珠	在	叉	将要	是	锻	;

十字架上将打造出璀璨夺目的珍珠珠宝;

[ɛə] ['trʌstɪŋ] [ɪn][wʌn] [hu:] ['noʊɪθ] [noʊ] [rɔ:ŋ] ,

E'er	trusting	in	One	who	knoweth	no	wrong	,
曾经	信任	在	一	WHO	知道	不	错误的	,

永远信赖那位永不犯错的神,

[fər'evər] [wi:l] [lɪv; laɪv][ɪn][lænd][ʌv; əv][ðə; ði] [strɔ:ŋ] .

Forever	we'll	live	in	Land	of	the	Strong	.
永远	出色地	居住	在	土地	的	这	强的	.

我们将永远生活在强者之地。

[ðə; ði] ['ɔ:θər] .

THE	AUTHOR	.
这	作者	.

作者。

['teɪbl] [ʌv; əv]['kɑ:ntents]

Table	of	Contents
桌子	的	内容

目录

[ðə; ði] [krɔ:s] [ʌv; əv] [pɜ:rlz] .

The	Cross	of	Pearls	.
这	叉	的	珍珠	.

珍珠十字架。

[ðə; ði]['sɑ:ləteri] [lə'ment] .

The	Solitary	Lament	.
这	孤	哀叹	.

孤独的哀歌。

['ʌndər] [ðə; ði][rɑ:d] .

Under	the	Rod	.
在下面	这	杆	.

在杆下。

['weɪtɪŋ] , ['evər] ['weɪtɪŋ] .

Waiting	,	Ever	Waiting	.
等待	,	曾经	等待	.

等待，永无止境的等待。

[tu:; tə][maɪ] ['dɔ:tər] .

To	My	Daughter	.
到	我的	女儿	.

致我的女儿。

['prɑ:vɪdəns] ['hɑ:spɪt(ə)l] .

Providence	Hospital	.
普罗维登斯	医院	.

普罗维登斯医院。

[ðə; ði] ['foʊtəgræf] .

The	Photograph	.
这	照片	.

照片。

['mɪdnaɪt] [θɔ:ts] .

Midnight	Thoughts	.
午夜	想法	.

午夜思绪。

[sʌm; səm] ['mʌðɚz] [bɔɪ] .

Some	Mother's	Boy	.
一些	母亲的	男生	.

妈宝男。

[ðə; ði] [gɪft] .

The	Gift	.
这	礼物	.

礼物。

[ðaʊ] ['wɔːtərz] , [tel] [ˌem 'iː] [waɪ] .

Thou	Waters	,	Tell	Me	Why	.
你	沃特斯	,	告诉	我	为什么	.

水啊，请告诉我为什么。

['vɔɪsɪz] [hʌʃt] .

Voices	Hushed	.
声音	静静地	.

声音低了下来。

[waɪ] [aɪ] [lʌv] [ðem; ðəm] .

Why	I	Love	Them	.
为什么	我	爱	他们	.

我为什么爱他们。

[maɪ][fɜːrst] [greɪ] [her] .

My	First	Gray	Hair	.
我的	第一的	灰色的	头发	.

我的第一根白头发。

['laɪfs] ['kɜːrt(ə)n] [ʌn'rəʊld] .

Life's	Curtain	Unrolled	.
生活的	窗帘	展开	.

人生帷幕拉开。

[ðə; ði] ['tʃoʊzn] ['sɪti] .

The	Chosen	City	.
这	被选中的	城市	.

被选中的城市。

[ðə; ði][lænd][ʌv; əv] [lʌv] .

The	Land	of	Love	.
这	土地	的	爱	.

爱之国度。

[fɔːr; fər][aɪ] [lɔːŋ] [tuː; tə][biː; bi][ðer; ðər] .

For	I	Long	to	be	There	.
为了	我	长的	到	是	那里	.

我渴望在那里。

['goʊldən] [geɪts] .

Golden	Gates	.
金的	盖茨	.

金门大桥。

[hoʊp] [bɪ'jɑːnd] .

Hope	Beyond	.
希望	超过	.

希望犹存。

[ðə; ði] ['mɪnɪstərɪŋ] [soʊl] .

The	Ministering	Soul	.
这	服侍	灵魂	.

服侍的灵魂。

[trænˈzɪʃ(ə)n] .
Transition **.**
过渡 .

过渡。

[piːs] .
Peace **.**
和平 .

和平。

[ðə; ði] [krɔːs] [ʌv; əv] [pɜːrlz] .
The **Cross** **of** **Pearls** **.**
这 叉 的 珍珠 .

珍珠十字架。

- , [haʊ] [ɔːft] , [groʊn] [dɪm] ,
ethsemane **,** **how** **oft** **,** **grown** **dim** **,**
- , 如何 经常 , 生长 暗淡 ,

以西结，多么频繁，变得昏暗，

[wɪð; wɪθ] [ˈbliːdɪŋ] [ˈhɑːrts] , [ʌnˈpɑːdənd] [sɪn] ,
With **bleeding** **hearts** **,** **unpardoned** **sin** **,**
和 出血 心 , 未获赦免 罪 ,

带着流血的心，未得赦免的罪孽，

[ə; eɪ] [krɔːs] [wɪð; wɪθ] [pɜːrlz] , [ænd; ənd][ˈdʒɛmz][ˌɪnˈleɪd] ,
A **Cross** **with** **pearls** **,** **and** **gems** **inlaid** **,**
一个 叉 和 珍珠 , 和 宝石 镶嵌 ,

镶嵌着珍珠和宝石的十字架

[ˈgɑːdz][gɪft][ʌv; əv] [lʌv] , [ðə; ði][praɪs][ˌpriːˈpeɪd] .
God's **gift** **of** **love** **,** **the** **price** **prepaid** **.**
神的 礼物 的 爱 , 这 价格 预付 .

上帝赐予的爱的礼物，预先付出的代价。

[ðiːz] [ˈpreʃəs] [pɜːrlz] [wɜːr; wər][wʌns][ə; eɪ][ter; tɪ(ə)r] ,
These **precious** **pearls** **were** **once** **a** **tear** **,**
这些 宝贵的 珍珠 是 一次 一个 撕 ,

这些珍贵的珍珠曾经是一滴眼泪，

[rɪˈpentənt] [saɪz] , [ə; eɪ][hoʊp] , [ə; eɪ] [fɪr] ,
Repentant **sighs** **,** **a** **hope** **,** **a** **fear** **,**
悔改的 叹息 , 一个 希望 , 一个 害怕 ,

悔恨的叹息，希望，恐惧，

[bʌt; bət] [rʌf] [ˈsiːz] [wɑːʃt] [ænd; ənd][ˈdʒuːəlz, ˈdʒuːlz] [gruː]
But **rough** **seas** **washed** **and** **jewels** **grew**
但 粗糙的 海域 洗过 和 珠宝 生长

但汹涌的海浪冲刷着，宝石也随之生长。

[ʌnˈtɪl][ðə; ði] [krɔːs] [wʌz; wəz] [ˈpɜːrli] [hjuː] .
Until **the** **Cross** **was** **pearly** **hue** **.**
直到 这 叉 曾是 珍珠般的 色调 .

直到十字架呈现出珍珠般的光泽。

[ˌʌnˈnʌmbərd] [ɑːr; ər][ðə; ði] [pɜːrlz] [ænd; ənd] [fer] ,
Unnumbered **are** **the** **pearls** **and** **fair** **,**
未编号 是 这 珍珠 和 公平的 ,

珍珠和美人，数不胜数。

[ɪf] [ˈbəːdənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwɪri] [ʃer] ;
If **burdens** **of** **the** **weary** **share** **;**
如果 负担 的 这 厌倦 分享 ;

如果疲惫者的负担；

[ænd; ənd] ['di:pli] [rɔ:t] [wɪð; wɪθ] [θredz] [ʌv; əv][goʊld] ,
And **deeply** **wrought** **with** **threads** **of** **gold** **,**
和 深 锻 和 线程 的 金子 ,

而且深深地织入了金线，

[ɪf] [smaɪlz] [ʌv; əv] [pi:s] [sə'pres] ['aʊər; ɑ:r][woʊ] .
If **smiles** **of** **peace** **suppress** **our** **woe** **.**
如果 微笑 的 和平 压制 我们的 悲哀 .

如果和平的微笑能驱散我们的悲伤。

[tu:; tə][help] [ðaɪ:] , [kraɪst] , [ɪn] ['seɪvɪŋ] [wɜ:rld] ,
To **help** **Thee** **,** **Christ** **,** **in** **saving** **world** **,**
到 帮助 汝 , 基督 , 在 保存 世界 ,

为了帮助你，基督，拯救世界，

[fə'getiŋ] [self][ɪz]['rɛrəst] [pɜ:rl] ,
Forgetting **self** **is** **rarest** **pearl** **,**
遗忘 自己 是 最稀有 珍珠 ,

忘我之心乃世间最珍贵的珍珠。

[ðæt] ['braɪtli] [gləuz] [wen] ['raɪtɪŋ] [rɔ:ŋ] ,
That **brightly** **glows** **when** **righting** **wrong** **,**
那 明亮地 发光 什么时候 纠正 错误的 ,

当纠正错误时，它会发出耀眼的光芒。

[ə'sɪstɪŋ] [soʊlz][ɪn] [ðiː] [groʊ] [strɔ:ŋ] .
Assisting **souls** **in** **Thee** **grow** **strong** **.**
协助 灵魂 在 汝 生长 强的 .

帮助灵魂在祢里面成长壮大。

[ðə; ði] [krɔ:s] [ðæt] [ðaʊ] [soʊ] ['fri:li] [ber]
The **Cross** **that** **Thou** **so** **freely** **bare**
这 叉 那 你 所以 自由 裸

你甘愿背负的十字架

[ɪz] ['kʌvərd] [ɔ:(r)][wɪð; wɪθ] [pɜ:rlz] [ʌv; əv] [prer] ;
Is **covered** **o'er** **with** **pearls** **of** **prayer** **;**
是 涵盖 超过 和 珍珠 的 祷告 ;

遍体覆盖着祈祷的珍珠;

[ɑ:n] [krɔ:s] [ʌv; əv] [lʌv] [ɔ:l] [hoʊps] [ɑ:r; ər] [steɪd] ,
On **Cross** **of** **Love** **all** **hopes** **are** **stayed** **,**
在 叉 的 爱 全部 希望 是 入住 ,

在爱的十字架上，所有的希望都破灭了。

[i:tʃ] [taɪm] [its] [kɪst] [ə; eɪ] [pɜ:rlz] [ˌɪn'leɪd] .
Each **time** **it's** **kissed** **a** **pearl's** **inlaid** **.**
每个 时间 它是 亲吻 一个 珍珠的 镶嵌 .

每次被亲吻，都会镶嵌一颗珍珠。

[ðə; ði]['sɑ:ləteri] [lə'ment] .
The **Solitary** **Lament** **.**
这 孤 哀叹 .

孤独的哀歌。

[hi:; hi] ['tɛrərz] [ʌv; əv] [naɪt] [hæv; həv]['fɔ:lən][ɑ:n][ˌem 'i:] ,
he **terrors** **of** **night** **have** **fallen** **on** **me** **,**
他 恐怖 的 夜晚 有 倒下 在 我 ,

黑夜的恐惧降临到我身上，

[ðə; ði] ['ʃædoʊ] [ʌv; əv][fɔ:rmz][noʊ][lɔ:ŋgər][aɪ] [si:] ,
The **shadow** **of** **forms** **no** **longer** **I** **see** **,**
这 阴影 的 表格 不 更长 我 看 ,

我已不再看到那些形体的影子。

[aɪz] [ðæt] [hæv; həv] ['liŋgə] [ɑːn]['ɑːbdʒekts][ʌv; əv] [laɪt]
Eyes that have lingered on objects of light
眼睛 那 有 徘徊不去 在 对象 的 光

目光在光亮的物体上停留片刻。

[ɑːr; ər] [naʊ] ['evər] [kloʊzd] [baɪ] [deɪ] [ænd; ənd][baɪ] [naɪt] ;
Are now ever closed by day and by night ;
是 现在 曾经 关闭 经过 天 和 经过 夜晚 ;

现在日夜都关门歇业;

[æz; əz] [taɪm] ['paːsiz][ɑːn][aɪ] [ʃed] ['bɪtər] [terz] ,
As time passes on I shed bitter tears ,
作为 时间 通过 在 我 棚 苦的 眼泪 ,

随着时间的流逝，我流下了苦涩的泪水。

['wɪrəli] ['weɪtɪŋ] [ðiːz] ['meni] [lɔːŋ] ['jɪrz] ,
Wearily waiting these many long years ,
疲劳 等待 这些 许多 长的 年 ,

漫长的等待岁月，令人疲惫不堪。

['ɔːfntaɪmz,'ɔːftəntaɪmz] ['weɪkɪŋ] [frʌm; frəm] ['driːmiŋ] [tuː; tə][faɪnd]
Oftentimes waking from dreaming to find
经常 醒来 从 做梦 到 寻找

经常从梦中醒来会发现

['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [gluːm] — [aɪ][ˌeɪ 'em] ['helpləs] [ænd; ənd][blaɪnd] .
Nothing but gloom — I am helpless and blind .
没有什么 但 愁云 — 我 是 无助 和 瞎的 .

除了绝望，我一无所有——我感到无助和盲目。

[ʌv; əv][ɔːl] ['ɜːrθli] [dʒɔɪz][aɪ][ˌeɪ 'em] ['nɪrli] [bɪ'reft] ,
Of all earthly joys I am nearly bereft ,
的 全部 尘世的 喜悦 我 是 几乎 失去 ,

世间所有的快乐，我几乎都失去了。

[noʊ] ['pleʒər] [ʌv; əv] [frendz] , [ə'loʊn][aɪ][ˌeɪ 'em][left] ,
No pleasure of friends , alone I am left ,
不 乐趣 的 朋友们 , 独自的 我 是 左边 ,

没有朋友的陪伴，只剩我孤身一人。

[kaɪnd] ['hɑːrts] [ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] , [ðoʊ] ['meni] , [ə'læs] !
Kind hearts there are some , though many , alas !
种类 心 那里 是 一些 , 尽管 许多 , 唉 !

善良的人确实有一些，但可惜的是，很多都是!

[send] [ə; eɪ] ['kjʊriəs] [geɪz] [tɔːrd] [ˌem 'iː][æz; əz] [ðeɪ] [pæs] ;
Send a curious gaze toward me as they pass ;
发送 一个 好奇的 目光 朝向 我 作为 他们 经过 ;

他们经过时，投来好奇的目光;

[wʌn] ['vɪzɪtər] ['deɪli] — [ə; eɪ] [smɔːl] [reɪ] [ʌv; əv] [sʌn]
One visitor daily — a small ray of sun
一 游客 日常的 — 一个 小的 射线 的 太阳

每天只有一位访客——一缕阳光

[dʒʌst] ['krɔːsɪŋ] [maɪ] [feɪs] , [ˌaɪ 'tiː]['glædli][dʌθ; dəθ][rʌn] —
Just crossing my face , it gladly doth run —
只是 过境 我的 脸 , 它 乐意 确实 跑步 —

它掠过我的脸庞，欣然流淌——

['brɪŋɪŋ] [ˌem 'iː] [nuːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['weðər] [ænd; ənd] [taɪm] ,
Bringing me news of the weather and time ,
带来 我 消息 的 这 天气 和 时间 ,

给我带来天气和时间信息，

[ænd; ənd] ['meməriz] [swi:t] [ʌv; əv][maɪ] [oʊn] ['sʌni] [klaɪm] .

And	memories	sweet	of	my	own	sunny	clime	.
和	回忆	甜的	的	我的	自己的	阳光明媚	气候	.

还有我对家乡阳光明媚气候的美好回忆。

[ðeɪv] ['teɪkən][maɪ] ['tʃɪldrən] [ə'weɪ][frʌm; frəm][ðer; ðər][hoʊm] ,

They've	taken	my	children	away	from	their	home	,
他们有	已采取	我的	孩子们	离开	从	他们的	家	,

他们把我的孩子从家里带走了，

[fɔ:r; fər] [ker] , [tu:; tə][ðem; ðəm] ['mʌðər] [lʌv] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] ;

For	care	,	to	them	mother	love	is	unknown	;
为了	关心	,	到	他们	母亲	爱	是	未知	;

对于他们来说，母爱是未知的;

[ðer; ðər] [smaɪlz] [ænd; ənd] [kə'resɪs] [tu:; tə][st'reɪndʒəz][ɑ:r; ər]['gɪv(ə)n] ,

Their	smiles	and	caresses	to	strangers	are	given	,
他们的	微笑	和	爱抚	到	陌生人	是	给定	,

他们向陌生人露出微笑，并给予抚摸。

[ə'loʊn] , [ɪn] [dɪ'sper] , [maɪ][fɑ:nd] [hɑ:rt] [ɪz] ['rɪvn] ;

Alone	,	in	despair	,	my	fond	heart	is	riven	;
独自的	,	在	绝望	,	我的	喜爱	心	是	裂隙	;

孤身一人，绝望之中，我那颗深爱的心破碎了;

[oʊ] ! [tel] [ˌem 'i:] , [kaɪnd]['eɪndʒəlz] , [ʃæl; ʃəl][aɪ]['evər] [rɪ'kʌvər]

O	!	tell	me	,	kind	angels	,	shall	I	ever	recover
哦	!	告诉	我	,	种类	天使	,	将	我	曾经	恢复

哦！请告诉我，善良的天使们，我是否还能康复

[tu:; tə] [ker] [fɔ:r; fər][maɪ] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [hɑ:rt] - ['broʊkən] ['mʌðər] ?

To	care	for	my	children	and	heart	-	broken	mother	?
到	关心	为了	我的	孩子们	和	心	-	破碎的	母亲	?

照顾我的孩子和伤心欲绝的母亲?

[waɪl] ['sædli] [aɪm] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][dʒɔɪz] [ðæt] [hæv; həv] [pæst] ,

While	sadly	I'm	thinking	of	joys	that	have	passed	,
尽管	令人遗憾的是	我是	思维	的	喜悦	那	有	通过了	,

虽然我不禁悲伤地想起那些逝去的快乐，

[fɔ:r; fər] [deɪz] [laɪk][maɪ] ['tʃaɪldhʊd] , [ɪn]['mɜ:rsi][aɪ][æsk] .

For	days	like	my	childhood	,	in	mercy	I	ask	.
为了	天	喜欢	我的	童年	,	在	怜悯	我	问	.

祈求上苍怜悯，让我拥有像童年那样的日子。

[haʊ] [streɪndʒ] [si:mz] [ðə; ði]['kwaɪət] , [haʊ] ['fɔ:rən] [tu:; tə][wʌn]

How	strange	seems	the	quiet	,	how	foreign	to	one
如何	奇怪的	似乎	这	安静的	,	如何	外国的	到	一

这寂静多么奇怪，多么陌生

[hu:] ['rev(ə)l] [ɪn] ['bju:ti] , [ɪn] ['pleʒər] , [ænd; ənd][fʌn] ;

Who	reveled	in	beauty	,	in	pleasure	,	and	fun	;
WHO	揭示	在	美丽	,	在	乐趣	,	和	乐趣	;

他们沉醉于美丽、快乐和乐趣;

[æz; əz] ['helθi] [ænd; ənd] ['hæpi] [ænd; ənd] ['meri] [æz; əz] [meɪ] ,

As	healthy	and	happy	and	merry	as	May	,
作为	健康	和	快乐的	和	欢乐	作为	可能	,

像五月一样健康、快乐、欢欣雀跃，

[sku:l] - [bʊks] [ɪn][hænd] , [aɪ] [wʊd] ['heɪs(ə)n] [ə'weɪ] .

School	-	books	in	hand	,	I	would	hasten	away	.
学校	-	图书	在	手	,	我	会	趋	离开	.

我手拿课本，匆匆离去。

[bʌt; bət] , ['lɪs(ə)n] !

But	,	listen	!
但	,	听	!

但是，听我说！

[wʌt] ['nɔɪzɪz] [ɑ:r; ər] [ðoʊz] [ðæt] [aɪ] [hɪr] ?

What	noises	are	those	that	I	hear	?
什么	噪音	是	那些	那	我	听到	?

我听到的是什么声音?

[ɪn][ðə; ði]['saɪləns] [streɪndʒ]['fænsis][ə'weɪkən][maɪ] [fɪr] ,

In	the	silence	strange	fancies	awaken	my	fear	,
在	这	沉默	奇怪的	幻想	觉醒	我的	害怕	,

寂静中，怪异的幻想唤醒了我的恐惧。

[ænd; ənd]['terəb(ə)l] ['fæntəmz] [ʌv; əv]['lu:nəˌtɪks][traɪ]

And	terrible	phantoms	of	lunatics	try
和	糟糕的	幻影	的	疯子	尝试

而疯子的可怕幽灵也试图

[tu:; tə] [gler] [ɔ:(r)][maɪ] [kaʊtʃ] [ænd; ənd]['staɪf(ə)l][maɪ][kraɪ] .

To	glare	o'er	my	couch	and	stifle	my	cry	.
到	强光	超过	我的	长椅	和	窒息	我的	哭	.

怒视着我的沙发，强忍住我的哭喊。

['welkəm] , [oʊ] ! [deθ] , [du:][nɑ:t] [li:v] [ˌem 'i:][ə'loʊn] ,

Welcome	,	O	!	Death	,	do	not	leave	me	alone	,
欢迎	,	哦	!	死亡	,	做	不是	离开	我	独自的	,

欢迎你，哦！死亡，请不要让我孤单。

[ðə; ði] ['fju:tʃɝz] [ˌʌn'kaɪnd][ænd; ənd] [hoʊps] [ɑ:r; ər][ɔ:l] [floʊn] ;

The	future's	unkind	and	hopes	are	all	flown	;
这	期货	不友善	和	希望	是	全部	飞行	;

未来残酷无情，希望都已破灭;

[ɪn] [peɪn] [ænd; ənd][ɪn] ['æŋgwɪʃ] [maɪ] ['sɑ:roʊ] [ˌʌn'toʊld] ;

In	pain	and	in	anguish	my	sorrow	untold	;
在	疼痛	和	在	痛苦	我的	悲哀	不明	;

痛苦和悲伤难以言表;

[ɪn][eɪdʒ][moʊst][ə; eɪ][tʃaɪld] , [jet] [ɪn] ['trʌb(ə)l] [groʊn] [oʊld] .

In	age	most	a	child	,	yet	in	trouble	grown	old	.
在	年龄	最多	一个	孩子	,	然而	在	麻烦	生长	老的	.

年纪虽小，却如孩童般娇小；身处困境，却已老去。

[bʌt; bət][gɑ:d][ɪn][hɪz; ɪz]['mɜ:rsi][wʌn] [braɪt] [hoʊp][hæz; həz]['gɪv(ə)n] —

But	God	in	His	mercy	one	bright	hope	has	given	—
但	上帝	在	他的	怜悯	一	明亮的	希望	有	给定	—

但上帝出于祂的慈悲，赐予了我们一个光明的希望——

['seɪvjər] [tu:; tə] [lʌv] [ænd; ənd] [rest] [ɪn] [dɪr] ['hev(ə)n] ;

Saviour	to	love	and	rest	in	dear	Heaven	;
救主	到	爱	和	休息	在	亲爱的	天堂	;

救世主将在亲爱的天堂里安息;

[ðer; ðər] ['bju:tɪf(ə)l] ['mju:zɪk][ænd; ənd] ['meni] [θɪŋz] [fer] ,

There	beautiful	music	and	many	things	fair	,
那里	美丽的	音乐	和	许多	事物	公平的	,

那里有美妙的音乐和许多有趣的东西，

[waɪl] ['vɔɪsɪz] [ʌv; əv] [lʌvd] [wʌnz][wɪð; wɪθ] [sɔ:ŋ] [fɪl] [ðə; ði] [er] .

While	voices	of	loved	ones	with	song	fill	the	air	.
尽管	声音	的	喜爱	一个	和	歌曲	充满	这	空气	.

空气中弥漫着亲人们的歌声。

['ʌndər] [ðə; ði][rɑːd] .

Under	**the**	**Rod**	**.**
在下面	这	杆	.

在杆下。

[lɪnd][ænd; ənd] ['helpləs] [ə'loʊn][aɪ][weɪt] ;

lind	**and**	**helpless**	**alone**	**I**	**wait**	**;**
林德	和	无助	独自的	我	等待	;

我孤身一人，无助地等待着；

[ðə; ði] [weɪ] [siːmz] [dɑːrk][ænd; ənd] [prerz] [tuː] [leɪt] ,

The	**way**	**seems**	**dark**	**and**	**prayers**	**too**	**late**	**,**
这	方式	似乎	黑暗的	和	祈祷	也	晚的	,

前路似乎一片黑暗，祈祷也为时已晚。

[maɪ] ['æŋgwɪʃt] [soʊl] [sendz] [fɔːrθ] [ðə; ði][kraɪ] ,

My	**anguished**	**soul**	**sends**	**forth**	**the**	**cry**	**,**
我的	痛苦的	灵魂	发送	前进	这	哭	,

我痛苦的灵魂发出呼喊：

['fɑːðər] [seɪv] [ˌem 'iː] , [er] [aɪ][daɪ] ;

Father	**save**	**me**	**,**	**ere**	**I**	**die**	**;**
父亲	节省	我	,	埃雷	我	死	;

父亲，救救我，在我死之前；

[seɪv] [ˌem 'iː][fɔːr; fər][maɪ] ['tʃɪldrən] [smɔːl] ,

Save	**me**	**for**	**my**	**children**	**small**	**,**
节省	我	为了	我的	孩子们	小的	,

救救我，为了我的孩子，小家伙们。

[liːv] [ðem; ðəm][nɑːt][tuː; tə][sɪn][ænd; ənd][fɔːl] ,

Leave	**them**	**not**	**to**	**sin**	**and**	**fall**	**,**
离开	他们	不是	到	罪	和	落下	,

不要让他们犯罪堕落，

['sendɪŋ] [fɔːrθ] [ðə; ði] ['sædnd] [kɔːl] ,

Sending	**forth**	**the**	**saddened**	**call**	**,**
发送	前进	这	悲伤	称呼	,

发出悲伤的呼唤，

['mʌðər] , [kʌm] [bæk] , ['mʌðər] !

Mother	**,**	**come**	**back**	**,**	**mother**	**!**
母亲	,	来	后退	,	母亲	!

妈妈，妈妈，回来吧！

[blaɪnd][ænd; ənd] ['helpləs] [deɪz] [wer] [baɪ] ,

Blind	**and**	**helpless**	**days**	**wear**	**by**	**,**
瞎的	和	无助	天	穿	经过	,

盲目而无助的日子一天天过去，

[sɪk] [ænd; ənd] ['frendləs] , [left][tuː; tə][daɪ] ;

Sick	**and**	**friendless**	**,**	**left**	**to**	**die**	**;**
生病的	和	没有朋友	,	左边	到	死	;

病弱无依，孤苦伶仃，等死；

[ðə; ði] ['dɑːrknəs] ['diːpənz] [æz; əz][aɪ][groʊp] ,

The	**darkness**	**deepens**	**as**	**I**	**grope**	**,**
这	黑暗	加深	作为	我	摸索	,

我摸索着，黑暗越来越深。

[ə'freɪd][tuː; tə][lɪv; laɪv] , [ə'freɪd][tuː; tə][hoʊp] ;

Afraid	**to**	**live**	**,**	**afraid**	**to**	**hope**	**;**
害怕的	到	居住	,	害怕的	到	希望	;

害怕活着，害怕抱有希望；

[ðeɪ] [tel] [ˌem ˈiː][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈbetər] [lænd] ,
They tell me of a better land ,
他们 告诉 我 的 一个 更好的 土地 ,

他们告诉我一个更美好的地方，

[lɔːrd] , [aɪ][ˈkænɑːt] [siː] [ðaɪ] [hænd] ,
Lord , I cannot see Thy hand ,
主 , 我 不能 看 你的 手 ,

主啊，我看不见你的手，

[əˈraʊnd] [ˌem ˈiː] [stiːlz] [æn; ən] [ˈaɪsi] [bænd] ,
Around me steals an icy band ,
大约 我 偷窃 一个 冰冷的 乐队 ,

我周围仿佛笼罩着一层冰冷的氛围，

[seɪv] [ˌem ˈiː][ɔːr][aɪ] [ˈperɪʃ] .
Save me or I perish .
节省 我 或者 我 沦 .

救救我，否则我会死。

[ˈweɪtɪŋ] , [ˈevər] [ˈweɪtɪŋ] .
Waiting , Ever Waiting .
等待 , 曾经 等待 .

等待，永无止境的等待。

- , [ˈdriːmiŋ] , [ˈweɪtɪŋ] , [baɪ][sʌm; səm] [ˈfloʊɪŋ] [ˈmɪstɪk] [rɪl] ,
aiting , dreaming , waiting , by some flowing mystic rill ,
- , 做梦 , 等待 , 经过 一些 流动 神秘 溪流 ,

等待，做梦，等待，在某条流动的神秘小溪旁，

[ˈweɪtɪŋ] , [ˈhoʊpɪŋ] , [ˈweɪtɪŋ] , [strɔːŋ] [dɪˈzaɪɝz][maɪ][ˈspɪrɪt] [fɪl] ;
Waiting , hoping , waiting , strong desires my spirit fill ;
等待 , 希望 , 等待 , 强的 欲望 我的 精神 充满 ;

等待，期盼，等待，强烈的渴望充盈着我的灵魂；

[ˈweɪtɪŋ] , [ˈrestləs] [ˈweɪtɪŋ] , [oʊ] ! [kʊd; kəd][aɪ][dʒɔɪn][ðə; ði] [ˈbɪzi] [θrɔːŋ] ,
Waiting , restless waiting , Oh ! could I join the busy throng ,
等待 , 不安 等待 , 哦 ! 可以 我 加入 这 忙碌的 人群 ,

焦急地等待着，哦！我能加入熙熙攘攘的人群吗?

[ˈweɪtɪŋ] , [ˈpeɪʃ(ə)nt] [ˈweɪtɪŋ] , [fɔːr; fər] [raɪt] [tuː; tə] [ˈtraɪʌmf] [ˈoʊvər] [rɔːŋ] .
Waiting , patient waiting , for right to triumph over wrong .
等待 , 病人 等待 , 为了 正确的 到 胜利 超过 错误的 .

等待，耐心等待，等待正义战胜邪恶。

[ˈweɪtɪŋ] , [ˈwɪri] [ˈweɪtɪŋ] , [æz; əz][ðə; ði][ˈaʊərz] [kriːp] [ˈsloʊli] [baɪ] ,
Waiting , weary waiting , as the hours creep slowly by ,
等待 , 厌倦 等待 , 作为 这 小时 潜行者 缓慢地 经过 ,

等待，漫长的等待，时间一分一秒地流逝。

[ˈweɪtɪŋ] , [ˈsædli] [ˈweɪtɪŋ] , [ˌʌnˈnoʊtɪst] [baɪ] [ðoʊz] [ˈpæsɪŋ] [naɪ] ;
Waiting , sadly waiting , unnoticed by those passing nigh ;
等待 , 令人遗憾的是 等待 , 未被察觉 经过 那些 通过 夜 ;

等待着，悲伤地等待着，路过的人却视而不见；

[ˈweɪtɪŋ] , [ˈdeɪli] [ˈweɪtɪŋ] , [wɪð; wɪθ][ˈfaɪər][əˈlaɪv][ɪn] [hɑːrt] [ænd; ənd] [breɪn] ,
Waiting , daily waiting , with fire alive in heart and brain ,
等待 , 日常的 等待 , 和 火 活 在 心 和 脑 ,

日复一日地等待，心中和脑海中却燃烧着火焰。

[ˈweɪtɪŋ] , [ˈjɪrli] [ˈweɪtɪŋ] , [ˈsiːmɪŋ] [bʌt; bət][tuː; tə] [weɪt] [fɔːr; fər] [peɪn] .
Waiting , yearly waiting , seeming but to wait for pain .
等待 , 每年 等待 , 似乎 但 到 等待 为了 疼痛 .

等待，年复一年的等待，看似等待痛苦。

['weɪtɪŋ] , ['straɪvɪŋ] , ['weɪtɪŋ] , ['wɪzdəmz] [goʊl][aɪ] [feɪn] [wʊd] [wɪn] ,
Waiting , striving , waiting , wisdom's goal I feign would win ,
等待 , 努力 , 等待 , 智慧的 目标 我 假装 会 赢 ,

等待，奋斗，等待，我假装会赢得智慧的目标。

['weɪtɪŋ] , ['wiːpɪŋ] , ['weɪtɪŋ] , ['evər] ['berɪŋ] ['ædəmz] [sɪn] ;
Waiting , weeping , waiting , ever bearing Adam's sin ;
等待 , 哭泣 , 等待 , 曾经 轴承 亚当的 罪 ;

等待，哭泣，等待，永远背负着亚当的罪孽；

['weɪtɪŋ] , ['veɪnli] ['weɪtɪŋ] , [ðə; ði] [reɪs] [ɪz][fɔːr; fər][ðə; ði] [swɪft] [ænd; ənd] [strɔːŋ] ;
Waiting , vainly waiting , the race is for the swift and strong ;
等待 , 徒劳地 等待 , 这 种族 是 为了 这 迅速 和 强的 ;

等待，徒劳地等待，这场比赛是为敏捷强壮的人准备的；

['weɪtɪŋ] , ['saɪɪŋ] , ['weɪtɪŋ] , ['pɔːrɪŋ] [fɔːrθ] [maɪ] [griːf] [ɪn] [sɔːŋ] .
Waiting , sighing , waiting , pouring forth my grief in song .
等待 , 叹息 , 等待 , 浇注 前进 我的 悲伤 在 歌曲 .

等待，叹息，等待，将我的悲伤倾注于歌声中。

['weɪtɪŋ] , [fiərɪŋ] , ['weɪtɪŋ] , [waɪl] [ðə; ði] ['ʃæˌdoʊz] ['gædər] [diːp] ,
Waiting , fearing , waiting , while the shadows gather deep ,
等待 , 害怕 , 等待 , 尽管 这 阴影 收集 深的 ,

等待，恐惧，等待，阴影越来越深。

['weɪtɪŋ] , ['daʊtɪŋ] , ['weɪtɪŋ] , [daʊn] [ðə; ði] ['rɑːki] [klɪfs] [ðeɪ] [kriːp] ;
Waiting , doubting , waiting , down the rocky cliffs they creep ;
等待 , 怀疑 , 等待 , 向下 这 岩石 悬崖 他们 潜行者 ;

等待，怀疑，等待，他们沿着岩石峭壁缓缓向下爬行；

['weɪtɪŋ] , ['lɔːŋɪŋ] , ['weɪtɪŋ] , [fɔːr; fər]['mænz] ['prɔmisiz] [nɑːt] [fɪld] ,
Waiting , longing , waiting , for man's promises not filled ,
等待 , 渴望 , 等待 , 为了 男人的 承诺 不是 已填 ,

等待，渴望，等待，等待着男人未兑现的承诺。

['weɪtɪŋ] , ['trʌstɪŋ] , ['weɪtɪŋ] , ['dʒiːzəs] [spiːks] [ænd; ənd][ɔːl][ɪz] ['stɪld] .
Waiting , trusting , waiting , Jesus speaks and all is stilled .
等待 , 信任 , 等待 , 耶稣 说话 和 全部 是 静止 .

等待，信赖，等待，耶稣开口说话，一切都安静了下来。

[tuː; tə][maɪ] ['dɔːtər] .
To My Daughter .
到 我的 女儿 .

致我的女儿。

[laɪnz] [rɪ'siːvd] [frʌm; frəm][maɪ] ['mʌðər] .
LINES RECEIVED FROM MY MOTHER .
线条 已收到 从 我的 母亲 .

收到母亲的留言。

[waɪ][tʃaɪld] , [ðə; ði][koʊld] ['duːz] [ʌv; əv] ['iːvnɪŋ] [ɑːr; ər] - [raʊnd] [ðiː] ,
y child , the cold dews of evening are ' round thee ,
是 孩子 , 这 寒冷的 露水 的 晚上 是 - 圆形的 你 ,

我的孩子，傍晚的冷露就在你身边，

[bɪ'reft] [ʌv; əv][ðaɪ] [saɪt] ,
Bereft of thy sight ,
失去 的 你的 视线 ,

失去了你的视线，

[ænd; ənd][dɑːrk][laɪnz] [ʌv; əv] ['sɑːroʊ] [ænd; ənd]['traɪəlz] [sə'raʊnd] [ðiː]
And dark lines of sorrow and trials surround thee
和 黑暗的 线条 的 悲哀 和 试验 环绕 你

悲伤和磨难的阴影笼罩着你。

[baɪ] [deɪ] [ænd; ənd] [baɪ] [naɪt] .
By **day** **and** **by** **night** **.**
经过 天 和 经过 夜晚 .

白天和夜晚。

[tuː; tə] - [deɪ] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['sɪtɪŋ] [soʊ] ['drɪri] [ænd; ənd] ['loʊnli] ,
To **-** **day** **I** **am** **sitting** **so** **dreary** **and** **lonely** **,**
到 - 天 我 是 坐着 所以 凄凉 和 孤独 ,

今天我独自一人，感到无比沮丧和孤独。

[hɑːrt] - [sɪk] [ænd; ənd] [ɪn] [peɪn] ,
Heart **-** **sick** **and** **in** **pain** **,**
心 - 生病的 和 在 疼痛 ,

心痛欲绝，

[ænd; ənd] ['wɪʃɪŋ] - [twɜːr] ['hɛvənz] [wɪl] [aɪ] [kʊd; kəd] ['oʊnli]
And **wishing** **'** **twere** **Heaven's** **will** **I** **could** **only**
和 祝 - 是 天 将要 我 可以 仅有的

我多么希望，如果这是上天的旨意，我只能.....

[wʌns] [siː] [ðiː] [ə'gen] .
Once **see** **thee** **again** **.**
一次 看 你 再次 .

期待再次见到你。

[ɪf] [soʊ] , [aɪ] [kʊd; kəd] [ber] [ɔːl] [ðə; ðɪ] [peɪn] [ænd; ənd] [ðə; ðɪ] ['sɑːroʊ]
If **so** **,** **I** **could** **bear** **all** **the** **pain** **and** **the** **sorrow**
如果 所以 , 我 可以 熊 全部 这 疼痛 和 这 悲哀

如果真是这样，我就能承受所有的痛苦和悲伤。

[ʌv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [ɪts] ['kɛrz] ,
Of **life** **and** **its** **cares** **,**
的 生活 和 它是 关心 ,

人生百态，以及其中的种种忧虑，

[ænd; ənd] [nɑːt] [fɪl] [ðə; ðɪ] ['aʊərz] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] - ['mɔːroʊ]
And **not** **fill** **the** **hours** **of** **the** **coming** **to** **-** **morrow**
和 不是 充满 这 小时 的 这 未来 到 - 明天

而不是填满即将到来的明天的时光

[wɪð; wɪθ] [saɪz] [ænd; ənd] [wɪð; wɪθ] [terz] .
With **sighs** **and** **with** **tears** **.**
和 叹息 和 和 眼泪 .

伴随着叹息和泪水。

[laɪk] [juː; jʊ] , ['meni] [hoʊps] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] ['fjuːtʃər] [aɪ] ['tʃerɪʃt]
Like **you** **,** **many** **hopes** **of** **the** **future** **I** **cherished**
喜欢 你 , 许多 希望 的 这 未来 我 珍爱

和你一样，我也曾对未来怀有许多美好的希望。

[wen] [friː] [frʌm; frəm] ['laɪfs] [ker] ,
When **free** **from** **life's** **care** **,**
什么时候 自由的 从 生活的 关心 ,

当摆脱了生活的烦恼，

[dʒʌst] [soʊ] , [ɔːl] [maɪ] ['braɪtəst] [fɑːnd] ['vɪʒənz] [hæv; həv] ['perɪʃt]
Just **so** **,** **all** **my** **brightest** **fond** **visions** **have** **perished**
只是 所以 , 全部 我的 最亮的 喜爱 愿景 有 遇难

就这样，我所有最美好的憧憬都已消逝。

[laɪk] [mɪsts] [ɪn] [ðə; ðɪ] [er] .
Like **mists** **in** **the** **air** **.**
喜欢 薄雾 在 这 空气 .

如同空气中的薄雾。

[aɪ] [stɪl] [hoʊp] [ðæt] [gɑːd][ɪn][hɪz; ɪz]['mɜːrsɪf(ə)l]['kaɪndnəs]

I	still	hope	that	God	in	His	merciful	kindness
我	仍然	希望	那	上帝	在	他的	仁慈	仁慈

我仍然希望上帝以祂的仁慈怜悯.....

[ðaɪ] [saɪt] [wɪl] [rɪ'stɔːr] ,

Thy	sight	will	restore	,
你的	视线	将要	恢复	,

你的视力将会恢复，

[ænd; ənd][pər'mɪt] [ðiː] [wen] ['pɜːrfɪktli] [hiːld] [ʌv; əv][ðaɪ]['blaɪndnəs]

And	permit	thee	when	perfectly	healed	of	thy	blindness
和	允许	你	什么时候	完美	已治愈	的	你的	失明

当你的眼疾完全痊愈时，就允许你这样做。

[tuː; tə] [siː] [ˌjuː 'es][wʌns] [mɔːr] .

To	see	us	once	more	.
到	看	我们	一次	更多的	.

再见我们一面。

[bʌt; bət] [rɪ'stɔːr] [ðiː] [ɔːr][nɑːt] , [wʌn][hoʊp][aɪ] [wɪl] ['tʃerɪʃ]

But	restore	thee	or	not	,	one	hope	I	will	cherish
但	恢复	你	或者	不是	,	一	希望	我	将要	珍惜

但无论能否让你恢复原状，我心中始终怀有一份希望。

[æt; ət][hoʊm][ænd; ənd] [ə'brɔːd] ,

At	home	and	abroad	,
在	家	和	国外	,

无论在国内还是国外，

[ðæt] [aɪ] [meɪ] [səb'mɪt][tuː; tə][maɪ] [feɪt] , [ðoʊ] [aɪ] ['perɪʃ] ,

That	I	may	submit	to	my	fate	,	though	I	perish	,
那	我	可能	提交	到	我的	命运	,	尽管	我	沦	,

即使我死去，我也甘愿顺从我的命运。

[ænd; ənd] [trʌst] [ɪn][maɪ][gɑːd] .

And	trust	in	my	God	.
和	相信	在	我的	上帝	.

我要信赖我的上帝。

['prɑːvɪdəns] ['hɑːspɪt(ə)l] .

Providence	Hospital	.
普罗维登斯	医院	.

普罗维登斯医院。

[en]['aʊər; ɑːr] [oʊn] ['neɪtɪv] [lænd][ə; eɪ]['hɑːspɪt(ə)l][stændz] ,

n	our	own	native	land	a	Hospital	stands	,
n	我们的	自己的	本国的	土地	一个	医院	站立	,

在我们自己的祖国，有一家医院，

[ɪts] ['preɪzɪz] [aɪ] ['feɪntli] [wʊd] [spiːk] ;

Its	praises	I	faintly	would	speak	;
它是	赞扬	我	淡淡的	会	说话	;

我只能勉强说出对它的赞美之词;

[tuː; tə][ˌem 'iː][ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [grænd] , [ɪn'kloʊzd] [ɪn] ['lʌvz] ['bændz]

To	me	it	seems	grand	,	enclosed	in	love's	bands
到	我	它	似乎	盛大	,	内	在	爱的	乐队

在我看来，它很宏伟，被爱的纽带包裹着。

[baɪ][ðə; ði] ['sɪstər] [ʌv; əv] ['tʃærəti] [miːk] .

By	the	Sisters	of	Charity	meek	.
经过	这	姐妹	的	慈善	温顺	.

由仁爱修女会的谦逊修女们。

[ðiːz] ['sɪstər] [ɑːr; ər] ['loʊli] [ænd; ənd]['hʌmb(ə)l][ænd; ənd]['hoʊli] ,

These	Sisters	are	lowly	and	humble	and	holy	,
这些	姐妹	是	卑微的	和	谦逊的	和	圣	,

这些修女谦卑、圣洁，

[ɔːl] ['straɪvɪŋ] [ðer; ðər][gɑːd][tuː; tə] [ə'beɪ] ;

All	striving	their	God	to	obey	;
全部	努力	他们的	上帝	到	服从	;

所有人都努力服从他们的神;

[ðeɪ] [wɑːtʃ] [ɔː(r)][ðə; ði]['pʊrli,'pɔːrli] , [waɪl] ['driːmiŋ] [ðeɪ] ['ʃʊrli]

They	watch	o'er	the	poorly	,	while	dreaming	they	surely
他们	手表	超过	这	差	,	尽管	做梦	他们	一定

他们守护着病人，同时梦想着他们一定会

[kæn; kən][ɔːl][ʌv; əv][ðer; ðər] ['sʌfərɪŋz] [ə'leɪ] .

Can	all	of	their	sufferings	allay	.
能	全部	的	他们的	苦难	巷	.

他们的痛苦能否全部减轻?

['hɛvənz] ['blesɪŋz] [ɑːr; ər] ['restɪŋ] [ɑːn][ðem; ðəm][æz; əz] [ðeə(r)] ['testɪŋ]

Heaven's	blessings	are	resting	on	them	as	they're	testing
天	祝福	是	休息	在	他们	作为	它们是	测试

上天的祝福正眷顾着他们，他们正在经受考验。

[ðer; ðər] ['friːdəm] [frʌm; frəm] ['sɑːroʊ] [ænd; ənd][sɪn] ,

Their	freedom	from	sorrow	and	sin	,
他们的	自由	从	悲哀	和	罪	,

他们摆脱了悲伤和罪恶，

[ænd; ənd][gɑːd] [wɪl] [ʌp'hoʊld][ðem; ðəm][ænd; ənd]['eɪndʒəlz][ɪn'foʊld][ðem; ðəm] ,

And	God	will	uphold	them	and	angels	enfold	them	,
和	上帝	将要	坚持	他们	和	天使	拥抱	他们	,

上帝会扶持他们，天使会环绕他们。

[tɪl] [ə; eɪ] ['hev(ə)nli] [kraʊn] [ðeɪ] [wɪl] [wɪn] .

Till	a	heavenly	crown	they	will	win	.
直到	一个	天上	王冠	他们	将要	赢	.

他们终将赢得天国的荣耀。

[maɪ] ['hæpinəs] [lɔːst][ɑːn][ðə; ði][wɜːrld] ['tempɪst] - [tɔːst] ,

My	happiness	lost	on	the	world	tempest	-	tossed	,
我的	幸福	丢失的	在	这	世界	暴风雨	-	抛掷	,

我的幸福迷失在风雨飘摇的世界里，

['wɪri] [ænd; ənd] [hɑːrt] - [sɪk] [wɪð; wɪθ][peɪn] ,

Weary	and	heart	-	sick	with	pain	,
厌倦	和	心	-	生病的	和	疼痛	,

疲惫不堪，心如刀绞，

[prɑː'vɪdəntli] [aɪ] [keɪm] [tuː; tə] ['prɑːvɪdəns] [baɪ] [neɪm] ,

Providently	I	came	to	Providence	by	name	,
谨慎地	我	来了	到	普罗维登斯	经过	姓名	,

我真是机缘巧合来到了普罗维登斯，名字也与普罗维登斯有关。

[wer] [maɪ] [helθ] [aɪ][dɪd] ['kwɪkli] [rɪ'geɪn] .

Where	my	health	I	did	quickly	regain	.
在哪里	我的	健康	我	做过	迅速地	恢复	.

我的健康状况很快就恢复了。

[ɪn] ['læŋgwɪdʒ] [ðoʊ] [wiːk] [maɪ] [θɔːts] [aɪ] [wʊd] [spiːk] ,

In	language	though	weak	my	thoughts	I	would	speak	,
在	语言	尽管	虚弱的	我的	想法	我	会	说话	,

虽然我的语言不够有力，但我仍要表达我的思想。

[maɪ] ['grætɪtu:d] [ɪz] [wɪ'ðaʊt] [baʊndz] ,
My **gratitude** **is** **without** **bounds** **,**
我的 感激 是 没有 界限 ,

我的感激之情无法言表。

[tu:; tə][maɪ] ['nɜ:rsɪz] [waɪl] [blaɪnd][ænd; ənd] [fɪ'zɪʃnz] [soʊ][kaɪnd] ,
To **my** **nurses** **while** **blind** **and** **physicians** **so** **kind** **,**
到 我的 护士 尽管 瞎的 和 医生 所以 种类 ,

致我失明时的护士们和仁慈的医生们:

[ænd; ənd][ðə; ði] ['oʊnərz] [ʌv; əv] ['prɑ:vɪdəns] [graʊndz] .
And **the** **owners** **of** **Providence** **grounds** **.**
和 这 所有者 的 普罗维登斯 理由 .

还有普罗维登斯球场的业主。

[ðə; ði] ['foʊtəgræf] .
The **Photograph** **.**
这 照片 .

照片。

- [naɪt] [wɪð; wɪθ] [θredz] [ʌv; əv] [laɪt] [ðə; ði][sʌn][wɪð; wɪθ]['signəlz][boʊld] ,
uspending **night** **with** **threads** **of** **light** **the** **sun** **with** **signals** **bold** **,**
- 夜晚 和 线程 的 光 这 太阳 和 信号 大胆的 ,

用光线照亮黑夜，用大胆的信号照亮太阳，

[flæʃt] [ɔ:(r)][tu:; tə] [mu:n] [hɪz; ɪz] [meɪt] [ɑ:n] [haɪ] , [ænd; ənd] ['wʌndrəs] ['si:krət][toʊld] ;
Flashed **o'er** **to** **moon** **his** **mate** **on** **high** **,** **and** **wondrous** **secret** **told** **;**
闪光灯 超过 到 月亮 他的 伴侣 在 高的 , 和 奇妙的 秘密 讲述 ;

他飞身跃向高处的伴侣，向她吐露了一个奇妙的秘密;

[tə'geðər] [ðeɪ] [ə; eɪ] ['foʊtəgræf] [ʌv; əv] ['mʌðər] [ɜ:rθ] [wʊd] [meɪk] ,
Together **they** **a** **photograph** **of** **mother** **earth** **would** **make** **,**
一起 他们 一个 照片 的 母亲 地球 会 制作 ,

它们合在一起会构成一张地球母亲的照片。

[wen] ['mɪdnaɪt] [drɑ:pt] [hɜ:r; hər] ['kɜ:tənz] [loʊ] [ænd; ənd] ['wɑtʃɪŋ] [stɑ:rz] [lɔkt] [geɪt] .
When **midnight** **dropped** **her** **curtains** **low** **and** **watching** **stars** **locked** **gate** **.**
什么时候 午夜 掉落 她 窗帘 低的 和 观看 明星 已锁定 门 .

午夜时分，她拉下窗帘，望着繁星，锁上了大门。

[aɪl] ['pɪktʃər] [ɑ:n][ðaɪ] [peɪl] [raʊnd] [feɪs] [æn; ən] ['ɪmɪdʒ] [væst] , [kəm'pli:t] ,
I'll **picture** **on** **thy** **pale** **round** **face** **an** **image** **vast** **,** **complete** **,**
患病的 图片 在 你的 苍白 圆形的 脸 一个 图像 广阔的 , 完全的 ,

我将在你苍白的圆脸上描绘出一幅巨大而完整的画面，

[ʌv; əv] - [saɪz][wɪð; wɪθ] ['oʊʃnz] [waɪld][ænd; ənd] ['maʊntnz] [haɪ] [ænd; ənd] [sti:p] ,
Of **pondrous** **size** **with** **oceans** **wild** **and** **mountains** **high** **and** **steep** **,**
的 - 尺寸 和 海洋 荒野 和 山脉 高的 和 陡 ,

面积辽阔，拥有波涛汹涌的海洋和高耸陡峭的山脉，

[ə; eɪ] ['hɜ:rlɪŋ] [mæs] [ʌv; əv] ['si:ðɪŋ] [leɪks] , [waɪl] ['aʊtwərd] ['bju:ti:z] [foʊld]
A **hurling** **mass** **of** **seething** **lakes** **,** **while** **outward** **beauties** **fold**
一个 投掷 大量的 的 沸腾 湖泊 , 尽管 向外 美女 折叠

翻腾的湖泊群，外在的美丽却折叠起来

[ˌaɪ 'ti:] [raʊnd] [ænd; ənd][ɔ:(r)][wɪð; wɪθ] ['neɪtʃɚz] [gri:n] , [ænd; ənd] ['tɪntɪd] [krʌsts] [ʌv; əv][goʊld] .
It **round** **and** **o'er** **with** **nature's** **green** **,** **and** **tinted** **crusts** **of** **gold** **.**
它 圆形的 和 超过 和 自然的 绿色的 , 和 有色 外壳 的 金子 .

它圆润饱满，遍布大自然的绿色，以及金黄色的外壳。

[kwaɪt] [pli:zd] [wɪð; wɪθ] [θɔ:t] [fer] ['leɪdi] [mu:n] [læft] [ɪn] ['meri] [gli:] ,
Quite **pleased** **with** **thought** **fair** **lady** **moon** **laughed** **in** **merry** **glee** **,**
相当 高兴 和 想法 公平的 女士 月亮 笑了 在 欢乐 高兴 ,

月亮女神对此十分满意，高兴地笑了。

[ænd; ənd] ['bɛgd] [ðə; ði]['siːkrət][nɑːt] [rɪ'viːl] [bʌt; bət][plæn][ɔːl]['kwaɪətli] ;

And	begged	the	secret	not	reveal	but	plan	all	quietly	;
和	乞求	这	秘密	不是	揭示	但	计划	全部	悄悄	;

并恳求不要泄露秘密，悄悄地计划一切；

[ə'pɔɪnt] ['aʊər][ænd; ənd][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][taɪm] , [ɜ'ɪndʒɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [pleɪs] ,

Appointing	hour	and	length	of	time	,	arranging	for	the	place	,
任命	小时	和	长度	的	时间	,	安排	为了	这	地方	,

确定时间、时长，安排地点，

[ðen] ['haɪdɪŋ] [laɪts] [æt; ət] ['mɪdnaɪt] ['belz] , [wen] [ɜːrθ] [pæst] [ɔː(r)][hɜːr; hər] [feɪs] .

Then	hiding	lights	at	midnight	bells	,	when	earth	passed	o'er	her	face	.
然后	隐藏	灯	在	午夜	铃铛	,	什么时候	地球	通过了	超过	她	脸	.

然后，午夜钟声响起时，暗灯闪烁，泥土掠过她的脸庞。

[waɪl] ['swɪŋɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['silvəd] [kɔːrd] [ə'tætʃt] [tuː; tə] ['hɛvənz] [doʊm] ,

While	swinging	to	a	silvered	chord	attached	to	heaven's	dome	,
尽管	摇摆	到	一个	银色	弦	随附的	到	天	穹顶	,

荡着连接着天穹的银色绳索，

[tuː; tə][ænd; ənd][froʊ] - [mɪd] ['siːz] [ʌv; əv][stɑːrz][ænd; ənd]['spɪrɪt] [wɜːrld] [ˌʌn'noʊn] ,

To	and	fro	'	mid	seas	of	stars	and	spirit	worlds	unknown	,
到	和	弗	-	中	海域	的	明星	和	精神	世界	未知	,

在星海和未知的精神世界中来回穿梭，

[ɜːrθ] ['ɑːnwərd] [swept] [wɪð; wɪθ] ['maɪti] [baʊndz] , ['meʒərd] [speɪs] , [ænd; ənd] [suːn]

Earth	onward	swept	with	mighty	bounds	,	measured	space	,	and	soon
地球	向前	扫荡	和	强大的	界限	,	测量	空间	,	和	很快

地球向前飞驰，以惊人的速度，测量着空间，很快

[æt; ət] [pleɪs] [ə'pɔɪntɪd] [ænd; ənd][ðə; ði]['aʊər][ʃiː; ʃi] ['hɔvəd] [nɪr] [ðə; ði] [muːn] .

At	place	appointed	and	the	hour	she	hovered	near	the	moon	.
在	地方	任命	和	这	小时	她	悬停	靠近	这	月亮	.

在约定的地点和时间，她徘徊在月亮附近。

[bʌt; bət] ['skiːmɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɒmreɪdz] [braɪt] [tuː; tə][hɜːr; hər][hæd; həd] [bɪn] [rɪ'viːld] ,

But	scheming	of	the	comrades	bright	to	her	had	been	revealed	,
但	心计	的	这	同志们	明亮的	到	她	有	到过	揭晓	,

但她那些眼中明珠同志们的阴谋诡计却暴露了。

[wɪð; wɪθ] ['teliskəups] [ænd; ənd]['lensiz] [strɔːŋ] , [wɜːr; wər] ['mɪljənz] [ɑːn][ðə; ði] [fiːld]

With	telescopes	and	lenses	strong	,	were	millions	on	the	field
和	望远镜	和	镜头	强的	,	是	百万	在	这	场地

凭借强大的望远镜和透镜，现场有数百万人。

[ʌv; əv][spɑːts][ænd; ənd] [speks] [æz; əz] ['ʃauə] [sænd] , [baɪ] [feɪz] [kɔːld] [woʊ][ænd; ənd][mæn] ,

Of	spots	and	specks	as	showered	sand	,	by	fays	called	wo	and	man	,
的	地点	和	斑点	作为	淋浴	沙	,	经过	费伊斯	称为	wo	和	男人	,

如同洒落的沙粒，由被称为“wo”和“man”的仙子们洒下。

[huː] [geɪzd] [wɪð; wɪθ] [ɔː] [æt; ət] ['wʌndrəs] [saɪt] , [ɜːrθ] ['piktʃəd] [ɪn] - .

Who	gazed	with	awe	at	wondrous	sight	,	earth	pictured	in	moonland	.
WHO	凝视	和	敬畏	在	奇妙的	视线	,	地球	如图所示	在	-	.

谁曾惊叹于这奇妙的景象，地球仿佛被描绘在月球表面。

[ɪn'spaɪərɪŋ]['vɪʒ(ə)n][paɪld][ɑːn] [haɪ] [ɪn] ['mæsɪz] [hjuːdʒ][ænd; ənd] [dens] ;

Inspiring	vision	piled	on	high	in	masses	huge	and	dense	;
鼓舞人心	想象	堆积	在	高的	在	群众	巨大的	和	稠密	;

鼓舞人心的愿景堆积如山，规模庞大而密集；

[wer] ['kæmɪst] [ðaʊ] ?

Where	camest	thou	?
在哪里	卡梅斯特	你	?

你从哪里来?

[ðaʊ] ['rægɪd] [bɔ:l] [θroʊn] [aʊt][frʌm; frəm][taɪm] , [ænd; ənd] [wens]

thou	ragged	ball	thrown	out	from	time	,	and	whence
你	破烂不堪	球	抛掷	出去	从	时间	,	和	何处

你这颗被时间抛出的破烂球，来自何方?

[dʌθ; dəθ] [ðaʊ] [ɪn'tend][tu:; tə] ['fæðəm] ['rɛlmz] [ʌv; əv] ['endləs] [speɪs] [ænd; ənd] ['jɪrz] ?

Doth	thou	intend	to	fathom	realms	of	endless	space	and	years	?
确实	你	打算	到	捉摸	领域	的	无尽的	空间	和	年	?

你打算探究无垠的宇宙和漫长的岁月吗?

[ɑ:rt] ['wɪri] [ʌv; əv][ðaɪ] ['dɪzi] [flaits] ?

Art	weary	of	thy	dizzy	flights	?
艺术	厌倦	的	你的	晕眩的	航班	?

你是否厌倦了令人眼花缭乱的飞行?

[ɑ:r; ər] ['roʊlɪŋ] ['si:z] [ðaɪ] [terz] ?

Are	rolling	seas	thy	tears	?
是	滚动	海域	你的	眼泪	?

滚滚的大海是你的眼泪吗?

[ðə; ði] ['saɪləns] [mɔks] [ðə; ði] ['kwestʃənz] [said] , [ænd; ənd] [nɔ:t] [bʌt; bət] ['ʃæˌdoʊz] [fɔ:l] ;

The	silence	mocks	the	questions	sighed	,	and	nought	but	shadows	fall	;
这	沉默	模拟	这	问题	叹了口气	,	和	零	但	阴影	落下	;

寂静嘲弄着叹息中提出的问题，只有阴影落下;

[ðə; ði] ['pɪktʃər] [meɪd] [ðə; ði] ['fɛəriz] [feɪd] , [wɪð; wɪθ] ['daɪɪŋ] [noʊts] [ðeɪ] [kɔ:l] .

The	picture	made	the	fairies	fade	,	with	dying	notes	they	call	.
这	图片	制成	这	仙女	褪色	,	和	垂死	笔记	他们	称呼	.

照片让仙子们渐渐消失，她们的呼唤也渐渐消逝。

[dʌθ; dəθ] [si:] [ðə; ði][hænd] [ðæt] [hoʊldz][ðə; ði] [ki:] ?

Doth	see	the	Hand	that	holds	the	key	?
确实	看	这	手	那	持有	这	钥匙	?

你看见那只握着钥匙的手了吗?

[ɪ'klɪps] [ʌv; əv] [mu:n] [ðeɪ] [sɪŋ] ,

Eclipse	of	moon	they	sing	,
蚀	的	月亮	他们	唱歌	,

他们唱着月食，

[goʊ] , [neiʃəns] , [tu:; tə][ðaɪ] ['dri:mlænd] [kaʊtʃ] , [ænd; ənd]['pɑ:ndər][ɔ:(r)] [ðɪs] [θɪŋ] .

Go	,	nations	,	to	thy	dreamland	couch	,	and	ponder	o'er	this	thing	.
去	,	国家	,	到	你的	梦境	长椅	,	和	思考	超过	这	事物	.

各国啊，回你们的梦乡，好好想想这件事吧。

['mɪdnaɪt] [θɔ:ts] .

Midnight	Thoughts	.
午夜	想法	.

午夜思绪。

[en]['saɪlənt]['aʊərz][ʌv; əv] ['mɪdnaɪt] [waɪl] [ɜ:rθ] [ɪz] [ræpt] [ɪn] [dri:mz] ,

n	silent	hours	of	midnight	while	earth	is	wrapped	in	dreams	,
n	沉默的	小时	的	午夜	尽管	地球	是	包装	在	梦境	,

在寂静的午夜时分，当大地沉浸在梦境中时，

[aɪ]['pɑ:ndər][ɔ:(r)][maɪ]['prez(ə)nt][laɪf] — [haʊ] ['desələt] [ˌaɪ 'ti:] [si:mz] .

I	ponder	o'er	my	present	life	—	how	desolate	it	seems	.
我	思考	超过	我的	展示	生活	—	如何	荒凉	它	似乎	.

我反思自己现在的生活——它看起来多么荒凉啊。

[θru:] ['weɪkfl] ['aʊərz][aɪ][skæn] [i:tʃ] [peɪdʒ] [pend] [ɪn] [dɪ'sper] [ænd; ənd] [gri:f] ,

Through	wakeful	hours	I	scan	each	page	penned	in	despair	and	grief	,
通过	清醒	小时	我	扫描	每个	页	撰写	在	绝望	和	悲伤	,

在清醒的时光里，我一遍遍地翻阅着每一页充满绝望和悲伤的文字。

[ðen] [tɜːrn][tuː; tə][maɪ] [lʌvd] ['tʃaɪld,hʊdz] [hoʊm][fɔːr; fər]['kʌmfərt] [ænd; ənd] [rɪ'liːf] .

Then	turn	to	my	loved	childhood's	home	for	comfort	and	relief	.
然后	转动	到	我的	喜爱	童年的	家	为了	舒适	和	宽慰	.

然后，我回到我挚爱的童年故居，寻求慰藉和解脱。

[ə; eɪ] ['kɑːtɪdʒ] [waɪt] [wʌz; wəz] ['stændɪŋ] [ðer; ðər] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][grænd][oʊld] [hɪlz] .

A	cottage	white	was	standing	there	among	the	grand	old	hills	.
一个	小屋	白色的	曾是	常设	那里	之中	这	盛大	老的	丘陵	.

在巍峨古老的山丘间，矗立着一座白色的小屋。

[ænd; ənd] - [mɪdst][ðə; ði] ['spredɪŋ] ['ʃeɪdi] [triːz] [wɜːr; wər] ['sɔŋz] [ʌv; əv] ['læfɪŋ] [rɪlz] .

And	'	midst	the	spreading	shady	trees	were	songs	of	laughing	rills	.
和	-	中间	这	传播	阴凉	树木	是	歌曲	的	笑	小溪	.

在枝繁叶茂的树荫下，传来阵阵欢笑的溪流声。

[ɪn] [ðæt] [dɪr] [hoʊm][maɪ]['perənts] [lɪvd] , [maɪ] ['brʌðərz] [lɑːrdʒ][ænd; ənd][smɔːl] ,

In	that	dear	home	my	parents	lived	,	my	brothers	large	and	small	,
在	那	亲爱的	家	我的	父母	居住地	,	我的	兄弟	大的	和	小的	,

在那亲爱的家中，我的父母、我的兄弟姐妹（无论大小）都生活着。

[wɪð; wɪθ]['ʌŋkəlz] , [ænt] [ænd; ənd] ['kʌznz] [nɪr] , [ænd; ənd][aɪ][ðə; ði][pet][ʌv; əv][ɔːl] .

With	uncles	,	aunts	and	cousins	near	,	and	I	the	pet	of	all	.
和	叔叔们	,	姑姑们	和	表兄弟姐妹	靠近	,	和	我	这	宠物	的	全部	.

叔叔、阿姨、堂表兄弟姐妹都在身边，而我则是大家的宠物。

[bʌt; bət]['lɪs(ə)n] !

But	listen	!
但	听	!

但是听我说!

- [tɪz][maɪ] ['tʃɪldrən] - [kɔːl] , [aɪ] [hɪr] [ðer; ðər] ['pleɪntɪv] [prer] ,

'	tis	my	childrens	'	call	,	I	hear	their	plaintive	prayer	,
-	的	我的	孩子们的	-	称呼	,	我	听到	他们的	哀怨	祷告	,

那是孩子们的呼唤，我听见了他们哀怨的祈祷。

[ɪn]['fænsi] [naʊ] [aɪ] [pres] [sɔːft] [tʃiːks] [ænd; ənd]['fɑːndli] [stroʊk] [fer] [her] .

In	fancy	now	I	press	soft	cheeks	and	fondly	stroke	fair	hair	.
在	想要	现在	我	按	柔软的	脸颊	和	深情地	中风	公平的	头发	.

现在我幻想着抚摸柔软的脸颊，爱抚着金色的头发。

[waɪd] ['siːz] [meɪ] [roʊl] [bɪ'twiːn] [ˌjuː 'es] , [jet] [maɪ] ['dɑːliŋz] [wɪl] [laɪf] [breɪv] ,

Wide	seas	may	roll	between	us	,	yet	my	darlings	will	life	brave	,
宽的	海域	可能	卷	之间	我们	,	然而	我的	亲爱的们	将要	生活	勇敢的	,

即便我们之间隔着茫茫大海，我的宝贝们也要勇敢地生活。

[pər'tʃæns] [biː; bi]['foʊldɪd][tuː; tə][maɪ] [hɑːrt] , [ɔːr] [kɪs] [ðer; ðər] ['mʌðɚz] [greɪv] .

Perchance	be	folded	to	my	heart	,	or	kiss	their	mother's	grave	.
或许	是	折叠	到	我的	心	,	或者	吻	他们的	母亲的	严重	.

或许会被我拥入怀中，或许会被我亲吻母亲的坟墓。

[sʌm; səm] ['mʌðɚz] [bɔɪ] .

Some	Mother's	Boy	.
一些	母亲的	男生	.

妈宝男。

[hiː; hi]['bæt(ə)l] - [kraɪ][ɪz] ['saʊndɪŋ] [laʊd] , [ə; eɪ]['bjuːgl][kɔːlz][tuː; tə][ɑːrm] ,

he	battle	-	cry	is	sounding	loud	,	a	bugle	calls	to	arm	,
他	战斗	-	哭	是	听起来	大声	,	一个	号角	呼叫	到	手臂	,

战斗的呐喊声响彻云霄，号角吹响了武装的号召。

[ðə; ði] [hɪlz] [ænd; ənd] [deɪlz] [ɑːr; ər] ['klaʊdɪd] [ɔː(r)] , [truːps] ['gæðər] [ɪn][ə'lɑːrm] ;

The	hills	and	dales	are	clouded	o'er	,	troops	gather	in	alarm	;
这	丘陵	和	戴尔斯	是	阴天	超过	,	军队	收集	在	警报	;

山峦云雾缭绕，军队惊慌地聚集在一起;

[wɪð; wɪθ]['waɪndz][ɪz] ['mɪŋgld] ['saɪɪŋ] [prer] [frʌm; frəm]['meni][ə; eɪ] ['sɪŋkɪŋ] [breɪv] ;

With	winds	is	mingled	sighing	prayer	from	many	a	sinking	brave	;
和	风	是	混合	叹息	祷告	从	许多	一个	下沉	勇敢的	；

风中夹杂着许多即将沉没的勇士的叹息和祈祷；

[ə; eɪ] [juːθ] [əu'beiŋ] ['duːtiz] [kɔːl] , [ə; eɪ][laɪf][hɪz; ɪz] ['kʌntri] [geɪv] .

A	youth	obeying	duty's	call	,	a	life	his	country	gave	.
一个	青年	服从	职责	称呼	，	一个	生活	他的	国家	给予	.

一个响应国家召唤的青年，献出了自己的生命。

[ə; eɪ]['soʊldʒər] ['bɔɪz] ['daɪɪŋ] [kraɪ][ɪz] [hɜːrd] [ə'mɪd][ðə; ði] [rɔːr]

A	soldier	boy's	dying	cry	is	heard	amid	the	roar
一个	士兵	男孩们	垂死	哭	是	听到	之中	这	吼

在震耳欲聋的轰鸣声中，传来一名士兵临终前的哭喊声。

[ʌv; əv]['bæt(ə)l][straɪf] ; [sə'raʊnd] [wɪð; wɪθ][sleɪn][hiː; hi][fɔːlz][tuː; tə][raɪz][noʊ] [mɔːr] .

Of	battle	strife	;	surround	with	slain	he	falls	to	rise	no	more	.
的	战斗	冲突	；	环绕	和	被杀	他	瀑布	到	上升	不	更多的	.

战乱纷争；他被死者包围，倒下后再也无法起身。

[sʌm; səm] ['mʌðɝz] [bɔɪ] !

Some	mother's	boy	!
一些	母亲的	男生	！

真是个妈宝男！

[ˌaɪ 'tiː] ['mætərz] [nɑːt] [ɪf] [klæd][ɪn] [bluː] [ɔːr] [greɪ] ,

it	matters	not	if	clad	in	blue	or	gray	,
它	事情	不是	如果	覆膜	在	蓝色的	或者	灰色的	,

穿蓝色还是灰色衣服都无所谓，

[ɪf] ['faɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [raɪt] [ɔːr] [rɔːŋ] , [ɪz] ['hɜːrid] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [greɪv] .

If	fighting	for	the	right	or	wrong	,	is	hurried	to	his	grave	.
如果	斗争	为了	这	正确的	或者	错误的	,	是	慌忙	到	他的	严重	.

如果为正义或邪恶而战，就会迅速走向坟墓。

[ə'mɪd][ðə; ði] [biːts] [ʌv; əv] [drʌm] [ænd; ənd] [faɪf] , [hɪz; ɪz] ['pɪloʊ] [bʌt; bət][ə; eɪ][sɑːd] ,

Amid	the	beats	of	drum	and	fife	,	his	pillow	but	a	sod	,
之中	这	节拍	的	鼓	和	法夫郡	,	他的	枕头	但	一个	草皮	,

在鼓笛声中，他的枕头不过是一块草皮。

[wɪð; wɪθ]['foʊldɪd][hændz][ænd; ənd]['mɑːrb(ə)l] [braʊ] , [hɪz; ɪz][soʊl] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][gɑːd] .

With	folded	hands	and	marble	brow	,	his	soul	returns	to	God	.
和	折叠	双手	和	大理石	眉头	,	他的	灵魂	返回	到	上帝	.

他双手合十，额头苍白，灵魂回归上帝。

[sʌm; səm] ['mʌðɝz] [bɔɪ] [ɪz] ['restɪŋ] [wer] [ðə; ði] ['loʊnli] ['wiləuz] [wiːp] ,

Some	mother's	boy	is	resting	where	the	lonely	willows	weep	,
一些	母亲的	男生	是	休息	在哪里	这	孤独	柳树	哭泣	,

某个恋母的孩子安息在孤寂的柳树下，

[ænd; ənd] ['vɔɪsɪz] [wɑːft; wæft][wɪð; wɪθ] ['weɪvɪŋ] [triːz] , [waɪl] ['eɪndʒəlz] [wɑːtʃ] [hɪm; ɪm] [sliːp] .

And	voices	waft	with	waving	trees	,	while	angels	watch	him	sleep	.
和	声音	飘动	和	挥手	树木	,	尽管	天使	手表	他	睡觉	.

人声随着摇曳的树木飘荡，天使注视着他安睡。

[naʊ] [kʌmz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['haɪweɪ] [ə; eɪ] ['dʌsti] [træmp][fər'lɔːrn] ,

Now	comes	along	the	highway	a	dusty	tramp	forlorn	,
现在	来	沿着	这	公路	一个	尘土飞扬	流浪汉	绝望	,

这时，一个衣衫褴褛、孤苦伶仃的流浪汉沿着公路走来，

[ə; eɪ] ['tætərd] [koʊt] [kən'siːlz] [bɪ'niːθ] [ə; eɪ] [bent] [ænd; ənd][eɪdʒd][fɔːrm] ,

A	tattered	coat	conceals	beneath	a	bent	and	aged	form	,
一个	破烂	外套	隐藏	下面	一个	弯曲	和	老年人	形式	,

一件破旧的外套下隐藏着佝偻苍老的身躯。

[wɪð; wɪθ] ['hɑrdnd] ['wɪri] ['vɪzɪdʒ] , [ə; eɪ] [bel] [hi:; hi] ['feɪntli] [rɪŋz] ;

With	hardened	weary	visage	,	a	bell	he	faintly	rings	;
和	硬化	厌倦	面容	,	一个	钟	他	淡淡的	戒指	;

他面容憔悴，神情坚毅，轻轻摇响了铃铛；

[ðə; ðɪ] [er] [ɪz] [rent] [wɪð; wɪθ] ['pɪtiɪŋ] [noʊts] , [æn; ən] ['eɪndʒl] ['sɔ:ftli] [sɪŋz] .

The	air	is	rent	with	pitying	notes	,	an	angel	softly	sings	.
这	空气	是	租	和	怜悯	笔记	,	一个	天使	轻轻	唱歌	.

空气中弥漫着怜悯的音符，一位天使轻声歌唱。

[ə'pɑ:n] [ðɪs] ['froʊz(ə)n] ['neɪtʃər] [noʊ] [lʌv] [fɔ:r; fər] ['jɪrz] [hæz; həz] [ʃoʊn] ;

Upon	this	frozen	nature	no	love	for	years	has	shown	;
之上	这	冷冻	自然	不	爱	为了	年	有	所示	;

这片冰封的土地，多年来未曾流露出丝毫爱意；

[hɪz; ɪz] [laɪf] [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] ['kru:əl] [wɜ:rdz] , [ænd; ənd] [noʊz] [noʊ] ['kaɪndli] [toʊn] ;

His	life	is	made	of	cruel	words	,	and	knows	no	kindly	tone	;
他的	生活	是	制成	的	残忍的	字	,	和	知道	不	亲切地	语气	;

他的一生充满了残酷的言语，没有一丝善意；

[ænd; ənd] [kʊd; kəd] [ju:; jʊ] [si:] ['ɪntu:] [hɪz; ɪz] [pæst] , [æz; əz] ['mʌðər] [klɑ:spt] [hɜ:r; hər] [bɔɪ] ,

And	could	you	see	into	his	past	,	as	mother	clasped	her	boy	,
和	可以	你	看	进入	他的	过去的	,	作为	母亲	紧握	她	男生	,

你能看穿他的过去吗？就像母亲紧紧抱着她的儿子一样？

[hi:; hi] [ðen] [wʌz; wəz] ['ɪnəs(ə)nt] [ænd; ənd] [fer] — [hɜ:r; hər] [praɪd] , [hɜ:r; hər] [hoʊp] , [hɜ:r; hər] [dʒɔɪ] .

He	then	was	innocent	and	fair	—	her	pride	,	her	hope	,	her	joy	.
他	然后	曾是	清白的	和	公平的	—	她	自豪	,	她	希望	,	她	喜悦	.

那时的他纯真善良——是她的骄傲、她的希望、她的快乐。

[ʃi:; ʃi] ['nevər] [dri:md] [hɜ:r; hər] ['dɑ:rlɪŋ] [tʃaɪld] [ə; eɪ] ['wɪri] [træmp] [wʊd] [bi:; bi] ,

She	never	dreamed	her	darling	child	a	weary	tramp	would	be	,
她	绝不	梦见	她	亲爱的	孩子	一个	厌倦	流浪汉	会	是	,

她做梦也没想到，她心爱的孩子会沦落为一个疲惫不堪的流浪汉。

[fɔ:r; fər] [ɔ:(r)] [hɪz; ɪz] ['tæsks] [ɔ:r] ['ju:θfl] [spɔ:rts] [hi:; hi] [læft] [ɪn] ['tʃaɪldɪʃ] [gli:] ;

For	o'er	his	tasks	or	youthful	sports	he	laughed	in	childish	glee	;
为了	超过	他的	任务	或者	青春	运动的	他	笑了	在	幼稚	高兴	;

他为自己的任务或年少时的运动而开怀大笑，如同孩子般快乐；

[pər'hæps] [hi:; hi] [sind] , [bʌt; bət] , [oʊ] ! [fər'get] , [fɔ:r; fər] ['sʌfərɪŋ] [mʌst; məst] [rɪ'peɪ] ,

Perhaps	he	sinned	,	but	,	O	!	forget	,	for	suffering	must	repay	,
也许	他	罪过	,	但	,	哦	!	忘记	,	为了	痛苦	必须	偿还	,

或许他犯了罪，但是，哦！忘掉它吧，因为苦难终将偿还一切。

[ænd; ənd] ['sʌmˌwənz] [bɔɪ] [hæz; həz] [naʊ] [bɪ'kʌm] ['retʃɪd] , [oʊld] [ænd; ənd] [greɪ] .

And	someone's	boy	has	now	become	wretched	,	old	and	gray	.
和	某人的	男生	有	现在	变得	可怜	,	老的	和	灰色的	.

而某人的儿子如今却变得凄惨、苍老、头发花白。

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [lɑ:rdʒ] [ænd; ənd] ['gɪldɪd] [hɔ:l] [ə; eɪ] ['revl] [waɪld] [ɪz] [held] ,

Within	a	large	and	gilded	hall	a	revel	wild	is	held	,
之内	一个	大的	和	镀金	大厅	一个	陶醉	荒野	是	握住	,

在一个宽敞金碧辉煌的大厅里，正在举行一场狂欢派对。

[ðə; ðɪ] [saʊnd] [ʌv; əv] [oʊðz] [ænd; ənd] ['læftər] [laʊd] [ə'pɑ:n] [ðə; ðɪ] ['bri:zɪz] [swel] ;

The	sound	of	oaths	and	laughter	loud	upon	the	breezes	swell	;
这	声音	的	誓言	和	笑声	大声	之上	这	微风	膨胀	;

微风中传来响亮的咒骂声和笑声；

[ə; eɪ] [mæn] [ɪz] [si:n] [wɪð; wɪθ] ['bloʊtɪd] [feɪs] [kʌm] ['ri:lɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ðɪ] [stri:ts] ;

A	man	is	seen	with	bloated	face	come	reeling	to	the	streets	;
一个	男人	是	已见	和	腹胀	脸	来	卷轴	到	这	街道	;

一名男子面容浮肿，踉跄地走到街上；

[hi:; hi][tɜ:rnz][hɪz; ɪz] [fɪrs] [ænd; ənd]['lʊrɪd] [aɪz] [æz; əz] [frendz] [hi:; hi] ['laʊdli] [gri:ts] .

He	turns	his	fierce	and	lurid	eyes	as	friends	he	loudly	greets	.
他	转弯	他的	凶猛的	和	骇人的	眼睛	作为	朋友们	他	高声	问候	.

他转过头，目光凶狠而阴森，大声地向朋友们打招呼。

[sʌm; səm] ['mʌðɚz] [bɔɪ] [hæz; həz]['fɔ:lən] [loʊ] , [wi:; wi] [hɪr] [ðə; ði]['broʊkən][ˌes oʊ 'bi:]

Some	mother's	boy	has	fallen	low	,	we	hear	the	broken	sob
一些	母亲的	男生	有	倒下	低的	,	我们	听到	这	破碎的	哭泣

某个妈宝男堕落了，我们听到他破碎的啜泣声

[ʌv; əv]['eɪndʒəlz] [hu:] [hæv; həv] [wɑ:tʃt] [fɔ:r; fər] ['jɪrz] [hɪz; ɪz] ['futsteps] [tɜ:rn][frʌm; frəm][gɑ:d] .

Of	angels	who	have	watched	for	years	his	footsteps	turn	from	God	.
的	天使	WHO	有	观看	为了	年	他的	脚步声	转动	从	上帝	.

多年来，无数天使目睹他背离上帝。

['sʌmˌwənz] [prerz] [hæv; həv][ɔ:ft] [bɪn] [meɪd] [ɔ:(r)][hɪm; ɪm][ɪn] ['tʃaɪldˌhʊdz] [deɪ] ,

Someone's	prayers	have	oft	been	made	o'er	him	in	childhood's	day	,
某人的	祈祷	有	经常	到过	制成	超过	他	在	童年的	天	,

他小时候经常有人为他祈祷。

[wen] , [rɔkt] [ɪn] [lʌv] , [hi:; hi] [nu:] [noʊ] [rɔ:ŋ] , [ə; eɪ]['smaɪlɪŋ] ['ɪnfənt] [leɪ] .

When	,	rocked	in	love	,	he	knew	no	wrong	,	a	smiling	infant	lay	.
什么时候	,	摇滚	在	爱	,	他	知道	不	错误的	,	一个	微笑	婴儿	躺	.

当他沉浸在爱河中，不知错事时，一个微笑的婴儿躺在他身边。

[sʌm; səm] ['mʌðɚz] [terz] [hæv; həv] ['fri:li] [floʊd] , [ænd; ənd] ['loʊnli] ['vɪdʒəlz] [kept] ;

Some	mother's	tears	have	freely	flowed	,	and	lonely	vigils	kept	;
一些	母亲的	眼泪	有	自由	流动	,	和	孤独	守夜	保留	;

有些母亲泪流满面，独自守夜；

[sʌm; səm] ['mʌðɚz] [hɑ:rt] [hæz; həz]['ɔ:f(ə)n][bled] [waɪl] ['ʌðər] ['koʊldli][slept] ;

Some	mother's	heart	has	often	bled	while	others	coldly	slept	;
一些	母亲的	心	有	经常	出血	尽管	其他的	冷冷地	睡着了	;

有些母亲的心常常在滴血，而有些母亲却在冰冷的睡梦中沉睡；

[sʌm; səm] ['mʌðər] ['sʌfəz] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [rɔ:ŋ] , [ænd; ənd]['eɪndʒəlz] ['sædli] [wi:p]

Some	mother	suffers	for	the	wrong	,	and	angels	sadly	weep
一些	母亲	遭受	为了	这	错误的	,	和	天使	令人遗憾的是	哭泣

有些母亲因过错而受苦，天使也为之悲伤落泪。

[hwen'eə(r),hwən-][sʌm; səm] ['kerləs] , ['weɪwərd] [sʌn][hæz; həz] [soʊn] [wʌt] [hi:; hi][mʌst; məst] [ri:p] .

Whene'er	some	careless	,	wayward	son	has	sown	what	he	must	reap	.
无论何时	一些	粗心	,	任性的	儿子	有	播种	什么	他	必须	收割	.

当某个粗心大意、任性妄为的儿子种下恶果时，他必将自食其果。

[ə; eɪ]['skæfoʊld] [haɪ] [wɪð; wɪθ] ['spredɪŋ] [ɑ:rmz][ɑ:n]['jɑ:ndər] [haɪt] [wi:; wi] [si:] ,

A	scaffold	high	with	spreading	arms	on	yonder	height	we	see	,
一个	脚手架	高的	和	传播	武器	在	远处	高度	我们	看	,

远处我们看到一个高耸的脚手架，四肢伸展开来。

[ˌaɪ 'ti:] [weɪts] [tu:; tə] [teɪk] [ɪts] ['vɪktɪmz] [laɪf] , [ɪg'zʌltɪŋ] ['kru:əli] .

It	waits	to	take	its	victim's	life	,	exulting	cruelly	.
它	等待	到	拿	它是	受害者的	生活	,	欣喜若狂	残酷地	.

它等待着夺走受害者的生命，残忍地欢呼雀跃。

[waɪl] ['zɛfərz] [bloʊ] , [bɜ:rdz]['hʌvər] [ɔ:(r)][ə; eɪ][soʊl][ɪn]['daɪər] [dɪ'stres] ,

While	zephyr's	blow	,	birds	hover	o'er	a	soul	in	dire	distress	,
尽管	西风的	吹	,	鸟类	徘徊	超过	一个	灵魂	在	可怕的	痛苦	,

当微风吹拂，鸟儿盘旋在极度痛苦的灵魂上方。

[wɪð; wɪθ] ['trʌbld] [geɪz] [bri:ðz] [aʊt][ə; eɪ] [prer] .

With	troubled	gaze	breathes	out	a	prayer	.
和	麻烦	目光	呼吸	出去	一个	祷告	.

他眼神忧伤，默默祈祷。

[wɪl] [gɑːd] [ə'tend] [ænd; ənd] [bles] ?
Will God attend and bless ?
将要 上帝 出席 和 保佑 ?

上帝会眷顾并赐福吗?

[wʌt] ['mætər] [ɪf] ['hiːz] [kloʊðd] [ɪn][sɪn] , [wʌt] ['mætər] [ɪf] ['hiːz][waɪld] ,
What matter if he's clothed in sin , what matter if he's wild ,
什么 事情 如果 他是 穿着衣服 在 罪 , 什么 事情 如果 他是 荒野 ,

他就算身陷罪恶又如何，他就算放荡不羁又如何，

[ɪn] ['faʊlɪst] [gɪlt] ?
In foulest guilt ?
在 最卑鄙的 有罪 ?

罪孽最深重?

[rɪ'membər] , [ðæt] , [hiː; hi][ɪz] ['sʌmˌbɑːdiːz] [tʃaɪld] .
Remember , that , he is somebody's child .
记住 , 那 , 他 是 某人的 孩子 .

记住，他也是别人的孩子。

[wiː; wi]['kænɑːt] [tel] [haʊ] [hɑːrd][hiː; hi] [stroʊv] [tuː; tə] [ʃʌn] [tɛm'teɪʃənz] [sner] ;
We cannot tell how hard he strove to shun temptation's snare ;
我们 不能 告诉 如何 难的 他 努力 到 回避 诱惑的 圈套 ;

我们无法得知他为了抵御诱惑的陷阱付出了多少努力;

[haʊ] ['ɔːf(ə)n][ɑːn][hɪz; ɪz] ['mʌðɚz] [brest] [hiː; hi] [wept] [ɪn][hɪz; ɪz] [dɪ'sper] .
How often on his mother's breast he wept in his despair .
如何 经常 在 他的 母亲的 胸部 他 哭泣 在 他的 绝望 .

他绝望地在母亲的怀里哭泣过多少次?

[haʊ] [ɔːft][hɜːr; hər][lɪps][hæd; həd] ['sɔːftli] [prest] [hɪz; ɪz] ['dɪmpld] ['ɪnfənt] [tʃiːk] ,
How oft her lips had softly pressed his dimpled infant cheek ,
如何 经常 她 嘴唇 有 轻轻 按下 他的 凹陷的 婴儿 脸颊 ,

她的嘴唇曾多少次轻轻地贴过他长着酒窝的婴儿脸颊，

[haʊ] [ɔːft][hɜːr; hər][hænd][ɪn] [lʌv] [kə'rest] [ðə; ði] ['sɪnlɪs] ['beɪbi] [fiːt] .
How oft her hand in love caressed the sinless baby feet .
如何 经常 她 手 在 爱 被爱抚 这 无罪 婴儿 脚 .

她那充满爱意的手曾多少次抚摸过纯洁无瑕的婴儿小脚。

[ðen] , [st'reɪndʒəz] , [pɔːz] [ænd; ənd]['lɪs(ə)n] [wel] ; [soʊ] [maɪt] [jʊr; jər] [oʊn] [hæv; həv] [bɪn] ,
Then , strangers , pause and listen well ; so might your own have been ,
然后 , 陌生人 , 暂停 和 听 出色地 ; 所以 可能 你的 自己的 有 到过 ,

那么，陌生人啊，请停下来仔细听；你们的亲人或许也曾是这样的。

[bʌt; bət] [kraɪst] [kæn; kən] ['friːli] ['pɑːrd(ə)n][ɔːl] , [ðoʊ] ['skɑːrlət][biː; bi][hɪz; ɪz][sɪn] .
But Christ can freely pardon all , though scarlet be his sin .
但 基督 能 自由 赦免 全部 , 尽管 猩红 是 他的 罪 .

但基督可以自由地赦免所有人，即使他的罪孽深重如朱红。

[sʌm; səm] ['mʌðɚz] [bɔɪ] !
Some mother's boy !
一些 母亲的 男生 !

真是个妈宝男!

[ðə; ði] [swiːt] [rɪ'freɪn] [ɪz] [briːðd] [ɪn]['æksənts][maɪld] .
The sweet refrain is breathed in accents mild .
这 甜的 避免 是 呼吸 在 口音 温和的 .

甜美的旋律以柔和的口音缓缓流淌。

[sʌm; səm] ['mʌðɚz] [bɔɪ] !
Some mother's boy !
一些 母亲的 男生 !

真是个妈宝男!

[ɪf] [bent] [ænd; ənd] [greɪ] , [ɪf] [pjʊr] [ɔːr] [ɔːl] [dɪ'naɪd] .

If	bent	and	gray	,	if	pure	or	all	denied	.
如果	弯曲	和	灰色的	,	如果	纯的	或者	全部	否认	.

如果弯曲灰白，如果纯洁或全然否认。

[sʌm; səm] ['mʌðɚz] [bɔɪ] !

Some	mother's	boy	!
一些	母亲的	男生	!

真是个妈宝男!

[sɔːft] ['belz] [rɪ'piːt] [ɪn] [sæd] [ænd; ənd] [swiːtəst] [tʃaɪm] ;

Soft	bells	repeat	in	sad	and	sweetest	chime	;
柔软的	铃铛	重复	在	伤心	和	最甜美的	钟声	;

柔和的铃声反复响起，带着悲伤而甜美的韵味;

[sʌm; səm] ['mʌðɚz] [bɔɪ] !

Some	mother's	boy	!
一些	母亲的	男生	!

真是个妈宝男!

[ə; eɪ] ['mʌðər] [saɪz] ; [pər'hæps] [hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [maɪn] .

A	mother	sighs	;	perhaps	he	may	be	mine	.
一个	母亲	叹息	;	也许	他	可能	是	矿	.

一位母亲叹了口气；也许他会是我的孩子。

[ðə; ði] [gɪft] .

The	Gift	.
这	礼物	.

礼物。

[ˌoʊ 'diː] [kɔːlz] [juː; jʊ] , [maɪ] ['dɔːtər] — [aɪ] [hɪr] [ðə; ði] [swiːt] [vɔɪs]

od	calls	you	,	my	Daughter	—	I	hear	the	sweet	voice
od	呼叫	你	,	我的	女儿	—	我	听到	这	甜的	嗓音

上帝在呼唤你，我的女儿——我听到了那甜美的声音

[ʌv; əv] ['dʒiːzəs] ['aʊər; ɑːr] ['seɪvjər] , [hiː; hi] [wʊd] [meɪk] [juː; jʊ] [hɪz; ɪz] [tʃɔɪs] ,

Of	Jesus	our	Saviour	,	He	would	make	you	His	choice	,
的	耶稣	我们的	救主	,	他	会	制作	你	他的	选择	,

我们的救主耶稣，祂会选择你。

[tuː; tə] [wɜːrk] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['vɪnjərd] , [tuː; tə] [tiːtʃ] [ɪn] [hɪz; ɪz] [neɪm] ;

To	work	in	His	vineyard	,	to	teach	in	His	name	;
到	工作	在	他的	葡萄园	,	到	教	在	他的	姓名	;

在祂的葡萄园里工作，奉祂的名教导;

['hiːd] [gɪv] [juː; jʊ] [ðə; ði] ['paʊər] , [lɔːst] [soʊlz] [tuː; tə] [rɪ'kleɪm] .

He'd	give	you	the	power	,	lost	souls	to	reclaim	.
他会	给	你	这	力量	,	丢失的	灵魂	到	回收	.

他会赋予你力量，让你拯救迷失的灵魂。

[aɪ] [gɪv] [juː; jʊ] , [maɪ] ['dɑːrlɪŋ] , [æn; ən] ['ɔːfərɪŋ] [tuː; tə] [hɪm; ɪm]

I	give	you	,	my	darling	,	an	offering	to	Him
我	给	你	,	我的	亲爱的	,	一个	提供	到	他

亲爱的，我向他献上我的祭品。

[huː] [daɪd] [tuː; tə] [rɪ'diːm] [ˌjuː 'es] , [tuː; tə] [seɪv] [ˌjuː 'es] [frʌm; frəm] [sɪn] ;

Who	died	to	redeem	us	,	to	save	us	from	sin	;
WHO	死亡	到	赎回	我们	,	到	节省	我们	从	罪	;

祂为救赎我们而死，使我们脱离罪恶;

[biː; bi] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['spɪrɪt] , [biː; bi] [strɔːŋ] [ɪn] [ðə; ði] [straɪf] ,

Be	filled	with	His	spirit	,	be	strong	in	the	strife	,
是	已填	和	他的	精神	,	是	强的	在	这	冲突	,

要被祂的灵充满，在争战中要坚强。

[brɪŋ] [soʊlz]['ʌntə,ʌntu]['dʒi:zəs] , [ɪn] [kraɪst] [ðer; ðər][ɪz][laɪf] .
Bring souls unto Jesus , in Christ there is life .
带来 灵魂 到 耶稣 , 在 基督 那里 是 生活 .

引领灵魂归向耶稣，在基督里有生命。

[ænd; ənd] [wen] [ɔ:l][ɪz]['oʊvər][ænd; ənd][wi:; wi] [mi:t] [ɑ:n][ðə; ði] [ʃɔ:r]
And when all is over and we meet on the shore
和 什么时候全部 是 超过 和 我们 见面 在 这 支撑

当一切结束，我们在岸边相遇。

[ʌv; əv] ['hɛvənz] [fer] ['dʒɔ:rdn] , [tu:; tə][pɑ:rt] [ˌnevər'mɔ:r] ,
Of Heaven's fair Jordan , to part nevermore ,
的 天 公平的 约旦 , 到 部分 永不再 ,

从天堂美丽的约旦河，永不分离，

[wɪð; wɪθ] [kraɪst] ['evər]['prez(ə)nt][tu:; tə] [su:ð] [ə'weɪ] [terz] ,
With Christ ever present to soothe away tears ,
和 基督 曾经 展示 到 舒缓 离开 眼泪 ,

基督始终与我们同在，抚慰我们的泪水。

[ɔ:l] [peɪn] [wi:l] [fər'get] [ʌv; əv] [ði:z] ['sɑ:roʊfl] ['jɪrz] .
All pain we'll forget of these sorrowful years .
全部 疼痛 出色地 忘记 的 这些 悲伤 年 .

我们将忘记这些悲伤岁月里的所有痛苦。

[ðaʊ] ['wɔ:tərz] , [tel] [ˌem 'i:] [waɪ] .
Thou Waters , Tell Me Why .
你 沃特斯 , 告诉 我 为什么 .

水啊，请告诉我为什么。

- [ɜ:r; ər] ['rɑ:ks] [wer] [si:] [weɪvz] ['resld] , [fɑ:r][frʌm; frəm][jɑ:n] ['sɪti:z] [haɪt]
' er rocks where sea waves wrestled , far from yon city's height
- 呃 岩石 在哪里 海 波浪 摔跤 , 远的 从 远 城市的 高度

海浪拍打过的岩石，远离那座城市的高地。

[ə; eɪ] ['wʊmən] [wɔ:kt] - [mɪd] ['ʃæˌdoʊz] , [ænd; ənd] [wɑ:tʃt] [fɔ:r; fər] ['mɔ:rnɪŋ] [laɪt] .
A woman walked ' mid shadows , and watched for morning light .
一个 女士 步行 - 中 阴影 , 和 观看 为了 早晨 光 .

一位女子走在阴影中，等待着晨光的到来。

[ə; eɪ] ['wʊmən] [strɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ] ['pɜ:rpəs] , [ðoʊ] ['bə:dnd] [wɪð; wɪθ] ['laɪfs] [ker] ,
A woman strong with purpose , though burdened with life's care ,
一个 女士 强的 和 目的 , 尽管 负担 和 生活的 关心 ,

一位坚强而有目标的女性，尽管肩负着生活的重担。

[ðə; ði] ['sɪlvəd] [tɪnts] [ʌv; əv] ['stɑ:rlaɪt] [mætʃt] [θredz] [ɪn][goʊld] - [braʊn] [her] .
The silvered tints of starlight matched threads in gold - brown hair .
这 银色 色调 的 星光 匹配 线程 在 金子 - 棕色的 头发 .

星光泛着银光，与金棕色头发中的丝线交相辉映。

['kɔ:rəs] .
CHORUS .
合唱 .

合唱。

[bʌt; bət][hɜ:r; hər] [hɑ:rt] [ænd; ənd][ðə; ði] [weɪvz] [gru:] ['restləs] ,
But her heart and the waves grew restless ,
但 她 心 和 这 波浪 生长 不安 ,

但是她的心和海浪都变得躁动不安，

[æz; əz][ʃi:; ʃi] [θɔ:t] [ʌv; əv] ['jɪrz] [gɔ:n] [baɪ] ,
As she thought of years gone by ,
作为 她 想法 的 年 已消失 经过 ,

她回想起过去的岁月，

[ʌv; əv][hɪm; ɪm][ʃiː; ʃi][wʌns] [lʌvd] ['truːli] —
Of him she once loved truly —
的 他 她 一次 喜爱 真的 —

她曾真心爱过的他——

[kraɪd] , ['wɔːtərz] , [tel] [ˌem 'iː] [waɪ] ,
Cried , waters , tell me why ,
哭 , 水 , 告诉 我 为什么 ,

哭泣吧，水啊，告诉我为什么?

[ðaʊ] ['wɔːtərz] [tel] [ˌem 'iː] [waɪ] !
Thou waters tell me why !
你 水 告诉 我 为什么 !

水啊，请告诉我为什么!

[eɪdʒd] ['rɑːks] [lend] [ˌem 'iː] [ðaɪ] ['paʊər] - [genst] ['waɪndz][ænd; ənd] ['tempɪst] [waɪld] :
Aged rocks lend me thy power ' gainst winds and tempest wild :
老年人 岩石 借 我 你的 力量 - 对抗 风 和 暴风雨 荒野 :

古老的岩石啊，请赐予我力量，抵御狂风暴雨:

[ə; eɪ] ['wʊmənz] [straɪf] [bɪ'fɔːr] [ˌem 'iː] , [aɪ][feɪn] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ][tʃaɪld] .
A woman's strife before me , I fain would be a child .
一个 女性的 冲突 前 我 , 我 欣然 会 是 一个 孩子 .

面对女人的苦难，我宁愿做个孩子。

[lɔːŋ] [sɪns] - [twʌz] [sed] [æt; ət] ['pɑːrtɪŋ] , " [fər'evər] , [lʌv] , [gʊd] - [baɪ] .
Long since ' twas said at parting , " Forever , love , good - bye .
长的 自从 - 那是 说 在 离别 , " 永远 , 爱 , 好的 - 再见 .

很久以前，人们在离别时会说：“永远的爱，再见。”

" [ænd; ənd][laɪf] ['mɝːdʒd] ['ɪntuː]['duːti] , [oʊ] , ['wɔːtərz] , [tel] [ˌem 'iː] [waɪ] !
" And life merged into duty , Oh , waters , tell me why !
" 和 生活 合并 进入 责任 , 哦 , 水 , 告诉 我 为什么 !

“生命融入了责任，哦，水啊，告诉我为什么！”

[waɪl] ['pleɪntɪv] ['siːz] [ɑːr; ər] ['kɔːlɪŋ] , [maɪ] [hɑːrt] [fɔːr; fər][wʌn][dʌθ; dəθ] [jɜːrn] ,
While plaintive seas are calling , my heart for one doth yearn ,
尽管 哀怨 海域 是 呼叫 , 我的 心 为了 一 确实 向往 ,

当哀婉的大海在呼唤，我的心却只渴望着一个人。

" [faɪnd] [lʌv] [ɪn]['kaɪndli] ['sɜːrvɪs] , " [swiːt] [fɜːrn] [liːvz] [said] , " [rɪ'tɜːrn] .
" Find love in kindly service , " sweet fern leaves sighed , " Return .
" 寻找 爱 在 亲切地 服务 , " 甜的 蕨类 树叶 叹了口气 , " 返回 .

“在善意的服务中寻找爱，”甜蕨叶叹息道，“归来。”

" [sæd] [weɪvz] [ðen] [siːs] [ðaɪ] ['məʊnɪŋ] — [let] ['hoʊps] [rɪ'splendənt] ['reɪz]
" Sad waves then cease thy moaning — let hope's resplendent rays
" 伤心 波浪 然后 停止 你的 呻吟 — 让 希望 灿烂 射线

“悲伤的波涛啊，请停止你的哀鸣——让希望的灿烂光芒照耀大地吧。”

[ɪm'bjuː][maɪ] [hɑːrt] [wɪð; wɪθ] ['kɜːrɪdʒ] — ['gɑːdz] ['lʌvz] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː]['ɔːlweɪz] .
Imbue my heart with courage — God's love's with me always .
赋予 我的 心 和 勇气 — 神的 爱的 和 我 总是 .

赐予我勇气——上帝的爱永远与我同在。

['vɔɪsɪz] [hʌʃt] .
Voices Hushed .
声音 静静地 .

声音低了下来。

[stʊd] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːsi] ['geɪtweɪ] ,
stood in the mossy gateway ,
站立 在 这 苔藓 网关 ,

站在长满青苔的门廊里，

[ænd; ənd] [θɔ:t] [ʌv; əv] ['jɪrz] [gɔ:n] [baɪ] ;

And	thought	of	years	gone	by	;
和	想法	的	年	已消失	经过	;

思绪回到了过去岁月;

[ðen] [tæpt] [ɑ:n] ['lætɪst] ['wɪndoʊz] ,

Then	tapped	on	latticed	windows	,
然后	轻敲	在	晶格状	视窗	,

然后敲了敲格子窗，

[hɜ:rd] [nɔ:t] ['oʊnli][maɪ] [saɪ] .

Heard	naught	only	my	sigh	.
听到	零	仅有的	我的	叹	.

什么也没听到，只有我的叹息声。

[ðə; ði] [haʊs] [wʌz; wəz][koʊld][ænd; ənd] ['empti] —

The	house	was	cold	and	empty	—
这	房子	曾是	寒冷的	和	空的	—

房子里冷冷的，空无一人——

[ə; eɪ] ['streɪndʒɝz] [hoʊm]

A	stranger's	home
一个	陌生人的	家

陌生人的家

, [ðeɪ] [seɪ] ;

,	they	say	;
,	他们	说	;

他们说;

[ðə; ði] ['vɔɪsɪz] [hʌʃt] [ʌv; əv] [dɪr] [wʌnz] ,

The	voices	hushed	of	dear	ones	,
这	声音	静静地	的	亲爱的	一个	,

亲人们的声音渐渐低了下来，

[lʌvd] [fu:t'prints] [pæst] [ə'weɪ] .

Loved	footprints	passed	away	.
喜爱	脚印	通过了	离开	.

挚爱的足迹消逝了。

[ɪn] ['fænsi] [ðen] [aɪ] ['pi:pld]

In	fancy	then	I	peopled
在	想要	然后	我	人

在幻想中，我.....

[ðə; ði] [pleɪs] [wɪð; wɪθ] ['mu:vɪŋ] [laɪf] ,

The	place	with	moving	life	,
这	地方	和	移动	生活	,

一个充满生机的地方

[ðə; ði] [hɔ:lz] [ə'gen] [rɪ'zaʊndid] ,

The	halls	again	resounded	,
这	大厅	再次	回荡着	,

大厅里再次回荡着声音，

[wɪð; wɪθ] ['læftər] , [sɔ:ŋ] [ænd; ənd] [faɪf] .

With	laughter	,	song	and	fife	.
和	笑声	,	歌曲	和	法夫郡	.

伴随着欢笑、歌声和笛声。

[ɪn] ['fɑ:ðɝz] [ɑ:rmz][aɪ]['nes(ə)l] ,

In	father's	arms	I	nestle	,
在	父亲的	武器	我	雀巢	,

我依偎在父亲的怀抱里，

[kə'resɪŋ] [sɔ:ft] , [dɑ:rk] [her] ;
Caressing soft , dark hair ;
爱抚 柔软的 , 黑暗的 头发 ;

轻抚柔软的黑发;

[aɪ][beg][fɔ:r; fər][wʌn] [mɔ:r] ['stɔ:ri] ,
I beg for one more story ,
我 求 为了 一 更多的 故事 ,

我恳求您再讲一个故事,

[ɔ:r] [bri:ð] [maɪ] ['tʃaɪld,hʊdz] [prer] .
Or breathe my childhood's prayer .
或者 呼吸 我的 童年的 祷告 .

或者，重温我童年时的祈祷。

[maɪ] [hɑ:rt] [kraɪz] [aʊt] , [wen] ['fænsi]
My heart cries out , when fancy
我的 心 哭泣 出去 , 什么时候 想要

我的心在哭泣，当幻想

[brɪŋz] ['mʌðər] [bæk] [tu:; tə][,em 'i:] ,
Brings mother back to me ,
带来 母亲 后退 到 我 ,

它让我想起了母亲。

[hɜ:r; hər] ['lʌvɪŋ] [ker] [ɔ:(r)] ['ʃæ,doʊz]
Her loving care o'er shadows
她 爱 关心 超过 阴影

她慈爱的关怀笼罩着阴影

[ðə; ði][pæst] [swi:t] ['meməri] .
The past sweet memory .
这 过去的 甜的 记忆 .

美好的回忆。

[ðə; ði] [haʊs] [naʊ] [grəuz] [rɪ'splendənt]
The house now grows resplendent
这 房子 现在 生长 灿烂

房子现在变得富丽堂皇

[wɪð; wɪθ][dʒɔɪz][ʌv; əv]['fɔ:rmər] [si:n] ,
With joys of former scene ,
和 喜悦 的 以前的 场景 ,

带着对往昔场景的喜悦,

[maɪ] ['brʌðərz] [lʌvd] [soʊ] ['dɪrli] ,
My brothers loved so dearly ,
我的 兄弟 喜爱 所以 亲爱的 ,

我的兄弟们彼此深爱着,

[ænd; ənd][laɪf][ə; eɪ] ['hæpi] [dri:m] .
And life a happy dream .
和 生活 一个 快乐的 梦 .

生活就像一场美梦。

['aʊər; ɑ:r]['ʌŋk(ə)l] , [kaɪnd][ænd; ənd]['tendər] ,
Our uncle , kind and tender ,
我们的 叔叔 , 种类 和 投标 ,

我们慈祥温柔的叔叔

[ðə; ði] ['kʌznz] , ['bɔɪənt] , [geɪ] ;
The cousins , buoyant , gay ;
这 表兄弟姐妹 , 浮力 , 同性恋 ;

表兄弟们兴高采烈，心情愉快;

[maɪ] ['pleɪˌmeɪts] ['kɔːlɪŋ] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] ,

My	playmates	calling	for	me	,
我的	玩伴	呼叫	为了	我	,

我的玩伴们在叫我，

[tuː; tə] [skuːl] [wiː; wi][hɪz; ɪz] [ə'weɪ] .

To	school	we	his	away	.
到	学校	我们	他的	离开	.

我们把他送去上学了。

[ə'weɪkənd] [frʌm; frəm][maɪ] ['driːmiŋ] ,

Awakened	from	my	dreaming	,
觉醒	从	我的	做梦	,

从梦中醒来，

[taɪm] [spiːks] [ʌv; əv] ['sædnd] ['jɪrz] ,

Time	speaks	of	saddened	years	,
时间	说话	的	悲伤	年	,

时间诉说着悲伤的岁月，

[tuː] - [skɔːr] [mɔːr] , [ænd; ənd] ['vɔɪsɪz] [hʌʃt] .

Two	-	score	more	,	and	voices	hushed	.
二	-	分数	更多的	,	和	声音	静静地	.

又过了两分钟，声音都安静了下来。

[floʊ] [naʊ] , [jiː; ji] [pent] - [ʌp] [terz] !

Flow	now	,	ye	pent	-	up	tears	!
流动	现在	,	是的	五角星	-	向上	眼泪	!

流吧，你们这些积压的眼泪!

[oʊ] , ['vɔɪsɪz] [hʌʃt] , [wer] [ɑːrt] [ðaʊ] ?

Oh	,	voices	hushed	,	where	art	thou	?
哦	,	声音	静静地	,	在哪里	艺术	你	?

哦，安静下来，你在哪里?

[ə; eɪ]['streɪndʒər][loʊn][aɪ][stænd] .

A	stranger	lone	I	stand	.
一个	陌生人	孤独	我	站立	.

我独自一人，像个陌生人。

[gʊd] - [baɪ] , [gʊd] - [baɪ] , [oʊld] ['hoʊmsted] ;

Good	-	bye	,	good	-	bye	,	old	homestead	;
好的	-	再见	,	好的	-	再见	,	老的	家园	;

再见了，再见了，老家园;

[ˌfer'wel] , [swiːt] ['mɪstɪk] [bænd] .

Farewell	,	sweet	mystic	band	.
告别	,	甜的	神秘	乐队	.

再见了，甜美的神秘乐队。

[waɪ] [aɪ] [lʌv] [ðem; ðəm] .

Why	I	Love	Them	.
为什么	我	爱	他们	.

我为什么爱他们。

[wʊd] [tel] [ðiː] [ʌv; əv] ['stelə] , [haʊ] [ʃiː; ʃi] [meɪd] [glæd][ðə; ðɪ] ['aʊərz] ,

would	tell	thee	of	Stella	,	how	she	made	glad	the	hours	,
会	告诉	你	的	斯特拉	,	如何	她	制成	高兴的	这	小时	,

我会告诉你斯特拉的故事，她如何让时光充满欢乐，

[soʊ][ɔːft] ['kɔːlɪŋ] ['mʌðər] [wɪð; wɪθ] [struːn] [riθs] [ænd; ənd] ['flaʊərz] ,

So	oft	calling	mother	with	strewn	wreaths	and	flowers	,
所以	经常	呼叫	母亲	和	散落的	花圈	和	花朵	,

所以经常给母亲送去鲜花和花圈，

[bluː] [aɪz] ['fɑːndli] ['glænsɪŋ] , [ænd; ənd] ['gliːfəli] [dæns] ,
Blue eyes fondly glancing , and gleefully dance ,
蓝色的 眼睛 深情地 瞥了一眼 , 和 兴高采烈地 舞蹈 ,

蓝色的眼睛深情地凝视着，欢快地舞动着，

[waɪl] ['sɪŋɪŋ] [soʊ] ['geili] [ɔːr] ['skɪpɪŋ] , [pər'tʃæns] .
While singing so gayly or skipping , perchance .
尽管 歌唱 所以 同性恋地或者 跳过 , 或许 .

或许一边欢快地歌唱，一边蹦蹦跳跳。

[ðen] [kʌmz] [maɪ][sʌn] ['ɜːrnɪst] , [æn; ən] [ə'fekʃənət] [bɔɪ] ,
Then comes my son Ernest , an affectionate boy ,
然后 来 我的 儿子 欧内斯特 , 一个 亲热 男生 ,

然后是我的儿子欧内斯特，一个很讨人喜欢的孩子。

[soʊ] [truː] [ænd; ənd][soʊ] ['θɔːtf(ə)l] , ['nevər] [ɔːt] [bʌt; bət][ə; eɪ][dʒɔɪ] ,
So true and so thoughtful , never aught but a joy ,
所以 真的 和 所以 周到 , 绝不 零 但 一个 喜悦 ,

说得真好，考虑得真周到，总是让人感到快乐。

[ɛə] ['stedi] [ænd; ənd] ['hæpi] , [aɪz] ['ɜːrnɪst] [ænd; ənd] [klɪr] ;
E'er steady and happy , eyes earnest and clear ;
曾经 稳定的 和 快乐的 , 眼睛 认真 和 清除 ;

总是沉稳快乐，眼神专注清澈;

[hɪz; ɪz] [dɪr] [vɔɪs] [soʊ] ['meri] ,
His dear voice so merry ,
他的 亲爱的 嗓音 所以 欢乐 ,

他那甜美欢快的声音，

[mɪ'θɪŋks] [aɪ] [stɪl] [hɪr] .
methinks I still hear .
我觉得 我 仍然 听到 .

我觉得我还能听到。

[aɪ] [wʊd] [seɪ] [ʌv; əv] [mə'riː] , [ðæt] [ʃiː; ʃi][ɪz] ['veri] [fer] ,
I would say of Marie , that she is very fair ,
我 会 说 的 玛丽 , 那 她 是 非常 公平的 ,

我会说玛丽非常公正。

[wɪð; wɪθ] [weɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['leɪdi] , [ænd; ənd]['goʊldən] - [weɪvd] [her] ;
With ways of a lady , and golden - waved hair ;
和 方式 的 一个 女士 , 和 金的 - 挥手 头发 ;

她举止优雅，一头金色波浪卷发;

[ʃiː; ʃi][skəuldz][ænd; ənd] [lɑːfs] ['swiːtli] , [waɪl] ['piːp(ə)l] [ɔːl] [tel] ,
She scolds and laughs sweetly , while people all tell ,
她 责骂 和 笑声 甜蜜地 , 尽管 人们 全部 告诉 ,

她一边责备一边甜甜地笑着，而周围的人都在议论纷纷。

[wɪð; wɪθ] [kəːlz] [ænd; ənd] [lɔːŋ] ['læʃɪz] , [ʃiːl] [jet] [biː; bi][ə; eɪ] [bel] .
With curls and long lashes , she'll yet be a belle .
和 卷发 和 长的 睫毛 , 壳 然而 是 一个 美女 .

留着卷发，长睫毛，她依然会是个美人。

[ðen] ['roʊzi] - ['tʃiːkt] ['bɜːrθə] , [huːz] ['haʊswaɪfli] [ker]
Then rosy - cheeked Bertha , whose housewifely care
然后 红润 - 脸颊 伯莎 , 谁 家庭主妇 关心

然后是面色红润的伯莎，她是一位尽职尽责的家庭主妇。

[ænd; ənd] ['wʊmənli] ['hæbɪts][kɔːl] [fɔːrθ] ['preɪzɪz] [rer] ;
And womanly habits call forth praises rare ;
和 女性 习惯 称呼 前进 赞扬 稀有的 ;

女性的习惯总能赢得罕见的赞美;

[smɔ:l] , ['wɪnsəm] ['meɪd(ə)n] , [hu:z] [lɑ:rdʒ] , ['tendər] [hɑ:rt] ,
Small , winsome maiden , whose large , tender heart ,
小的 , 迷人的 少女 , 谁 大的 , 投标 心 ,

娇小可爱的少女，拥有一颗宽广而温柔的心，

[tu:; tə] [bleɪm] [meɪks] [ði:] ['tɪmɪd] , [ðaɪ] [terz] [swɪft] [tu:; tə] [stɑ:rt] .
To blame makes thee timid , thy tears swift to start .
到 责备 制作 你 胆小 , 你的 眼泪 迅速 到 开始 .

责备使你胆怯，使你泪流满面。

[tɔ:l] , ['slendər] [sə'lestə] , [hu:z] ['spɪrɪtʃuəl] [feɪs] ,
Tall , slender Celesta , whose spiritual face ,
高的 , 苗条 塞莱斯塔 , 谁 精神 脸 ,

高挑纤细的塞莱斯塔，她那充满灵性的面容，

[ænd; ənd] [ik'sɛliŋ] ['tælənts] [kʊd; kəd] [ə; eɪ] ['pæləs] [wel] [greɪs] ;
And excelling talents could a palace well grace ;
和 卓越 天赋 可以 一个 宫殿 出色地 优雅 ;

杰出的人才能够为宫殿增添光彩;

[faɪv] ['feɪsɪz] [soʊ] ['prɪti] , [aɪz] [braitə] [ðæn; ðən] ['dʒɛmz] ,
Five faces so pretty , eyes brighter than gems ,
五 面孔 所以 漂亮的 , 眼睛 更亮 比 宝石 ,

五张美丽的脸庞，眼睛比宝石还明亮，

[ænd; ənd] ['hɑ:rts] [kaɪnd] [ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] [ɪz] [waɪ] [aɪ] [lʌv] [ðem; ðəm] .
And hearts kind and loving is why I love them .
和 心 种类 和 爱 是 为什么 我 爱 他们 .

我爱他们，是因为他们拥有善良友爱的心。

[maɪ] [fɜ:rst] [greɪ] [her] .
My First Gray Hair .
我的 第一的 灰色的 头发 .

我的第一根白头发。

[en i:] [deɪ] [ə'mɪd] [braʊn] ['tresɪz] [ðer; ðər] [gli:md] [ə; eɪ] ['sɪlvəri] [θred] ,
ne day amid brown tresses there gleamed a silvery thread ,
ne 天 之中 棕色的 头发 那里 闪闪发光 一个 银色 线 ,

一天，在棕色的发丝间，闪着一道银光。

[laɪf] ['peɪdʒɪz] , [pæst] [ænd; ənd] ['prez(ə)nt] [aɪ] ['wʌndrɪŋli] [ðen] [ri:d] .
Life pages , past and present I wonderingly then read .
生活 页面 , 过去的 和 展示 我 惊奇地 然后 读 .

然后，我饶有兴致地阅读着人生的篇章，包括过去和现在。

[aɪ] [sɔ:] [ə; eɪ] - ['meɪd(ə)n] , [ə; eɪ] [tʃaɪld] [sə'ri:nli] [fer] ,
I saw a blithsome maiden , a child serenely fair ,
我 锯 一个 - 少女 , 一个 孩子 平静地 公平的 ,

我看到一位快乐的少女，一个宁静美丽的孩子，

[ə; eɪ] ['wʊmən] ['hi:vi] ['leɪdn] [naʊ] [lɪfts] [hɜ:r; hər] [fɜ:rst] [greɪ] [her] .
A woman heavey laden now lifts her first gray hair .
一个 女士 沉重 满载 现在 电梯 她 第一的 灰色的 头发 .

一位肩负重担的妇人，此刻露出了她的第一根白发。

['kɔ:rəs] .
CHORUS .
合唱 .

合唱。

[oʊ] ['sɪlvəri] [strænd] , [ðaʊ] [sɔ:ft] [kɪs] [ʌv; əv] [taɪm] ,
O silvery strand , thou soft kiss of time ,
哦 银色 链 , 你 柔软的 吻 的 时间 ,

哦，银色的丝线，你是时光温柔的吻，

[ðə; ði] ['bjuːtiːz] [ʌv; əv] [juːθ] [ɑːr; ər] [naʊ] [pæst] , [ɑːr; ər] [naʊ] [pæst] .

The	beauties	of	youth	are	now	past	,	are	now	past	.
这	美女	的	青年	是	现在	过去的	,	是	现在	过去的	.

青春的美好时光已经过去，真的过去了。

[fɔːr; fər] ['iːvnɪŋ] [ʌv; əv][laɪf][ɑːr; ər] ['pleʒərz] [ˌʌn'noʊn] ,

For	evening	of	life	are	pleasures	unknown	,
为了	晚上	的	生活	是	快乐	未知	,

人生的夜晚，乐趣无从知晓。

- [tɪz] [lʌv] , ['oʊnli] [lʌv] , [ðæt] [wɪl] [læst] , [ðæt] [wɪl] [læst] .

'	Tis	love	,	only	love	,	that	will	last	,	that	will	last	.
-	的	爱	,	仅有的	爱	,	那	将要	最后的	,	那	将要	最后的	.

只有爱，才能永恒，才能永恒。

[ə'pɑːn][ðə; ði] ['ʃædoʊi] ['θreʃhoʊld] [ðə; ði] [smɔːl] [greɪ] [strænd][dɪd] [leɪ] ,

Upon	the	shadowy	threshold	the	small	gray	strand	did	lay	,
之上	这	阴暗的	临界点	这	小的	灰色的	链	做过	躺	,

在阴暗的门槛上，躺着一小缕灰色的丝线。

[ænd; ənd][toʊld][ðə; ði][oʊld] , [oʊld]['stɔːri][ʌv; əv]['evər] ['tʃeɪndʒɪŋ] [deɪ] ;

And	told	the	old	,	old	story	of	ever	changing	day	;
和	讲述	这	老的	,	老的	故事	的	曾经	变化	天	;

讲述了日复一日、变幻莫测的古老故事；

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['mɪstɪk] ['pɔːrtlz] [ʌv; əv] ['laɪfs] [nɪr] ['endɪŋ] [striːm]

Within	the	mystic	portals	of	life's	near	ending	stream
之内	这	神秘	门户	的	生活的	靠近	结束	溪流

在生命即将终结的神秘门户之中

[aɪ] [stʊd] [ænd; ənd] ['pɒndəd] ['veɪgli] , [ɪf] [deθ] [wɜːr; wər][bʌt; bət][ə; eɪ] [driːm] .

I	stood	and	pondered	vaguely	,	if	death	were	but	a	dream	.
我	站立	和	沉思	依稀	,	如果	死亡	是	但	一个	梦	.

我站在那里，茫然地想着，死亡是否只是一场梦。

[aɪ] [vjuːd] [ðə; ði] [snoʊ] - [waɪt] ['mesɪdʒ] [ænd; ənd] [θɔːt] [ʌv; əv] ['baɪgɔːn] ['jɪrz] ,

I	viewed	the	snow	-	white	message	and	thought	of	bygone	years	,
我	已查看	这	雪	-	白色的	信息	和	想法	的	逝去的	年	,

我看着那条白雪公主般的信息，想起了过去的岁月。

[ðə; ði] [hoʊps] , [ðə; ði]['weɪdʒɪŋ] [kən'flɪkts] , [dʒɔɪz] ['miŋgld] [ɔːft] - [wɪð; wɪθ] [terz] .

The	hopes	,	the	waging	conflicts	,	joys	mingled	oft	'	with	tears	.
这	希望	,	这	工资	冲突	,	喜悦	混合	经常	-	和	眼泪	.

希望、冲突、欢乐与泪水交织在一起。

[tel] [ˌem 'iː] , [ðaʊ] [θɪŋ] [ʌv; əv] [pɜːrl] [hjuː] , [wʌt] [wɪl] [ðə; ði]['fjuːtʃər] [griːt] ?

Tell	me	,	thou	thing	of	pearl	hue	,	what	will	the	future	greet	?
告诉	我	,	你	事物	的	珍珠	色调	,	什么	将要	这	未来	迎接	?

告诉我，你这珍珠般美丽的人儿，未来会如何?

[wɪl] [pæðz] [biː; bi] [struːn] [wɪð; wɪθ]['roʊziz] , [ɔːr] ['θɪs(ə)l] [ter; tɪ(ə)r][maɪ] [fiːt] ?

Will	paths	be	strewn	with	roses	,	or	thistles	tear	my	feet	?
将要	路径	是	散落的	和	玫瑰	,	或者	蓟	撕	我的	脚	?

前方道路会铺满玫瑰，还是会长满蓟草，刺破我的双脚?

[ə; eɪ] ['wɪspər] ['floʊtɪd] [nɪr] [ˌem 'iː][ɪn]['æksənts] [swiːt] [ænd; ənd] [loʊ] ,

A	whisper	floated	near	me	in	accents	sweet	and	low	,
一个	耳语	漂浮	靠近	我	在	口音	甜的	和	低的	,

一阵轻柔的低语在我耳边飘来，语调甜美而低沉。

" [maɪ][tʃaɪld] , - [ðaɪ]['pɔːrʃ(ə)n] , [ɪf] [tɛrz] [fɔːr; fər] [ðiː] [wɪl] [groʊ] ,

"	My	child	,	what'er	thy	portion	,	if	tares	for	thee	will	grow	,
"	我的	孩子	,	-	你的	部分	,	如果	稗子	为了	你	将要	生长	,

"我的孩子，无论你得到的是什么，即使稗子会为你生长，

[ðaɪ] [soʊl] [kiːp] [pjʊr] [ænd; ənd] ['steɪnləs] , [ə; eɪ] [kraʊn] [ðaɪ] [braʊ] [ʃæl; ʃəl] [wer] ,
Thy soul keep pure and stainless , a crown thy brow shall wear ,
你的 灵魂 保持 纯的 和 防锈的 , 一个 王冠 你的 眉头 将 穿 ,

愿你的灵魂纯洁无瑕，愿你的额头戴上荣耀的冠冕。

- [twɪl] [ʃaɪn] [wɪð; wɪθ] ['waɪtɪst] ['tresɪz] , [ðæt] [wʌns][wʌz; wəz] [nʌt] - [braʊn] [her] .
' Twill shine with whitest tresses , that once was nut - brown hair .
- 斜纹布 闪耀 和 最白 头发 , 那 一次 曾是 坚果 - 棕色的 头发 .

'Twill 闪耀着洁白的光泽，而它原本是棕褐色的头发。

" ['laɪfs] ['kɜːrt(ə)n] [ʌn'rəʊld] .
" Life's Curtain Unrolled .
" 生活的 窗帘 展开 .

“人生帷幕拉开。”

[læd] ['bɔɪɪʃ] ['vɔɪsɪz] [wɪð; wɪθ] ['merimənt] [rɪŋ] ,
lad boyish voices with merriment ring ,
小伙子 男孩气 声音 和 欢乐 戒指 ,

男孩稚嫩的声音，带着欢快的音调，

[tuː] ['tʃɪldrən] [wɪð; wɪθ] [nɔːt] , [æz; əz] ['geili] [ðeɪ] [sɪŋ]
Two children with nought , as gayly they sing
二 孩子们 和 零 , 作为 同性恋地 他们 唱歌

两个一无所有的孩子，却依然欢快地歌唱

[ʌv; əv] ['bɜːd(ə)nsəm] [ker] , [ðer; ðər] ['hɑːrts] [æz; əz][ðə; ði][bɜːrd]
Of burdensome care , their hearts as the bird
的 负担 关心 , 他们的 心 作为 这 鸟

沉重的负担，他们的心如同鸟儿

[tuː; tə] ['maʊntnz] [ɔːft] - [sɔːr] [ɪn] ['friːdəm] , [ʌn'stəːd]
To mountains oft ' soar in freedom , unstirred
到 山脉 经常 - 翱翔 在 自由 , 未搅拌

山峦常常自由翱翔，纹丝不动

[baɪ]['fjuːtʃər] , [ænd; ənd] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] ['fɜːrtɪvli] [brɪŋz]
By future , and what it furtively brings
经过 未来 , 和 什么 它 偷偷摸摸 带来

未来，以及它悄然带来的东西

[ʌv; əv] ['pleʒərz] , [ɔːr] [griːf] , [ɔːr] ['laɪfs] ['bɪtər] [stɪŋz] .
Of pleasures , or grief , or life's bitter stings .
的 快乐 , 或者 悲伤 , 或者 生活的 苦的 刺痛 .

无论是快乐、悲伤，还是人生的苦涩刺痛。

[ðə; ði] ['ʃædoʊd] [krɔːs] [ɛə] ['feɪlɪŋ] [tuː; tə] [siː] ,
The shadowed cross e'er failing to see ,
这 阴影 叉 曾经 失败 到 看 ,

阴影笼罩下的十字架始终看不见，

[θɔːts] ['flɪtɪŋ] [æz; əz] ['bʌblz] [ɑːn][ɔːft] - ['tʃeɪndʒɪŋ] [siː] .
Thoughts flitting as bubbles on oft ' changing sea .
想法 飞掠 作为 气泡 在 经常 - 变化 海 .

思绪如同变幻莫测的大海上的气泡，飘忽不定。

[frʌm; frəm] ['tʃaɪldhʊd] [sprɪŋ] [jʊθs] [wɪð; wɪθ] [fer] ['oʊpən] [braʊz] ,
From childhood spring youths with fair open brows ,
从 童年 春天 青年 和 公平的 打开 眉毛 ,

从童年时代起，春日里，少年们就拥有着清澈明亮的眉毛。

[sə'raʊndɪd] [baɪ][ɔːl] [ɜːrθ] ['evər] [ə'laʊz]
Surrounded by all earth ever allows
包围 经过 全部 地球 曾经 允许

被地球的一切所包围

[ʌv; əv] ['kɔŋkərɪŋ] [feɪm] , [waɪl] ['laɪfs] ['di:pəst] [tʃɑ:rm]
Of conquering fame , while life's deepest charm
的 征服 名声 , 尽管 生活的 最深处 魅力

征服名声，而人生最深层的魅力

[ðeɪ] [sɪp][frʌm; frəm][ðə; ði] [faʊnt] [ʌv; əv] ['lʌvz] ['leɪdn] [bɑ:m] .
They sip from the fount of love's laden balm .
他们 啜饮 从 这 喷泉 的 爱的 满载 香脂 .

他们啜饮着饱含爱意的甘露。

[ʌv; əv] ['treʒərz] [ˌʌn'toʊld][tu:; tə] [ri:p] [ðeɪ] [ə'spaɪər] ,
Of treasures untold to reap they aspire ,
的 宝藏 不明 到 收割 他们 渴望 ,

他们渴望获得数不尽的宝藏，

[æt; ət] ['vænɪtiz] [fer] [rɪtʃ] ['hɑ:vists] [ə'kwaɪər] ,
At vanity's fair rich harvests acquire ,
在 虚荣心 公平的 富有的 收获 获得 ,

在虚荣的集市上获得丰厚的回报，

['oʊvər] [ðɪs] ['vɪʒ(ə)n][ɪn] ['mɪstəri] [tɔ:s] ,
Over this vision in mystery toss ,
超过 这 想象 在 神秘 折腾 ,

在这场神秘的抛掷中，

[ə; eɪ] ['ʃædoʊ] [ðæt] [lɪfts] , [ʌn'veɪlɪŋ] [ə; eɪ] [krɔ:s] .
A shadow that lifts , unveiling a cross .
一个 阴影 那 电梯 , 揭幕 一个 叉 .

阴影散去，露出十字架。

[ɪn] ['wʌndər] [ðeɪ] [geɪz] [æt; ət] ['spektər] [soʊ] [waɪt] ,
In wonder they gaze at spectre so white ,
在 想知道 他们 目光 在 幽灵 所以 白色的 ,

他们惊奇地凝视着那洁白的幽灵，

[æz; əz] ['sɔ:ftli] [ˌaɪ 'ti:] [bi:mz] [ɪn] ['sɪlvəri] [laɪt] ,
As softly it beams in silvery light ,
作为 轻轻 它 光束 在 银色 光 ,

它散发出柔和的银光，

- [mɪd] ['saɪləns] [ˌaɪ 'ti:] [pli:dz] — [ðeɪ] [pɔ:z] [ɔ:l] [ə'gæst] —
' Mid silence it pleads — they pause all aghast —
- 中 沉默 它 恳求 — 他们 暂停 全部 惊愕 —

“在寂静中，它恳求道——他们都惊愕地停了下来——”

- [tɪz] ['dʒi:zəs] [hu:] [kɔ:lz] , [hɪz; ɪz] [krɔ:s] [ɪn][ðer; ðər] [pæθ] ,
' Tis Jesus who calls , His Cross in their path ,
- 的 耶稣 WHO 呼叫 , 他的 叉 在 他们的 小路 ,

是耶稣在呼召，祂的十字架挡在他们面前。

[krɔ:s] ['mɪsti] [wɪð; wɪθ] [terz] , [wɪð; wɪθ]['sækrɪfaɪs] [frɔ:t] ,
Cross misty with tears , with sacrifice fraught ,
叉 蒙蒙 和 眼泪 , 和 牺牲 充满危机 ,

十字架上挂着泪水，充满了牺牲的痛苦，

[waɪl] ['di:pli] [ˌɪn'leɪd][wɪð; wɪθ] ['sɔrəuz] - [tɪz] [rɔ:t] ,
While deeply inlaid with sorrows ' tis wrought ,
尽管 深 镶嵌 和 悲伤 - 的 锻 ,

虽然它深深地镶嵌着悲伤，

[dɪ'vaɪdɪd][frʌm; frəm][wɜ:rld][baɪ] ['waɪdnɪŋ] [stri:m]
Divided from world by widening stream
分割 从 世界 经过 扩大 溪流

与世界隔着日益扩大的河流

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈliːdəθ] [θruː] [peɪn] [ˈɝːθs] [ˈkɔŋkwests] [ə; eɪ] [gliːm] .

It	leadeth	through	pain	earth's	conquests	a	gleam	.
它	利德斯	通过	疼痛	地球的	征服	一个	闪耀	.

它引领我们穿越苦难，在地球的征服中绽放光芒。

[ʃæl; ʃəl][aɪ] ? [ʃæl; ʃəl][aɪ][nɑːt] ?

Shall	I	?	Shall	I	not	?
将	我	?	将	我	不是	?

我该去吗？我该不该去？

[self] - [ˈkwestʃənd] [iːtʃ] [juːθ] ,

Self	-	questioned	each	youth	,
自己	-	被质问	每个	青年	,

每个年轻人都进行了自我反思，

[teɪk] [ʌp] [ðɪs] [krɔːs] [ɔːl] [ˈleɪdn] [wɪð; wɪθ] [truːθ] ?

Take	up	this	Cross	all	laden	with	truth	?
拿	向上	这	叉	全部	满载	和	真相	?

背起这满载真理的十字架?

[ʃæl; ʃəl] [ˈlɪŋgərɪŋ] [fɪr] [ʌv; əv] [ˈpɑːvərtiz] [veɪl] ,

Shall	lingering	fear	of	poverty's	vale	,
将	挥之不去的	害怕	的	贫困的	谷	,

对贫困谷的挥之不去的恐惧，

[ðə; ði] [skɔfɪŋ] [ʌv; əv] [frendz] [ɪf] [ˈɔnəz] [ʃʊd; ʃəd] [feɪl] ,

The	scoffing	of	friends	if	honors	should	fail	,
这	嘲笑	的	朋友们	如果	荣誉	应该	失败	,

如果未能获得荣誉，朋友们会嘲笑他。

[bɑːr][ˌjuː ˈes] [əkˈseptɪŋ] [ə; eɪ] [ˈprɑːmɪs] [ʌv; əv] [lʌv]

Bar	us	accepting	a	promise	of	love
酒吧	我们	接受	一个	承诺	的	爱

禁止我们接受爱的承诺

[baɪ] [weɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [krɔːs] — [ðə; ði][gɪft][frʌm; frəm] [əˈbʌv] ?

By	way	of	the	Cross	—	the	gift	from	above	?
经过	方式	的	这	叉	—	这	礼物	从	多于	?

藉着十字架——来自上天的恩赐?

[ˈsaɪləntli] [iːtʃ] [ˈlaɪfs] [ˈkɜːrt(ə)n] [ʌnˈfəːld] ,

Silently	each	life's	curtain	unfurled	,
默默	每个	生活的	窗帘	展开	,

每个人的人生帷幕都悄然展开，

[wʌn] [bendz] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [krɔːs] , [wʌn] [fliːz] [tuː; tə][ðə; ði][wɜːrld] .

One	bends	to	his	Cross	,	one	flees	to	the	world	.
一	弯曲	到	他的	叉	,	一	逃跑	到	这	世界	.

一人俯伏在十字架前，一人逃往尘世。

[tuː] [ˈpɪktʃərz] [ɑːr; ər] [drɔːn] [ɑːn] [ˈlaɪfs] [ˈbiːtn] [peɪdʒ] ,

Two	pictures	are	drawn	on	life's	beaten	page	,
二	图片	是	绘制	在	生活的	被打败	页	,

在人生饱经风霜的篇章上，描绘着两幅画作。

[ðə; ði][ˈfeɪsɪz][wʌns] [siːn] [hæv; həv][ˈraɪpənd][wɪð; wɪθ][eɪdʒ] ;

The	faces	once	seen	have	ripened	with	age	;
这	面孔	一次	已见	有	成熟的	和	年龄	;

曾经熟悉的面孔，如今已因岁月而变得成熟;

[ðə; ði] [ˈpɜːrpəs] [ʌv; əv] [iːtʃ] , [ðer; ðər] [lʌvd] [wʌnz][ə; eɪ] [ˈdaʊər] ,

The	purpose	of	each	,	their	loved	ones	a	dower	,
这	目的	的	每个	,	他们的	喜爱	一个	一个	嫁妆	,

每个人的目的，都是给他们的爱人一份嫁妆。

[ænd; ənd] [kən'flɪkts] [ʌv; əv] [laɪf] [ɑːr; ər] [wiːldɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['paʊər] .

And	conflicts	of	life	are	wielding	with	power	.
和	冲突	的	生活	是	挥舞	和	力量	.

生活中的冲突蕴含着强大的力量。

['sɜːfɪtɪd] [wʌz; wəz] [wʌn] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] ['ɜːrθli] [lʌsts] ,

Surfeited	was	one	with	all	earthly	lusts	,
过量	曾是	一	和	全部	尘世的	欲望	,

满足了所有世俗的欲望，

[hɪz; ɪz] [soʊl] - [sə'rendərd] [tuː; tə] [prɪns] [ʌv; əv] ['ɝːθs] [trʌsts] ;

His	soul	he'ed	surrendered	to	prince	of	earth's	trusts	;
他的	灵魂	-	投降	到	王子	的	地球的	信托	;

他将自己的灵魂交付给了尘世的君王；

[wʌn] ['berɪŋ] [ə; eɪ] [krɔːs] , [ɛə] ['tɔɪlɪŋ] [fɔːr; fər] [raɪt] ,

One	bearing	a	Cross	,	e'er	toiling	for	right	,
一	轴承	一个	叉	,	曾经	辛勤劳作	为了	正确的	,

一位肩负十字架、终日为正义而奋斗的人

['wɔːkɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['dʒiːzəs] [ɪn] ['spɪrɪt] [wækst] [braɪt] .

Walking	with	Jesus	in	spirit	waxed	bright	.
步行	和	耶稣	在	精神	打蜡	明亮的	.

与耶稣同行，灵里的光辉愈发耀眼。

[ðeəz; ðəz] ['pɪktʃəd] [ə'gen] [ɪn] [ɔːft] - ['tʃeɪndʒɪŋ] [siːn] ,

There's	pictured	again	in	oft	'	changing	scene	,
有	如图所示	再次	在	经常	-	变化	场景	,

在经常变化的场景中再次出现，

[ə; eɪ] ['tɔtərɪŋ] [fɔːrm] [ə'pɪrz] [ɪn] [ðə; ðɪ] [driːm] ,

A	tottering	form	appears	in	the	dream	,
一个	颤巍巍	形式	出现	在	这	梦	,

梦中出现一个摇摇晃晃的身影，

['fɜːroʊd] [hɪz; ɪz] [feɪs] [frʌm; frəm] [ɪn'dʌldʒəns] [ɪn] [sɪnz] ,

Furrowed	his	face	from	indulgence	in	sins	,
沟壑	他的	脸	从	放纵	在	罪孽	,

他因沉溺于罪恶而眉头紧锁。

[ɪ'tɜːrnəti] [lɔːst] , [tuː; tə] [goʊld] ['fɑːndli] [klɪŋz] .

Eternity	lost	,	to	gold	fondly	clings	.
永恒	丢失的	,	到	金子	深情地	黏附	.

永恒逝去，唯有黄金依恋。

['hiːd] ['bɑːrtɚd] [hɪz; ɪz] [soʊl] [ə; eɪ] [fjuː] ['jɪrz] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] ,

He'd	bartered	his	soul	a	few	years	to	live	,
他会	以物易物	他的	灵魂	一个	很少	年	到	居住	,

他为了活几年，出卖了自己的灵魂。

[ænd; ənd] ['sɪŋkɪŋ] [ðə; ðɪ] [greɪv] [hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [gɪv] ,

And	sinking	the	grave	has	nothing	to	give	,
和	下沉	这	严重	有	没有什么	到	给	,

而沉没坟墓也无济于事。

[ˌʌn'lʌvd] [ænd; ənd] [ɪm'bɪtərd] [iːn] [krɔːs] [wʌns] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] ,

Unloved	and	embittered	e'en	cross	once	refused	,
不被爱的	和	愤懑	e'en	叉	一次	拒绝	,

不被爱且心怀怨恨的 e'en cross 曾被拒绝，

[gliːmd] ['sædli] [θruː] [mɪsts] [ðen] ['sloʊli] [wɪð'druː] .

Gleamed	sadly	through	mists	then	slowly	withdrew	.
闪闪发光	令人遗憾的是	通过	薄雾	然后	缓慢地	退出	.

透过薄雾，它悲伤地闪烁了一下，然后缓缓隐去。

['aʊər; ɑːr]['vɪʒ(ə)n][wʌns] [mɔːr] ['laɪfs]['kɜːrt(ə)n] [ʌn'rəʊld] ,

Our	vision	once	more	life's	curtain	unrolled	,
我们的	想象	一次	更多的	生活的	窗帘	展开	,

我们的视野再次展开了生命的帷幕，

[ænd; ənd] [wɔːkt] [bɪ'saɪd] [wʌn][wɪð; wɪθ]['dʒuːəlz, 'dʒuːlz][ˌʌn'toʊld] ,

And	walked	beside	one	with	jewels	untold	,
和	步行	旁	一	和	珠宝	不明	,

我与一位佩戴着数不尽珠宝的女子并肩而行，

[ʌn'fɜːroʊd] [hɪz; ɪz] [braʊ] [ðoʊ] ['hwaɪtnd] [ðə; ði] [her] ,

Unfurrowed	his	brow	though	whitened	the	hair	,
未开沟的	他的	眉头	尽管	漂白	这	头发	,

虽然头发已经变白，但他的眉头却舒展开来。

[ɪ'tɜːrnəli] [blest] [wen] [friːd] ['ɜːrθli] [ker] .

Eternally	blest	when	freed	earthly	care	.
永恒	祝福	什么时候	自由	尘世的	关心	.

摆脱尘世的牵绊，将获得永恒的幸福。

[ðə; ði] [krɔːs] ['hiːd] [ək'septɪd] [ɔːft] - ['rɪvn] [ɪn] [terz] ,

The	cross	he'd	accepted	oft	'	riven	in	tears	,
这	叉	他会	公认	经常	-	裂隙	在	眼泪	,

他接受的十字架常常因泪水而破碎，

[ænd; ənd]['hʌmb(ə)l][hɪz; ɪz] [wɔːk] [θruː] ['laɪfs] ['fliːtɪŋ] ['jɪrz] ,

And	humble	his	walk	through	life's	fleeting	years	,
和	谦逊的	他的	走	通过	生活的	转瞬即逝	年	,

他谦逊地走完了人生短暂的岁月。

[hæd; həd]['gɪv(ə)n] [swiːt] [piːs] [æz; əz]['oʊnli] [ðoʊz] [noʊ]

Had	given	sweet	peace	as	only	those	know
有	给定	甜的	和平	作为	仅有的	那些	知道

曾给予甜蜜的平静，只有那些知道的人才能体会。

[huːv] ['teɪstɪd][ʌv; əv] [welθ] [kraɪst] - [lʌv] [dʌθ; dəθ] [bɪ'stoʊ] .

Who've	tasted	of	wealth	Christs	'	love	doth	bestow	.
谁有	尝过	的	财富	基督	-	爱	确实	赐给	.

凡尝过财富滋味的人，都会蒙受基督的爱。

[ðə; ði] ['tʃoʊzn] ['sɪti] .

The	Chosen	City	.
这	被选中的	城市	.

被选中的城市。

[en]['stɑːrlɪt] [haɪt] , ['dɪstənt] - [genst] [hə'raɪz(ə)n] , [braɪt]

n	starlit	height	,	distant	'	gainst	horizon	,	bright
n	星光	高度	,	遥远	-	对抗	地平线	,	明亮的

星光璀璨的高处，远处的地平线，明亮

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [krɔːs] [ɪz] ['autlaind] ,

The	Way	of	the	Cross	is	outlined	,
这	方式	的	这	叉	是	概述	,

苦路十四站的路线概述如下：

[baɪ] ['rɑːki] [stiːps] ['bærən] - [mɪd]['deindʒəz] [ˌʌn'siːn] ,

By	rocky	steeps	barren	'	mid	dangers	unseen	,
经过	岩石	陡峭	荒芜	-	中	危险	看不见	,

在岩石嶙峋、荒芜贫瘠的山坡上，潜藏着未知的危险。

[ə; eɪ] ['næroʊ] [streɪt] ['pæθweɪ] [dʌθ; dəθ][wɪnd] .

A	narrow	straight	pathway	doth	wind	.
一个	狭窄的	直的	路径	确实	风	.

一条狭窄笔直的小路蜿蜒而过。

[ðə; ði] ['saɪɪŋ] ['waɪndz] ['wɪspər] [ʌv; əv]['sækrɪfaɪs] , [tɔɪl] ,

The	sighing	winds	whisper	of	sacrifice	,	toil	,
这	叹息	风	耳语	的	牺牲	,	辛劳	,

叹息的风低语着牺牲和辛劳，

[ænd; ənd] [fʊt] - [prɪnts] [wer] ['pɪlgrɪmz] [hæv; həv][trɑːd]

And	foot	-	prints	where	pilgrims	have	trod
和	脚	-	印刷	在哪里	朝圣者	有	践踏

还有朝圣者走过的脚印

[ɑːr; ər]['krɪmz(ə)n][ænd; ənd][ter; tɪ(ə)r] - [wɑːʃt] , [wer] ['fɪʃərz] [ɑːr; ər] [rent]

Are	crimson	and	tear	-	washed	,	where	fissures	are	rent
是	赤红	和	撕	-	洗过	,	在哪里	裂缝	是	租

鲜红如血，泪痕斑驳，裂痕纵横。

[wɪrd] ['spɪrɪts][ʌv; əv][peɪn] [flɪt] [ə'brɔːd] .

Wierd	spirits	of	pain	flit	abroad	.
奇怪的	烈酒	的	疼痛	掠过	国外	.

痛苦的怪异幽灵四处飘荡。

[ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪn] ['sædnəs] [ɛə] ['wɑtʃɪŋ] [ðɪs] [krɔːs]

A	woman	in	sadness	e'er	watching	this	Cross
一个	女士	在	悲伤	曾经	观看	这	叉

一位悲伤的女子凝视着这座十字架

[rɪ'viːld] [ɪn][ðə; ði][mɔːrn][ʌv; əv][hɜːr; hər][laɪf] ,

Revealed	in	the	morn	of	her	life	,
揭晓	在	这	早晨	的	她	生活	,

在她生命的清晨，真相被揭开。

[tuː; tə]['træv(ə)l][ɔː(r)] ['maʊntnz] [ə'loʊn] [θruː] [ðə; ði][stɔːrm]

To	travel	o'er	mountains	alone	through	the	storm
到	旅行	超过	山脉	独自的	通过	这	风暴

独自穿越暴风雪中的群山

[miːnz] ['sʌfərɪŋ] [ænd; ənd] ['wɪrisəm] [straɪf] .

Means	suffering	and	wearisome	strife	.
方法	痛苦	和	令人厌倦的	冲突	.

意味着苦难和令人疲惫的斗争。

- [mɪd] ['pɪtfɔːlz] [ʌv; əv] ['dautiŋ] [ænd; ənd] ['bæriərz] [haɪ] ,

'	Mid	pitfalls	of	doubtings	and	barriers	high	,
-	中	陷阱	的	怀疑	和	障碍	高的	,

“在疑虑重重、障碍重重的困境中，

[ə; eɪ] ['væli] [kɔːld] [veɪl] [ʌv; əv] [dɪ'laɪt] ,

A	valley	called	Vale	of	Delight	,
一个	谷	称为	谷	的	喜	,

一个名为“欢乐谷”的山谷

[ə'pɪrz] [tuː; tə][hɜːr; hər]['vɪʒ(ə)n] , [ɪts] ['bjuːtiːz] [ə'gloʊ]

Appears	to	her	vision	,	its	beauties	aglow
出现	到	她	想象	,	它是	美女	闪耀

映入她眼帘的，是它的美丽，闪耀着光芒。

[wɪð; wɪθ] [tʃɑːrmz] [ɔːl] [ə'lʊrɪŋ] [tuː; tə] [saɪt] .

With	charms	all	alluring	to	sight	.
和	魅力	全部	诱人	到	视线	.

处处散发着迷人的魅力。

[ɪts] [medəuz] [ɑːr; ər] ['tɪntɪd] [baɪ]['goʊldən] - [hjʊd] [laɪts] ,

Its	meadows	are	tinted	by	golden	-	hued	lights	,
它是	草地	是	有色	经过	金的	-	有色	灯	,

草地被金色的阳光染成了金色，

[ʌn'rʌfld] [ɪts]['wɔ:tərz] , [ðeɪ] [tʃaɪm]
Unruffled its waters , they chime
镇定自若 它是 水 , 他们 钟声

平静的水面，它们发出清脆的鸣叫。

[wɪð; wɪθ][hɑ:r'mɑ:nɪk] ['sɪŋɪŋ] , [waɪl] [wɜ:rld] - ['wedɪd] [dæns]
With harmonic singing , while world - wedded dance
和 谐波 歌唱 , 尽管 世界 - 已婚 舞蹈

伴着和谐的歌声，以及世界婚礼的舞蹈

[tu:; tə]['mju:zɪk(ə)l] ['rɪðəm] [ænd; ənd][taɪm] .
To musical rhythm and time .
到 音乐 韵律 和 时间 .

配合音乐的节奏和节拍。

[red] [waɪn] ['floʊəθ] ['fri:li] , [wɪð; wɪθ]['dʒɪŋgl][ʌv; əv][goʊld]
Red wine floweth freely , with jingle of gold
红色的 葡萄酒 流淌 自由 , 和 铃铛 的 金子

红酒汩汩流淌，伴着金铃叮当作响

[dʒests]['mɪŋg(ə)l][wɪð; wɪθ] ['læftər] [soʊ] [geɪ] ,
Jests mingle with laughter so gay ,
笑话 交融 和 笑声 所以 同性恋 ,

玩笑声中夹杂着欢快的笑声，

[ɪn] [veɪl] [ʌv; əv] [dɪ'laɪt] ['meri] ['bæŋkwɪt] [ænd; ənd] [bɔ:lz]
In Vale of Delight merry banquets and balls
在 谷 的 喜 欢乐 宴会 和 球

在欢乐谷，人们举行盛大的宴会和舞会。

[tɜ:rn] ['kwɪkli] [ðə; ði] [naɪt] ['ɪntu:] [deɪ] .
Turn quickly the night into day .
转动 迅速地 这 夜晚 进入 天 .

迅速让黑夜变成白昼。

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn'ræptʃərd] [baɪ] ['dæzlɪŋ] [dɪ'spleɪ] —
The woman enraptured by dazzling display —
这 女士 眉飞色舞 经过 耀眼的 展示 —

这位女子被绚丽的景象深深吸引——

[jet] ['hoʊlinəs] ['lʌvθ] [ænd; ənd] [raɪt] —
Yet holiness loveth and right —
然而 圣洁 爱 和 正确的 —

然而，圣洁、爱和正义——

[bæk] [tu:; tə][ðə; ði] ['maʊntnz] [ʃi:; ʃi] ['tɜ:rnɪθ] [hɜ:r; hər] [geɪz] ,
Back to the mountains she turneth her gaze ,
后退 到 这 山脉 她 转身 她 目光 ,

她将目光重新转向群山，

[ðer; ðər] ['gli:mɪŋ] [θru:] [mɪsts] [bɪ'jɑ:nd] [haɪts] ,
There gleaming through mists beyond heights ,
那里 闪闪发光 通过 薄雾 超过 高度 ,

在高处，透过薄雾闪耀着光芒，

[ɪz] ['glɪtərɪŋ] [ʃi:n] [ʌv; əv] ['spɑ:rklɪŋ] [gɛmd] [spaɪəz] ,
Is glittering sheen of sparkling gemmed spires ,
是 闪闪发光 光泽 的 闪闪发光 宝石 尖塔 ,

闪耀着宝石般光芒的尖顶，

[ə; eɪ] ['sɪti] [ʌv; əv] [pɜ:rlz] [bɪ'jɑ:nd] [sti:ps] ;
A city of pearls beyond steeps ;
一个 城市 的 珍珠 超过 陡峭 ;

悬崖之外的珍珠之城；

[bʌt; bət] ['kælvəriz] [krɔːs] [ɪz] [pæθ] [tuː; tə] [ɪts] [geɪt] ,

But	**Calvary's**	**Cross**	**is**	**path**	**to**	**its**	**gate**	**,**
但	髑髏地	叉	是	小路	到	它是	门	,

但髑髏地的十字架是通往天国之门的道路，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

诗歌(Poems)
第2/2页

[ɪn] ['sɑːroʊ] [ʃiː; ʃi] ['bɪtərli] [wiːps] .

In	sorrow	she	bitterly	weeps	.
在	悲哀	她	苦涩地	哭泣	.

她悲痛欲绝，放声痛哭。

[ɪn] [veɪl] [ʌv; əv] [dɪ'laɪt] [siːmz] ['ɜːrθli] [rɪ'poʊz] ,

In	Vale	of	Delight	seems	earthly	repose	,
在	谷	的	喜	似乎	尘世的	休息	,

在欢乐谷，仿佛人间一片宁静。

[ænd; ənd] ['friːdəm] [frʌm; frəm] ['sɑːroʊ] [ænd; ənd][peɪn] ;

And	freedom	from	sorrow	and	pain	;
和	自由	从	悲哀	和	疼痛	;

摆脱悲伤和痛苦;

[bʌt; bət] ['pliːdɪŋz] [ʌv; əv]['dʒiːzəs] [ə'piːl] [tuː; tə][hɜːr; hər] [hɑːrt] ,

But	pleadings	of	Jesus	appeal	to	her	heart	,
但	诉状	的	耶稣	上诉	到	她	心	,

但耶稣的恳求打动了她的心。

[ɪn] ['sɪti] [ʌv; əv] ['lʌvˌlaɪt] [dʌθ; dəθ] [reɪn] .

In	City	of	Lovelight	doth	reign	.
在	城市	的	爱之光	确实	在位	.

在爱之城，光明统治着一切。

[hɪz; ɪz]['spɪrɪt][soʊ]['dʒent(ə)l][ɔː(r)] ['floʊəθ] [wɪð; wɪθ] [gʊd] ,

His	spirit	so	gentle	o'er	floweth	with	good	,
他的	精神	所以	温和的	超过	流淌	和	好的	,

他性情温和，充满善意。

[wɪð; wɪθ] ['kaɪndli] ['təukənz][ʌv; əv] [lʌv] ;

With	kindliest	tokens	of	love	;
和	最友善的	代币	的	爱	;

带着最真挚的爱意;

[ðə; ði] ['prɑːmɪs] [hiː; hi] ['gɪvɛθ] [bɪ'jɑːnd] [veɪl] [ʌv; əv] [terz] —

The	promise	He	giveth	beyond	vale	of	tears	—
这	承诺	他	给予	超过	谷	的	眼泪	—

祂赐予的应许，超越泪谷——

[ɪ'tɜːrn(ə)l][ə'baɪdɪŋ] [ə'bʌv] .

Eternal	abiding	above	.
永恒	遵守	多于	.

永恒居于天上。

[tuː; tə] ['sɪti] [ʌv; əv] ['hoʊli] [ʃiː; ʃi] [pliːdz] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər][lɔːrd] ,

To	City	of	Holies	she	pleads	with	her	Lord	,
到	城市	的	圣徒	她	恳求	和	她	主	,

她向圣城恳求她的主，

[help] [ˌem 'iː][ɪn] [ðaɪ] ['mɜːrsi] [kʌm] [ɪn] ;

Help	me	in	Thy	mercy	come	in	;
帮助	我	在	你的	怜悯	来	在	;

求祢以祢的慈悲帮助我;

[kiːp] [ˌem 'iː][frʌm; frəm] ['slɪpɪŋ] [ɔː(r)] ['presəpɪs] [diːp] ,
Keep me from slipping o'er precipice deep ,
保持 我 从 滑倒 超过 悬崖 深的 ,

别让我滑落悬崖深渊，

[leɪd] [fɔːr; fər][ɔːl][ɪn] ['væli] [ʌv; əv][sɪn] .
Laid for all in Valley of Sin .
铺设 为了 全部 在 谷 的 罪 .

为罪恶谷中的所有人而安息。

[ðen] ['dʒɜːrni] [tuː; tə]['stɑːrˌwɜːrld][ʃiː; ʃi][faindz] [fʊl] [ʌv; əv] [θɔːrnz] ,
Then journey to Starworld she finds full of thorns ,
然后 旅行 到 星际世界 她 发现 满的 的 荆棘 ,

然后她踏上了前往星际世界的旅程，发现那里满是荆棘。

[sɔːr] - [prest] [ɑːn][ðə; ði] [wei] [baɪ] ['laɪfs] [ker] ,
Sore - pressed on the way by life's care ,
疮 - 按下 在 这 方式 经过 生活的 关心 ,

一路被生活的重担压得喘不过气来，

[tɪl] ['kraɪɪθ][ʃiː; ʃi] , " ['seɪvjər] , [ðoʊ] ['seɪvɪŋ] [ðaɪ] [krɔːs] ,
Till crieth she , " Saviour , though saving Thy Cross ,
直到 哭泣 她 , " 救主 , 尽管 保存 你的 叉 ,

直到她哭喊道：〝救主啊，即使拯救了你的十字架，

[ɪts] ['bəːdənz] [moʊst] ['griːvəs] [tuː; tə] [ber] " .
Its burdens most grievous to bear " .
它是 负担 最多 严重的 到 熊 " .

其负担极其沉重〞。

['laɪfs] ['duːtiz] [dɪ'mændɪŋ] [ə; eɪ] ['sækrifaist] [hɑːrt]
Life's duties demanding a sacrificed heart
生活的 职责 要求 一个 牺牲 心

人生的职责需要一颗牺牲的心

[baɪ]['traɪəlz] [hedʒ] [ɑːn] ['iːðər] [saɪd] ,
By trials hedged on either side ,
经过 试验 对冲 在 任何一个 边 ,

通过双方都持保留意见的试验，

[jet] ['bjuːti] [ʌv; əv] ['hoʊli] [sə'lestʃ(ə)l][wɪð; wɪθ] [lʌv] ,
Yet beauty of holies celestial with love ,
然而 美丽 的 圣徒 天体 和 爱 ,

然而，神圣的天国之美充满了爱，

[aɪ] [lɔːŋ] [fɔːr; fər] [ðiː] [wʌt] [ɛə] [bɪ'taɪd] .
I long for thee what e'er betide .
我 长的 为了 你 什么 曾经 贝特迪 .

无论发生什么，我都无比思念你。

[hɜːr; hər] ['seɪvjər] [ʌp'həuldɪŋ] , [foʊz] ['drɑːpɪŋ] [baɪ] [wei] ,
Her Saviour upholding , foes dropping by way ,
她 救主 维护 , 敌人 下降 经过 方式 ,

救世主扶持着她，敌人纷纷倒下。

[ʃiː; ʃi] ['trʌstɪŋli] ['prɛsəz, 'prɛsɪz][hɜːr; hər] [flaɪt] ,
She trustingly presses her flight ,
她 信任地 出版社 她 航班 ,

她满怀信心地按下登机键，

[wen] [sɪn][ɔːl] [sə'rendərd] [ænd; ənd][leɪd][ə'pɑːn] [krɔːs]
When sin all surrendered and laid upon Cross
什么时候 罪 全部 投降 和 铺设 之上 叉

当所有的罪都降服并被放在十字架上

[ɪn] [piːs] [wɪð; wɪθ] [kraɪst] ['entərz] ['lʌvˌlaɪt] .

In	peace	with	Christ	enters	Lovelight	.
在	和平	和	基督	进入	爱之光	.

与基督和好，进入爱之光。

[ðə; ði] [lænd] [ʌv; əv] [lʌv] .

The	Land	of	Love	.
这	土地	的	爱	.

爱之国度。

[iː] [ɑːr; ər] [toʊld] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [lænd] [ʌv; əv] [lʌv] ,

e	are	told	of	a	beautiful	land	of	love	,
e	是	讲述	的	一个	美丽的	土地	的	爱	,

我们被告知这是一个充满爱的美丽国度，

[ʌv; əv] [braɪt] ['dʒuːəld] ['mænʃnz] [ɪn] [bluː] [skaɪz] [ə'bʌv] ;

Of	bright	jeweled	mansions	in	blue	skies	above	;
的	明亮的	珠宝	豪宅	在	蓝色的	天空	多于	;

蓝天之上，璀璨夺目的珠宝豪宅；

[ʌv; əv] ['mænʃnz] [ðæt] ['glɪtər] [wɪð; wɪθ] ['daiəmənds] [ænd; ənd] [goʊld] ;

Of	mansions	that	glitter	with	diamonds	and	gold	;
的	豪宅	那	闪光	和	钻石	和	金子	;

那些镶满钻石和黄金的豪宅；

[waɪl] [er] [ʌv; əv] [swiːt] ['əudəz] [ðer; ðər] [fer] [wɔːlz] [ɪn'foʊld] ,

While	air	of	sweet	odors	their	fair	walls	enfold	,
尽管	空气	的	甜的	气味	他们的	公平的	墙壁	拥抱	,

空气中弥漫着甜美的香气，环绕着它们美丽的墙壁。

[ʌv; əv] ['hev(ə)nli] ['mjuːzɪk] , [sɔːft] , ['θrɪlɪŋ] , [dɪ'vaɪn] ,

Of	heavenly	music	,	soft	,	thrilling	,	divine	,
的	天上	音乐	,	柔软的	,	惊险	,	神圣的	,

宛如天籁之音，柔和、动人、神圣，

['fauntinz] [ðæt] ['spɑːrk(ə)l] , [ænd; ənd] [braɪt] [sʌnz] [ðæt] [ʃaɪn] ,

Fountains	that	sparkle	,	and	bright	suns	that	shine	,
喷泉	那	火花	,	和	明亮的	太阳	那	闪耀	,

波光粼粼的喷泉，灿烂的阳光，

[bɜːrdz] [ʌv; əv] [geɪ] ['pluːmɪdʒ] [wɪð; wɪθ] [sɔːŋ] [fɪl] [ðə; ði] [er] ,

Birds	of	gay	plumage	with	song	fill	the	air	,
鸟类	的	同性恋	羽毛	和	歌曲	充满	这	空气	,

羽毛艳丽的鸟儿鸣叫着，响彻天空。

['flaʊərz] [ɔːl] ['lʌvli] [ænd; ənd] [kraʊnz] [wɪð; wɪθ] ['dʒɛmz] [rer] .

Flowers	all	lovely	and	crowns	with	gems	rare	.
花朵	全部	迷人的	和	皇冠	和	宝石	稀有的	.

鲜花都很美丽，镶嵌宝石的花冠也很罕见。

[ɔːl] [ðɪs] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [toʊld] [ænd; ənd] ['meni] [θɪŋz] [mɔːr] ,

All	this	we	are	told	and	many	things	more	,
全部	这	我们	是	讲述	和	许多	事物	更多的	,

我们被告知了这一切，以及更多。

[ʌv; əv] ['hɛvənz] [fer] ['dʒɔːrdn] , [æn; ən] ['evərgriːn] [ʃɔːr] ;

Of	Heaven's	fair	Jordan	,	an	evergreen	shore	;
的	天	公平的	约旦	,	一个	常绿	支撑	;

约旦河，天堂般美丽的河岸，常青葱郁；

[ɪts] ['goʊldən] [geɪts] ['evər] [ɑːr; ər] ['stændɪŋ] [ə'dʒɑːr] ,

Its	golden	gates	ever	are	standing	ajar	,
它是	金的	大门	曾经	是	常设	半开	,

它的金色大门永远半开着，

[wer] [fɔːl][hjuːdʒ] ['bəːdənz] [wiː; wi][hæv; həv] ['kærid] [soʊ][fɑːr] ;

Where	fall	huge	burdens	we	have	carried	so	far	;
在哪里	落下	巨大的	负担	我们	有	携带	所以	远的	;

我们迄今为止背负的沉重负担最终会落在哪里?

['ʃaɪnɪŋ] - [roʊbd] ['eɪndʒəlz][ðer; ðər] ['welkəm] [ˌjuː 'es][hoʊm] ,

Shining	-	robed	angels	there	welcome	us	home	,
灼灼	-	身着长袍	天使	那里	欢迎	我们	家	,

身披闪亮长袍的天使在那里迎接我们回家,

['dʒɔɪəsli] [liːd] [ˌjuː 'es] [θruː] [fer] [fiːldz] [tuː; tə][roʊm] ;

Joyously	lead	us	through	fair	fields	to	roam	;
欣喜地	带领	我们	通过	公平的	字段	到	漫游	;

快乐地带领我们穿过美丽的田野去漫步;

['hev(ə)n] [ə'laɪv][wɪð; wɪθ] [swiːt] ['preɪzɪz] [ʃæl; ʃəl] [rɪŋ] ,

Heaven	alive	with	sweet	praises	shall	ring	,
天堂	活	和	甜的	赞扬	将	戒指	,

天庭将回荡着甜美的赞美之声,

[wiː; wi][baʊ; boʊ][æt; ət][ðə; ði] [θroʊn] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['seɪvjər] [ænd; ənd] [kɪŋ] .

We	bow	at	the	throne	of	our	Saviour	and	King	.
我们	弓	在	这	王座	的	我们的	救主	和	国王	.

我们俯伏在救世主和君王的宝座前。

['blesɪŋz] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [bi'stəu] [dʒʌst] ['suːtɪd] [tuː; tə][ɔːl] ,

Blessings	there	are	bestowed	just	suited	to	all	,
祝福	那里	是	授予	只是	适合	到	全部	,

那里赐予的祝福恰如其分地适合所有人。

[noʊ] [mɔːr] [veɪn] [rɪ'grets] , [noʊ] [mɔːr] [terz] [tuː; tə][fɔːl] ,

No	more	vain	regrets	,	no	more	tears	to	fall	,
不	更多的	徒劳	遗憾	,	不	更多的	眼泪	到	落下	,

不再有徒劳的悔恨,不再有泪水流淌。

[noʊ] ['hɑːrts] [ðer; ðər][tuː; tə] [eɪk] , [noʊ][sɪnz][tuː; tə] [rɪ'pent] ,

No	hearts	there	to	ache	,	no	sins	to	repent	,
不	心	那里	到	疼痛	,	不	罪孽	到	悔改	,

那里没有伤心,没有罪孽需要忏悔。

[noʊ] ['liːvɪŋ] [ʌv; əv] [frendz] , [nɔːr] [rɔŋz] [tuː; tə] [rɪ'zent] ,

No	leaving	of	friends	,	nor	wrongs	to	resent	,
不	离开	的	朋友们	,	也不	错误	到	怨恨	,

不离弃朋友,也不心怀怨恨。

[noʊ] ['æskɪŋ] [ʌv; əv] [bred] [tuː; tə][biː; bi]['gɪv(ə)n][ə; eɪ] [stoʊn] ,

No	asking	of	bread	to	be	given	a	stone	,
不	问	的	面包	到	是	给定	一个	石头	,

不求面包,不求石头。

[noʊ]['niːd(ə)l] - [wɔːrn] ['fɪŋgərz] [ðæt] [eɪk] [tuː; tə][ðə; ði][boʊn] ,

No	needle	-	worn	fingers	that	ache	to	the	bone	,
不	针	-	磨损	手指	那	疼痛	到	这	骨	,

没有因针刺而疼痛到骨头的手指,

[frʌm; frəm] [ðɪs] [fer] [lænd][ɔːl] ['laɪfs] ['kɛrz] [hæv; həv] [floʊn] ,

From	this	fair	land	all	life's	cares	have	flown	,
从	这	公平的	土地	全部	生活的	关心	有	飞行	,

从这片美丽的土地上,所有的人生烦恼都已消散。

[kwiːn] ['hæpinəs] [reɪn] [ænd; ənd] [lʌv] [ɪz][hɜːr; hər] [kraʊn] .

Queen	happiness	reigns	and	love	is	her	crown	.
女王	幸福	统治	和	爱	是	她	王冠	.

女王以幸福为荣,以爱为冠冕。

[fɔːr; fər][aɪ] [lɔːŋ] [tuː; tə][biː; bi][ðer; ðər] .

For	I	Long	to	be	There	.
为了	我	长的	到	是	那里	.

我渴望在那里。

[ɪr] ['fɑːðər] [ɪn] ['hev(ə)n] , [tuː; tə] [ðiː] [aɪ] [wʊd] [reɪz]

ear	Father	in	Heaven	,	to	Thee	I	would	raise
耳朵	父亲	在	天堂	,	到	汝	我	会	增加

天父，我愿向您祈祷

[ə; eɪ][pə'tɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [spiːk] [tuː; tə] [ðaɪ] ['baʊntɪf(ə)l] [preɪz] .

A	petition	,	and	speak	to	Thy	bountiful	praise	.
一个	请愿	,	和	说话	到	你的	丰富	称赞	.

向上帝祈求，并赞美祂丰盛的恩典。

[æt; ət] [ðaɪ] [θroʊn] [ʌv; əv] [greɪs] [aɪ] [wʊd] ['ɔːfər] [wʌn] [prer] :

At	Thy	throne	of	grace	I	would	offer	one	prayer	:
在	你的	王座	的	优雅	我	会	提供	一	祷告	:

在祢恩典的宝座前，我愿献上一个祷告：

[teɪk] [ˌem 'iː][tuː; tə] [ðaɪ'self] , [fɔːr; fər][aɪ] [lɔːŋ] [tuː; tə][biː; bi][ðer; ðər] .

Take	me	to	Thyself	,	for	I	long	to	be	there	.
拿	我	到	你自己	,	为了	我	长的	到	是	那里	.

带我到祢那里去，因为我渴望与祢同在。

[dɪr] ['seɪvjər] , [aɪ] [pliːd] , [ðaʊ] [ɑːrt]['tendər][ænd; ənd][kaɪnd] ,

Dear	Saviour	,	I	plead	,	Thou	art	tender	and	kind	,
亲爱的	救主	,	我	恳求	,	你	艺术	投标	和	种类	,

亲爱的救主，我恳求你，你是温柔仁慈的，

[ɔː(r)] ['floʊɪŋ] [wɪð; wɪθ] [lʌv] , [fɔːr; fər][ˌem 'iː] [ðaʊ] [kænst][faɪnd]

O'er	flowing	with	love	,	for	me	Thou	canst	find
超过	流动	和	爱	,	为了	我	你	罐	寻找

满溢着爱，你为我寻觅。

[ə; eɪ] [seɪf] ['restɪŋ] [pleɪs] , [ðæt] [ɪz] [friː] [frʌm; frəm][ɔːl] [ker] ;

A	safe	resting	place	,	that	is	free	from	all	care	;
一个	安全的	休息	地方	,	那	是	自由的	从	全部	关心	;

一个安全、不受任何干扰的休息场所；

[pres] [ˌem 'iː][tuː; tə] [ðaɪ] [hɑːrt] , [fɔːr; fər][aɪ] [lɔːŋ] [tuː; tə][biː; bi][ðer; ðər] .

Press	me	to	Thy	heart	,	for	I	long	to	be	there	.
按	我	到	你的	心	,	为了	我	长的	到	是	那里	.

请将我紧紧拥入你的心房，因为我渴望在那里。

[fer] ['eɪndʒəlz][ʌv; əv] [laɪt] , [huː] [wɪð; wɪθ] ['melədiz] [swiːt]

Fair	angels	of	light	,	who	with	melodies	sweet
公平的	天使	的	光	,	WHO	和	旋律	甜的

美丽的光明天使，唱着甜美的旋律

[meɪk] ['bjuːtɪf(ə)l] ['hoʊmz][ə; eɪ][sə'lestʃ(ə)l] [rɪ'triːt] ,

Make	beautiful	homes	a	celestial	retreat	,
制作	美丽的	房屋	一个	天体	撤退	,

把美丽的家变成人间仙境，

[ɪn] ['hæpinəs] [pjʊr] , [ə; eɪ] [fʊl] [pɑːrt][aɪ] [wʊd] [ʃer] ,

In	happiness	pure	,	a	full	part	I	would	share	,
在	幸福	纯的	,	一个	满的	部分	我	会	分享	,

纯粹的幸福，我愿与你分享。

[aɪ'd] [kʌm] [tuː; tə][jʊr; jər][hoʊm] , [fɔːr; fər][aɪ] [lɔːŋ] [tuː; tə][biː; bi][ðer; ðər] .

I'd	come	to	your	home	,	for	I	long	to	be	there	.
ID	来	到	你的	家	,	为了	我	长的	到	是	那里	.

我会去你家，因为我渴望待在那里。

[waɪl] ['pleʒərz] [ɑːr; ər] [fjuː] [ænd; ənd] [hoʊp] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [neɪm] ,

While	pleasures	are	few	and	hope	but	a	name	,
尽管	快乐	是	很少	和	希望	但	一个	姓名	,

虽然快乐寥寥无几，希望也只是空想，

[waɪl] ['wɜːrldlinəs] [reɪn] [ɔː(r)] [ɔːl] [θɪŋz] [ðə; ðɪ] [seɪm] ,

While	worldliness	reigns	o'er	all	things	the	same	,
尽管	世俗	统治	超过	全部	事物	这	相同的	,

尽管世俗之风盛行，但一切事物依然如此。

['aʊər; ɑːr] [dʒɔɪz] [ɑːr; ər] [ɪn] [driːmz] [ʌv; əv] [braɪt] ['iːdn] [fer] ,

Our	joys	are	in	dreams	of	bright	Eden	fair	,
我们的	喜悦	是	在	梦境	的	明亮的	伊甸园	公平的	,

我们的快乐源于对美好伊甸园的憧憬，

[aɪ'd] [fliː] [tuː; tə] [ðaɪ] [rest] , [fɔːr; fər] [aɪ] [lɔːŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ðer; ðər] .

I'd	flee	to	Thy	rest	,	for	I	long	to	be	there	.
ID	逃跑	到	你的	休息	,	为了	我	长的	到	是	那里	.

我愿奔向祢的安息，因为我渴望在那里。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['wɪri] [ʌv; əv] [laɪf] , [ðə; ðɪ] ['bəːdnd] - [fɪld] [deɪ] ,

I	am	weary	of	life	,	the	burdened	-	filled	day	,
我	是	厌倦	的	生活	,	这	负担	-	已填	天	,

我厌倦了生活，厌倦了这充满重担的日子。

[ɑːn] [ðə; ðɪ] [e'kəʊles] [ʃɔːr] [ɪn] [piːs] [aɪ] [wʊd] [streɪ] ,

On	the	echoless	shore	in	peace	I	would	stray	,
在	这	无回声	支撑	在	和平	我	会	流浪	,

我愿在寂静无声的岸边悠然漫步，

[fə'getiŋ] [ɔːl] ['sɑːroʊ] [fɔːr; fər] [kraɪst] [wɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ber] ,

Forgetting	all	sorrow	for	Christ	will	it	bear	,
遗忘	全部	悲哀	为了	基督	将要	它	熊	,

它将忘却一切为基督而生的忧伤，

[oʊ] [teɪk] [ˌem 'iː] [tuː; tə] ['dʒiːzəs] , [fɔːr; fər] [aɪ] [lɔːŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ðer; ðər] .

O	take	me	to	Jesus	,	for	I	long	to	be	there	.
哦	拿	我	到	耶稣	,	为了	我	长的	到	是	那里	.

带我到耶稣那里去，因为我渴望在那里。

['goʊldən] [geɪts] .

Golden	Gates	.
金的	盖茨	.

金门大桥。

[oʊmtaɪm] [ðə; ðɪ] ['goʊldən] [geɪts] [wɪl] [lɪft] ,

ometime	the	golden	gates	will	lift	,
有时	这	金的	大门	将要	举起	,

有时，金色的大门会敞开。

[aɪ] [noʊ] [nɑːt] [haʊ] [nɔːr] [wen] - [twɪl] [biː; bi] ,

I	know	not	how	nor	when	'	twill	be	,
我	知道	不是	如何	也不	什么时候	-	斜纹布	是	,

我不知道它会以何种方式发生，也不知道它何时会发生。

[maɪ] [soʊl] , [ðə; ðɪ] [wʌn] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [gɪft] ,

My	soul	,	the	one	immortal	gift	,
我的	灵魂	,	这	一	不朽	礼物	,

我的灵魂，那份永恒的礼物，

[wɪl] [stænd] [bɪ'saɪd] [ðə; ðɪ] ['tʃeɪndʒləs] [siː] .

Will	stand	beside	the	changeless	sea	.
将要	站立	旁	这	无变化	海	.

我将屹立于永恒不变的大海旁。

['kɔːrəs] .
CHORUS .
合唱 .

合唱。

[lɪft] [ʌp] , [jiː; ji] [geɪts] , [jiː; ji]['goʊldən] [geɪts] ,
Lift up , ye gates , ye golden gates ,
举起 向上， 是的 大门 ， 是的 金的 大门 ，

抬起吧，城门，金色的城门!

[ə; eɪ][soʊl] [wʊd] [kʌm] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [θroʊn] ;
A soul would come before the throne ;
一个 灵魂 会 来 前 这 王座 ；

灵魂将觐见王座；

[lɪft] [ʌp] , [jiː; ji] [geɪts] , [jiː; ji]['goʊldən] [geɪts] ,
Lift up , ye gates , ye golden gates ,
举起 向上， 是的 大门 ， 是的 金的 大门 ，

抬起吧，城门，金色的城门!

[rɪŋ] [aʊt] , [oʊ] ['belz] , [ɪn] ['ræptʃərəs] [toʊn] .
Ring out , O bells , in rapturous tone .
戒指 出去 ， 哦 铃铛 ， 在 欣喜若狂 语气 .

钟声啊，响起吧，奏出欢快的乐章。

['sʌmtaɪm] [ðɪs] [pʊr] ['wɝːldz] [laɪt] [wɪl] [feɪd] ,
Sometime this poor world's light will fade ,
有时 这 贫穷的 世界的 光 将要 褪色 ，

总有一天，这个可怜世界的光芒会消逝。

[aɪl] [wɔːk] [ə'loʊn][ðə; ði] [ˌʌn'noʊn] [wei] ,
I'll walk alone the unknown way ,
患病的 走 独自的 这 未知 方式 ，

我将独自走上未知的路，

[bʌt; bət] [kraɪst] [maɪ][sɪnz] [lɔːŋ] [sɪns] [hæθ] [peɪd] ,
But Christ my sins long since hath paid ,
但 基督 我的 罪孽 长的 自从 有 有薪酬的 ，

但基督早已偿清了我的罪孽，

[maɪ][hoʊm][wʌz; wəz] ['pəːtʃəst] ['iːstər] [deɪ] .
My home was purchased Easter day .
我的 家 曾是 购买 复活节 天 .

我的房子是在复活节那天买的。

['sʌmtaɪm] [ðə; ði]['sɪlvər] [klaʊd] [wɪl] [breɪk] ,
Sometime the silver cloud will break ,
有时 这 银 云 将要 休息 ，

总有一天，银云会散去。

[waɪl] ['glɔːri] [pjʊr] [maɪ]['spɪrɪt] [θrilz] ,
While glory pure my spirit thrills ,
尽管 荣耀 纯的 我的 精神 刺激 ，

当荣耀纯粹令我灵魂激动不已时，

[wiːl] [siː] ['aʊər; ɑːr] [frendz] , [ðə; ði]['krɪst(ə)l] [leɪk] ,
We'll see our friends , the crystal lake ,
出色地 看 我们的 朋友们 ， 这 水晶 湖 ，

我们将见到我们的朋友们，还有水晶湖，

[rest] [ɪn] [swiːt] [piːs] [baɪ] [lʌv] - [lɪt] [rɪlz] .
Rest in sweet peace by love - lit rills .
休息 在 甜的 和平 经过 爱 - 点燃 小溪 .

在爱意盎然的小溪边安息吧。

['sʌmtaɪm] [maɪ] [krɔːs] [ə; eɪ] [kraʊn] [wɪl] [pruːv] ,
Sometime my cross a crown will prove ,
有时 我的 叉 一个 王冠 将要 证明 ,

总有一天，我的十字架会证明它是一顶王冠。

['sʌmtaɪm] [maɪ] [terz] [wɪl] ['dʒuːəlz, 'dʒuːlz][biː; bi] ,
Sometime my tears will jewels be ,
有时 我的 眼泪 将要 珠宝 是 ,

有时我的眼泪会变成宝石，

['sʌmtaɪm] [ɔːl] [dauts] [kraɪst] [wɪl] [rɪ'muːv] —
Sometime all doubts Christ will remove —
有时 全部 疑虑 基督 将要 消除 —

总有一天，基督会消除所有疑虑——

[blest] [biː; bi][ðə; ði] [taɪm] , [ɪ'tɜːrnəti] !
Blest be the time , eternity !
祝福 是 这 时间 , 永恒 !

愿时光与永恒都蒙福！

[hoʊp] [bɪ'jɑːnd] .
Hope Beyond .
希望 超过 .

希望犹存。

[ɪŋ] [aʊt] , [oʊ] , [jiː; ji] ['belz] , [ɪn][sɔːft] ['meʒərd] [tʃaɪm] ,
ing out , oh , ye bells , in soft measured chime ,
ing 出去 , 哦 , 是的 铃铛 , 在 柔软的 测量 钟声 ,

叮咚，哦，铃铛，发出柔和而有节奏的钟声，

[swiːt] ['melədiz] [briːð] [ɪn] - [raɪm] ,
Sweet melodies breathe in rythmetric rhyme ,
甜的 旋律 呼吸 在 - 韵 ,

甜美的旋律在韵律的节奏中呼吸，

[ðə; ði] ['mɜːrmərɪŋ] ['waɪndz] [brɪŋ] [sɔːŋ] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] ,
The murmuring winds bring song from afar ,
这 淙淙 风 带来 歌曲 从 远方 ,

微风拂过，带来远方的歌声。

[fɔːr; fər][wʌn][wiː; wi][hæv; həv] [lʌvd] [ɪz] ['krɔːsɪŋ] [ðə; ði][bɑːr] .
For one we have loved is crossing the bar .
为了 一 我们 有 喜爱 是 过境 这 酒吧 .

我们所爱的人正在跨越障碍。

[rɪŋ] ['dʒentli] , [jiː; ji] ['belz] , [ðə; ði][soʊl][ɑːn][ɪts] [weɪ] ,
Ring gently , ye bells , the soul on its way ,
戒指 轻轻地 , 是的 铃铛 , 这 灵魂 在 它是 方式 ,

钟声轻轻响起，灵魂正在离去。

[wʊd] [nɑːt][biː; bi] [dɪ'stɜːrbd] [baɪ][dɪs'kɔːrdənt] [leɪ] ;
Would not be disturbed by discordant lay ;
会 不是 是 不安 经过 不和谐的 躺 ;

不会被不和谐的歌声所干扰；

[ɪn] [piːs] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [stem] [ðə; ði]['rɪvər] [ðæt] [floʊz]
In peace it would stem the river that flows
在 和平 它 会 干 这 河 那 流量

和平时期，它会阻止河流的流动。

[ɔː(r)] ['rɑːks] ['krɪmsənd] [baɪ][hjuː'mænɪtiːz, juː'mænɪtiːz] [wəʊz] .
O'er rocks crimsoned by humanity's woes .
超过 岩石 深红色 经过 人类的 烦恼 .

越过被人类苦难染成深红色的岩石。

[rɪŋ] ['sloʊli] , [oʊ] , ['belz] , ['dɛθs] ['pɪtiləs] [driːm]
Ring slowly , Oh , bells , death's pitiless dream
戒指 缓慢地 , 哦 , 铃铛 , 死亡人数 无情 梦

缓缓响起，哦，钟声，死亡无情的梦境

[roʊlz] ['iːgərli] [ɑːn] , [ə; eɪ] ['mædnɪŋ] [striːm] ;
Rolls eagerly on , a maddening stream ;
卷 急切地 在 , 一个 令人抓狂 溪流 ;

奔腾不息，令人心烦意乱；

[ðə; ði] ['sʌfərər] [saɪz] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['heɪv(ə)n][ʌv; əv][rest] .
The sufferer sighs for a haven of rest .
这 患者 叹息 为了 一个 避风港 的 休息 .

病人渴望一个可以安息的港湾。

[ænd; ənd] [lɔːŋz] [tuː; tə][biː; bi] [bɔːrn] [tuː; tə]['hoʊmz][fɔːr; fər][ðə; ði][blest] .
And longs to be borne to homes for the blest .
和 长 到 是 出生 到 房屋 为了 这 祝福 .

并渴望被带到蒙福的家庭。

[rɪŋ] ['θɔːtfəli] , ['belz] , [ə; eɪ] [prer] [wʊd] [ə'send]
Ring thoughtfully , bells , a prayer would ascend
戒指 深思熟虑 , 铃铛 , 一个 祷告 会 上升

钟声悠扬，祈祷将升腾而起

[tuː; tə] ['fɑːðər] [ʌv; əv] [lʌv] , [ðɪs] [soʊl][tuː; tə] [bɪ'frend] .
To Father of love , this soul to befriend .
到 父亲 的 爱 , 这 灵魂 到 交朋友 .

致慈爱的天父，愿这灵魂与你为友。

[waɪl] ['weɪtɪŋ] , [ə; eɪ] [vɔɪs] [ɪz][wɑːft; wæft][ɔː(r)][ðə; ði] [siː] —
While waiting , a voice is waft o'er the sea —
尽管 等待 , 一个 嗓音 是 飘动 超过 这 海 —

等待期间，一个声音从海面上飘来——

" [hæst] [hɜːrd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kraɪst] ?
" Hast heard of a Christ ?
" 哈斯特 听到 的 一个 基督 ?

你听说过基督吗?

[hiː; hi] [spiːks] — [aɪ][ˌeɪ 'em][hiː; hi] .
He speaks — I am He .
他 说话 — 我 是 他 .

他说话——我就是他。

" [rɪŋ] ['piːsfəli] , ['belz] , [ðə; ði]['wɑːndərər] [suːð] ,
" Ring peacefully , bells , the wanderer soothe ,
" 戒指 和平地 , 铃铛 , 这 流浪者 舒缓 ,

"钟声悠扬，抚慰流浪者，

[ɪn] ['lʌləbaɪ] [sɔːŋ] , [æz; əz][ɪn]['kreɪd(ə)l][ʌv; əv] [juːθ] ;
In lullaby song , as in cradle of youth ;
在 催眠曲 歌曲 , 作为 在 摇篮 的 青年 ;

在摇篮曲中，如同在青春的摇篮里；

[noʊ] ['wɪspərɪŋ] [dauts] , [noʊ]['kwestʃən][ʌv; əv] [wens] ,
No whispering doubts , no question of whence ,
不 耳语 疑虑 , 不 问题 的 何处 ,

没有窃窃私语的怀疑，也没有关于来源的疑问，

['aʊtpɔːrɪŋ] [tuː; tə][mɑːr] , [ʌv; əv] [lʌv] ['kɔːlɪŋ] [hens] .
Outpouring to mar , of love calling hence .
倾泻 到 马尔 , 的 爱 呼叫 因此 .

倾泻而下的爱，召唤着我们。

[rɪŋ] ['dʒɔɪfəli] , ['belz] , [noʊ] ['tempɪsts] [naʊ] [tɔːs] —
Ring joyfully , bells , no tempests now toss —
戒指 欣喜地 , 铃铛 , 不 暴风雨 现在 折腾 —

钟声欢快地响起吧，别再掀起风暴——

[ðə; ði] ['væli] [ʌv; əv] [deθ] [ɪz] [lɪt] [baɪ] [ə; eɪ] [krɔːs] .
The Valley of Death is lit by a Cross .
这 谷 的 死亡 是 点燃 经过 一个 叉 .

死亡谷被十字架照亮。

[rɪŋ] [glæd] ['hæpi] [streɪnz] [ʌv; əv] ['lʌvz] [rɪtʃɪst] [sɔːŋ] ,
Ring glad happy strains of love's richest song ,
戒指 高兴的 快乐的 菌株 的 爱的 最富有的 歌曲 ,

奏响爱情最动人的乐章，欢欣雀跃。

['aʊər; ɑːr] [dɪr] [wʌn] [hæz; həz] [fled] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['hev(ə)nli] [θrɔːŋ] .
Our dear one has fled with a heavenly throng .
我们的 亲爱的 一 有 逃亡 和 一个 天上 人群 .

我们亲爱的亲人已随天上的众生离去。

[ðə; ði] ['mɪnɪstərɪŋ] [soʊl] .
The Ministering Soul .
这 服侍 灵魂 .

服侍的灵魂。

[en] ['keɪnənz] ['fɛrɪst] ['bɔːrdərz] , [ɪn] [θɔːt] , [aɪ] [siːmd] [tuː; tə] [stænd] ,
n Canaan's fairest borders , in thought , I seemed to stand ,
n 迦南的 最公平 边界 , 在 想法 , 我 似乎 到 站立 ,

思绪飘荡在迦南最美丽的边界，我仿佛伫立于此。

[aɪd] [left] [maɪ] ['broʊkən] ['pæləs] [fɔːr; fər] [ðɪs] [lɔːŋ] - [wɪʃt] - [fɔːr; fər] [lænd] .
I'd left my broken palace for this long - wished - for land .
ID 左边 我的 破碎的 宫殿 为了 这 长的 - 希望 - 为了 土地 .

我离开了破败的宫殿，来到了这片我梦寐以求的土地。

[ɑːn] [ɜːrθ] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] [ðeə(r)] ['mɔːrnɪŋ] , [frendz] ['wiːpɪŋ] [sæd] [ænd; ənd] [loʊ] ,
On earth for me they're mourning , friends weeping sad and low ,
在 地球 为了 我 它们是 丧 , 朋友们 哭泣 伤心 和 低的 ,

在人间，他们都在为我哀悼，朋友们悲伤地哭泣。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [ðə; ði] ['belz] [wɜːr; wər] ['sɔbiŋ] , [maɪ] [dʒɔɪ] [ðer; ðər] [nʌn] [kʊd; kəd] [noʊ] .
It seemed the bells were sobbing , my joy there none could know .
它 似乎 这 铃铛 是 啜泣 , 我的 喜悦 那里 没有任何 可以 知道 .

钟声仿佛在啜泣，我的喜悦无人知晓。

['kɔːrəs] .
CHORUS .
合唱 .

合唱。

[moʊst] ['greɪʃəs] [kɪŋ] , [wʌn] [lɔːrd] [ɪn] [θriː] ,
Most Gracious King , One Lord in Three ,
最多 亲切 国王 , 一 主 在 三 ,

至仁至慈的君王，三位一体的主宰

[ɔːl] ['hev(ə)n] [ɪn] ['ænθəmz] [rʌŋ] ,
All Heaven in anthems rung ,
全部 天堂 在 国歌 梯子 ,

天庭齐鸣，赞歌响彻云霄。

[hoʊ'zænə] , [preɪz] , [traɪ'ʌmfəntli] ,
Hosanna , praise , triumphantly ,
和撒那 , 称赞 , 凯旋而归 ,

和撒那，赞美，凯旋而归!

[rɪ'dʒɔɪs] [fɔːr; fər][ðə; ði][lɔːst] [kraɪst] [wʌn] .

Rejoice	for	the	lost	Christ	won	.
麾	为了	这	丢失的	基督	韩元	.

为基督赢得失丧的生命而欢欣鼓舞。

[ɑːn] [ɜːrθ] , [lʌvd] [wʌnz][wɜːr; wər] ['saɪɪŋ] [ə'raʊnd][maɪ]['veɪkənt] [tʃer] ,

On	earth	,	loved	ones	were	sighing	around	my	vacant	chair	,
在	地球	,	喜爱	一个	是	叹息	大约	我的	空缺	椅子	,

在人间，我的亲人们围坐在我空荡荡的椅子旁叹息。

['aʊər; ɑːr] ['rɪzn] [lɔːrd] [fə'getiŋ] , [smaɪlz] [tɜːrn][tuː; tə] [laɪnz] [ʌv; əv] [ker] ;

Our	risen	Lord	forgetting	,	smiles	turn	to	lines	of	care	;
我们的	升起	主	遗忘	,	微笑	转动	到	线条	的	关心	;

我们复活的主忘记了，笑容变成了关切的表情；

[ɪn] ['hev(ə)n] [ðə; ði] [weɪvz] [ʌv; əv] ['glædnəs] , [frʌm; frəm] [geɪt] [tuː; tə] [geɪt] [dʌθ; dəθ][roʊl] ,

In	Heaven	the	waves	of	gladness	,	from	gate	to	gate	doth	roll	,
在	天堂	这	波浪	的	欢乐	,	从	门	到	门	确实	卷	,

天堂里，欢乐的浪潮从一扇门滚滚而来，

[ænd; ənd] [kraɪst] [naʊ] [tʃeɪndʒd] [maɪ]['spɪrɪt]['ɪntuː][ə; eɪ] ['mɪnɪstərɪŋ] [soʊl] .

And	Christ	now	changed	my	spirit	into	a	ministering	soul	.
和	基督	现在	已更改	我的	精神	进入	一个	服侍	灵魂	.

基督改变了我的灵性，使我成为一个服侍他人的人。

[frʌm; frəm] ['bjuːtiːz] [ʌv; əv] ['kraɪsts] ['kɪŋdəm] , [aɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ɜːrθ] [baɪ] [naɪt] ,

From	beauties	of	Christ's	kingdom	,	I	came	to	earth	by	night	,
从	美女	的	基督的	王国	,	我	来了	到	地球	经过	夜晚	,

我从基督国度的美好中，于夜间来到人间。

[tuː; tə] [maɪn] [aɪ] ['wɪspəd] ['kʌmfərt] , [briːðd] [ʌv; əv][sə'lestʃ(ə)l] [laɪt] ;

To	mine	I	whispered	comfort	,	breathed	of	celestial	light	;
到	矿	我	低声说道	舒适	,	呼吸	的	天体	光	;

我轻声安慰着我，呼吸着天上的光芒；

[aɪ] ['hɔvəd] [nɪr] [ðə; ði][eɪdʒd] , [huː] ['sɔːroʊd] [tɪl] [ðə; ði][end] ,

I	hovered	near	the	aged	,	who	sorrowed	till	the	end	,
我	悬停	靠近	这	老年人	,	WHO	悲伤的	直到	这	结尾	,

我徘徊在老人身边，他悲伤至死。

[ænd; ənd] [suːðd] [ðə; ði] ['restləs] ['slʌmbəz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [nuː] [noʊ] [frend] .

And	soothed	the	restless	slumbers	of	those	who	knew	no	friend	.
和	舒缓	这	不安	睡眠	的	那些	WHO	知道	不	朋友	.

它抚慰了那些孤苦伶仃之人辗转难眠的心灵。

['ɪntuː][ðə; ði] ['loʊli] [d'welɪŋz] , [wer] ['mʌðɚz] [tʃiːks] [gruː] [peɪl] ,

Into	the	lowly	dwellings	,	where	mother's	cheeks	grew	pale	,
进入	这	卑微的	住宅	,	在哪里	母亲的	脸颊	生长	苍白	,

走进那简陋的住所，母亲的脸色变得苍白，

[aɪ] [kɪst] [ðə; ði] ['feɪdɪŋ] ['fɔːrhed] , [ænd; ənd] [hʌʃt] [ðə; ði] ['ɪnfənts] [weɪl] ;

I	kissed	the	fading	forehead	,	and	hushed	the	infant's	wail	;
我	亲吻	这	褪色	前额	,	和	静静地	这	婴儿的	哀号	;

我亲吻了渐渐消失的额头，止住了婴儿的哭声；

[ðə; ði] [ræθ] [ʌv; əv][men] [ə'piːz] , [tuː; tə] ['wɪri] ['læbɔːərz] [geɪv]

The	wrath	of	men	appeasing	,	to	weary	laborers	gave
这	愤怒	的	男人	安抚	,	到	厌倦	劳工	给予

平息人们的愤怒，使疲惫的劳动者得以安抚。

[ə; eɪ] ['griːtɪŋ] [smaɪl] , [ænd; ənd][toʊld][ðem; ðəm] [kraɪst] [keɪm] [ɑːn] [ɜːrθ] [tuː; tə] [seɪv] .

A	greeting	smile	,	and	told	them	Christ	came	on	earth	to	save	.
一个	问候	微笑	,	和	讲述	他们	基督	来了	在	地球	到	节省	.

我面带微笑地告诉他们，基督来到世上是为了拯救世人。

[moʊn] [nɑːt] , [oʊ] ['belz] , [bʌt; bət] ['dʒɔɪəs] [rɪŋ] [aʊt] [jʊr; jər] ['krɪstʃən] [soʊlz] ,

Moan	not	,	O	bells	,	but	joyous	ring	out	your	Christian	souls	,
呻吟	不是	,	哦	铃铛	,	但	欢乐	戒指	出去	你的	基督教	灵魂	,

钟声啊，不要哀鸣，要欢欣地鸣响你们基督徒的灵魂!

[ɪ'tɜːrnəti] , [ɔːl] ['wʌndrəs] , ['braɪtli] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [ʌn'fəuldz] ;

Eternity	,	all	wondrous	,	brightly	to	them	unfolds	;
永恒	,	全部	奇妙的	,	明亮地	到	他们	展开	;

永恒，一切奇妙，在他们面前熠熠生辉;

[frʌm; frəm] [deθ] [tuː; tə] [laɪf] [ðer; ðər] ['tʃeɪndʒɪŋ] , [let] ['glɔːriə] [floʊt] [ə'fɑːr] ,

From	death	to	life	their	changing	,	let	glorias	float	afar	,
从	死亡	到	生活	他们的	变化	,	让	荣耀	漂浮	远方	,

从死亡到生命，他们的转变，让荣耀飘向远方。

['aʊər; ɑːr] [lʌvd] , ['aʊər; ɑːr] [lɔːst] , [ɑːr; ər] ['wɑtʃɪŋ] , [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [geɪts] [ə'dʒɑːr] .

Our	loved	,	our	lost	,	are	watching	,	within	the	gates	ajar	.
我们的	喜爱	,	我们的	丢失的	,	是	观看	,	之内	这	大门	半开	.

我们所爱的人，我们失去的人，都在半掩的大门内注视着我们。

[træn'zɪʃ(ə)n] .

Transition	.
过渡	.

过渡。

[hiː; hi] [hoʊm] [ʌv; əv] [maɪ] [soʊl] , [wɔːrn] [ænd; ənd] ['wɪri]

he	home	of	my	soul	,	worn	and	weary
他	家	的	我的	灵魂	,	磨损	和	厌倦

我灵魂的归宿，疲惫不堪

[ænd; ənd] [pɪrst] [baɪ] [ðə; ði] ['rɑːks] [ʌv; əv] [oʊld] [taɪm] ,

And	pierced	by	the	rocks	of	old	time	,
和	穿孔	经过	这	岩石	的	老的	时间	,

被古老的岩石刺穿，

[ðə; ði] ['wɪndoʊz] [groʊn] [dɪm] [ænd; ənd] [ðə; ði] [kiː] - ['bɔrdz]

The	windows	grown	dim	and	the	key	-	boards
这	视窗	生长	暗淡	和	这	钥匙	-	板

窗户渐渐昏暗，键盘也开始发出声音。

[wɜːr; wər] [mjuːt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['wɪndz] ['wɪspəd] [tʃaɪm] .

Were	mute	to	the	wind's	whispered	chime	.
是	沉默的	到	这	风的	低声说道	钟声	.

我们听不到风轻柔的钟声。

[ðə; ði] [piləs] [wɜːr; wər] ['tremblɪŋ] ; [ðə; ði] ['pɪtʃər]

The	pillars	were	trembling	;	the	pitcher
这	柱子	是	发抖	;	这	投手

柱子在颤抖；水罐

[wʌz; wəz] [fʊl] [tuː; tə] [ðə; ði] [brɪm] , ['rʌnɪŋ] [ɔː(r)]

Was	full	to	the	brim	,	running	o'er
曾是	满的	到	这	帽檐	,	跑步	超过

装满了，溢出来了

[wɪð; wɪθ] ['bəːdənz] , [həːld] [ɔːft] - [æt; ət] [ðə; ði] ['faʊnt(ə)n] ,

With	burdens	,	hurled	oft	'	at	the	fountain	,
和	负担	,	投掷	经常	-	在	这	喷泉	,

带着重担，常常向喷泉倾泻而下，

[ænd; ənd] [kloʊzd] [wɜːr; wər] [ðə; ði] [geɪts] [ˌevər'mɔːr] .

And	closed	were	the	gates	evermore	.
和	关闭	是	这	大门	越来越	.

大门从此永远关闭了。

[oʊld]['kæs(ə)l][ʌv; əv][hoʊps][ænd; ənd][ʌv; əv] ['tempɪsts] ,

Old	castle	of	hopes	and	of	tempests	,
老的	城堡	的	希望	和	的	暴风雨	,

古老的城堡，承载着希望与风暴，

[aɪ][bɪd] [ðiː] [ə; eɪ] ['lʌvɪŋ] [ə'duː] ,

I	bid	thee	a	loving	adieu	,
我	出价	你	一个	爱	再见	,

我向你致以深切的告别，

[ðaʊ] ['ʃeltərd] [ˌem 'iː][ɔːft] - [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][klaʊd] - [bəːsts] ,

Thou	sheltered	me	oft	'	from	the	cloud	-	bursts	,
你	避难所	我	经常	-	从	这	云	-	爆发	,

你曾多次庇护我免受暴雨侵袭，

[ðə; ðɪ]['waɪndz] ['bloʊɪŋ] ['fɪrsli] [ɑːn][juː; jʊ] .

The	winds	blowing	fiercely	on	you	.
这	风	吹	激烈地	在	你	.

狂风呼啸着吹向你。

[maɪ][soʊl] [naʊ] [ɝ'aɪzɪz][ɑːn]['pɪnjənz] ,

My	soul	now	arises	on	pinions	,
我的	灵魂	现在	出现	在	小齿轮	,

我的灵魂如今乘着羽翼升起，

[ænd; ənd] [wɪŋz] [θruː] [tə'rɛstiəl] [speɪs] ,

And	wings	through	terrestial	space	,
和	翅膀	通过	陆生	空间	,

并乘着翅膀穿越地球空间，

[baɪ][p'lænɪts][ɔːl] ['gliːmɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['stɑːrlaɪt] ,

By	planets	all	gleaming	with	starlight	,
经过	行星	全部	闪闪发光	和	星光	,

在群星闪耀的行星间，

[aɪ][stænd][wɪð; wɪθ][maɪ][lɔːrd] , [feɪs] [tuː; tə] [feɪs] .

I	stand	with	my	Lord	,	face	to	face	.
我	站立	和	我的	主	,	脸	到	脸	.

我与我的主面对面站在一起。

[oʊ] , ['mæstər] , [aɪ][kraɪ] , [ðə; ðɪ][oʊld]['temp(ə)l] ,

O	,	Master	,	I	cry	,	the	old	temple	,
哦	,	掌握	,	我	哭	,	这	老的	寺庙	,

哦，主啊，我呼喊着，古老的寺庙，

[ðaʊ] [geɪv] [ɑːn] [ɜːrθ] [pæst] [ə'weɪ] ,

Thou	gavest	on	earth	passed	away	,
你	给予	在	地球	通过了	离开	,

你在世上留下的，已逝去，

[aɪ] [kʌm] [tuː; tə] [ðiː] ['haʊslɪs] , [ʌn'ʃeltərd] ,

I	come	to	thee	houseless	,	unsheltered	,
我	来	到	你	无家可归者	,	无家可归	,

我来到你面前时无家可归，无家可归，

[hæst] [ruːm] [ɪn] [ðaɪ] ['mænʃ(ə)n][tuː; tə] - [deɪ] ?

Hast	room	in	Thy	mansion	to	-	day	?
哈斯特	房间	在	你的	大厦	到	-	天	?

今日你的殿堂里还有空位吗?

[aɪ][left] ['mʌðər] [ɜːrθ] [ɪn][ðə; ðɪ] [naɪt] - [wɑːtʃ] ,

I	left	Mother	Earth	in	the	night	-	watch	,
我	左边	母亲	地球	在	这	夜晚	-	手表	,

我把大地母亲留在了夜间守卫中。

[ænd; ənd] ['trævld] [ə'loʊn][tu:; tə][ðaɪ] [geɪt] ,

And	travelled	alone	to	thy	gate	,
和	旅行	独自的	到	你的	门	,

我独自一人来到你的门前，

[hæst]['mɜ:rsi][fɔ:r; fər][ˌem 'i:] , ['dɪrɪst] ['mæstər] ,

Hast	mercy	for	me	,	dearest	Master	,
哈斯特	怜悯	为了	我	,	亲爱的	掌握	,

亲爱的主人，请怜悯我吧!

[du:][aɪ] [pli:d] [fɔ:r; fər][ðaɪ]['pɑ:rd(ə)n] [tu:] [leɪt] ?

Do	I	plead	for	thy	pardon	too	late	?
做	我	恳求	为了	你的	赦免	也	晚的	?

我请求你的原谅是否为时已晚?

[dɪr] ['mæstər] , [sɔ:r] ['traɪəlz] [bɪ'set] [ˌem 'i:] ,

Dear	Master	,	sore	trials	beset	me	,
亲爱的	掌握	,	疮	试验	围困	我	,

尊敬的师父，我遭遇了种种磨难。

[maɪ] [fi:t] ['slɪpɪŋ] [ɔ:ft] - [baɪ][ðə; ði] [weɪ] ,

My	feet	slipping	oft	'	by	the	way	,
我的	脚	滑倒	经常	-	经过	这	方式	,

顺便说一句，我的脚经常打滑。

[temp'teiʃənz] [ænd; ənd] [daʊt] , [ˌoʊvər'welmɪŋ] ,

Temptations	and	doubt	,	overwhelming	,
诱惑	和	怀疑	,	压倒	,

诱惑和怀疑，令人难以承受。

[frʌm; frəm] [ði:] , [led][ˌem 'i:]['ɔ:f(ə)n] [ə'streɪ] .

From	Thee	,	led	me	often	astray	.
从	汝	,	引领	我	经常	误入歧途	.

你曾多次引诱我误入歧途。

[maɪ] [krɔ:s] [wʌz; wəz][ɔ:ft] - ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ]['roʊziz] ,

My	cross	was	oft	'	covered	with	roses	,
我的	叉	曾是	经常	-	涵盖	和	玫瑰	,

我的十字架上常常覆盖着玫瑰花，

[dʒʌst]['haɪdɪŋ][ðə; ði][slaɪ] , ['kru:əl] [θɔ:rn] ,

Just	hiding	the	sly	,	cruel	thorn	,
只是	隐藏	这	狡猾	,	残忍的	刺	,

只是隐藏了那根狡猾、残酷的刺而已。

[maɪ] ['hoʊmsted] [bɪlt] [aʊt] [ʌv; əv] [dʌst] ['oʊnli] ,

My	homestead	built	out	of	dust	only	,
我的	家园	建造	出去	的	灰尘	仅有的	,

我的家园完全是用尘土建造的，

[hæz; həz] ['krʌmbld] ; [tu:; tə] - [deɪ] [aɪ][ˌeɪ 'em][bɔ:rn] .

Has	crumbled	;	to	-	day	I	am	born	.
有	崩溃了	;	到	-	天	我	是	出生	.

一切都已崩塌；今天我重生。

[dʒʌst][bɔ:rn][ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] [ðaɪ] ['kɪŋdəm] ,

Just	born	in	the	light	of	thy	kingdom	,
只是	出生	在	这	光	的	你的	王国	,

刚刚诞生于你王国的光芒之中，

[hæst] [haʊs] [ɪn] [ðaɪ][doʊ'meɪn][tu:; tə] [gɪv] ?

Hast	house	in	thy	domain	to	give	?
哈斯特	房子	在	你的	领域	到	给	?

你领地内有房屋可以赠予吗?

[ə; eɪ] ['hoʊmsted] [tuː; tə] [fɪl] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [lʌvd] [wʌnz] ,

A	homestead	to	fill	with	the	loved	ones	,
一个	家园	到	充满	和	这	喜爱	一个	,

一个可以和家人一起居住的家园，

[wer] [wɪð; wɪθ] [ðiː] [ɪn] [piːs] [wiː; wi] [meɪ] [lɪv; laɪv] .

Where	with	Thee	in	peace	we	may	live	.
在哪里	和	汝	在	和平	我们	可能	居住	.

愿我们与你同在，享平安。

[aɪ] [noʊ] [ðæt] [maɪ] ['spɪrɪt] [ɪz] [ɜːrθ] - [steɪnd] ,

I	know	that	my	spirit	is	earth	-	stained	,
我	知道	那	我的	精神	是	地球	-	染色	,

我知道我的灵魂沾染了尘土，

[aɪ'd] [wɑːʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [jɑːn] ['floʊɪŋ] [striːm] ,

I'd	wash	it	in	yon	flowing	stream	,
ID	洗	它	在	远	流动	溪流	,

我会把它放在那条潺潺的小溪里洗掉。

[aɪv] [kʌm] , [oʊ] [maɪ] ['seɪvjər] , [ɔːl] ['broʊkən] ,

I've	come	,	oh	my	Saviour	,	all	broken	,
我已经	来	,	哦	我的	救主	,	全部	破碎的	,

我来到了，我的救主啊，我遍体鳞伤，

[ɑːr; ər] [hoʊps] [tuː; tə] [biː; bi] ['oʊnli] [ə; eɪ] [driːm] ?

Are	hopes	to	be	only	a	dream	?
是	希望	到	是	仅有的	一个	梦	?

希望难道只是一场梦吗?

[hiː; hi] [tɜːrnd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [lʊk] [ʌv; əv] [kəm'pæʃ(ə)n] ,

He	turned	with	a	look	of	compassion	,
他	转向	和	一个	看	的	同情	,

他转过身，脸上带着怜悯的神情。

[hɪz; ɪz] [vɔɪs] , [æz; əz] [swiːt] ['wɔːtərz] [ænd; ənd] [loʊ] ,

His	voice	,	as	sweet	waters	and	low	,
他的	嗓音	,	作为	甜的	水	和	低的	,

他的声音，如同甘甜的流水，低沉而柔和。

[maɪ] [tʃaɪld] , [aɪv] [ə; eɪ] ['pæləs] [bɪlt] [fɔːr; fər] [ðiː] ,

My	child	,	I've	a	palace	built	for	thee	,
我的	孩子	,	我已经	一个	宫殿	建造	为了	你	,

我的孩子，我为你建造了一座宫殿，

[wɪtʃ] [taɪm] [nɔːr] [ruːd] ['waɪndz] [kæn; kən] [ɔrθroʊ] .

Which	time	nor	rude	winds	can	o'erthrow	.
哪个	时间	也不	粗鲁的	风	能	抛掷	.

时间也无法撼动它，狂风也无法将其摧毁。

[aɪv] [wɑːtʃt] [ðiː] [ɪn] [ɔːl] [ʌv; əv] [ðaɪ] ['wɑːndərɪŋz] ,

I've	watched	thee	in	all	of	thy	wanderings	,
我已经	观看	你	在	全部	的	你的	漫游	,

我注视着你所有的漂泊，

[iːn] [wen] [ðaɪ] ['hoʊmsted] [ʌv; əv] [kleɪ] [fel] ;

E'en	when	thy	homestead	of	clay	fell	;
e'en	什么时候	你的	家园	的	黏土	跌倒	;

即使你那泥土筑成的家园倒塌了;

[aɪ] [lɪst] [fɔːr; fər] [ðaɪ] [nɑːk] [æt; ət] ['aʊər; ɑːr] ['pɔːrtlz] ,

I	list	for	thy	knock	at	our	portals	,
我	列表	为了	你的	敲	在	我们的	门户	,

我留意着你敲响我们大门的声音，

[hɜːrd] [ðiː] ['feɪntli] [æsk] , " [ɪz] [ɔːl] [wel] ?
Heard thee faintly ask , " Is all well ?
听到 你 淡淡的 问 , " 是 全部出色地 ?

我隐约听到你问："一切都好吗？"

" [wen] [dauts] [hæv; həv] [ə'seɪld] , [aɪ] [wʊd] [pres] [ðiː] ,
" When doubts have assailed , I would press thee ,
" 什么时候 疑虑 有 遭受攻击 , 我 会 按 你 ,

"当疑虑袭来时，我会向你施压，

[ɪn] ['sɑːroʊ] , [stʊd] [ɔːft] - [baɪ] [ðaɪ] [saɪd] ;
In sorrow , stood oft ' by thy side ;
在 悲哀 , 站立 经常 - 经过 你的 边 ;

悲伤时，我常守候在你身边；

[aɪv] [kweld] ['mædənd] [weɪvz] [æz; əz] [ðeɪ] [dæʃt] [ðiː] ,
I've quelled maddened waves as they dashed thee ,
我已经 平息 疯狂的 波浪 作为 他们 虚线 你 ,

我曾平息过疯狂的巨浪，它们曾猛烈地拍打着你。

[soʊl] , [rɪŋ] ['hɛvənz] ['belz] [ænd; ənd] [ə'baɪd] .
Soul , ring heaven's bells and abide .
灵魂 , 戒指 天 铃铛 和 遵守 .

灵魂啊，敲响天堂的钟声，安息吧。

[ðaɪ] ['futsteps] [ʃæl; ʃəl] [fɔːl] [ɪn] [sɔːft] ['pleɪsɪz] ,
Thy footsteps shall fall in soft places ,
你的 脚步声 将 落下 在 柔软的 地方 ,

你的脚步将落在柔软的地方，

[ænd; ənd] [baɪ] ['mɪrərd] ['wɔːtərz] [roʊm] ;
And by mirrored waters can'st roam ;
和 经过 镜像 水 不能 漫游 ;

无法在波光粼粼的水面上漫游；

[ðaɪ] ['kɪndrəd] , [ðaɪ] ['fɑːðər] , [ʃæl; ʃəl] [griːt] [ðiː] ,
Thy kindred , thy Father , shall greet thee ,
你的 亲属 , 你的 父亲 , 将 迎接 你 ,

你的亲人，你的父亲，将向你问好。

[tuː; tə] [piːs] , ['bjuːti] , [lʌv] , — ['welkəm] [hoʊm] .
To peace , beauty , love , — welcome home .
到 和平 , 美丽 , 爱 , — 欢迎 家 .

愿和平、美丽、爱与你同在——欢迎回家。

[piːs] .
Peace .
和平 .

和平。

['eɪθər] , [bɪ'fɔːr] [ðiː] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['niːlɪŋ]
ather , before Thee I am kneeling
以太 , 前 汝 我 是 跪着

主啊，我跪在你面前

[ɪn] ['grætɪtuːd] [ænd; ənd] [lʌv] ,
In gratitude and love ,
在 感激 和 爱 ,

怀着感激和爱，

[sæd] , ['wɪri] ['jɪrz] [aɪ] [sɔːt] , [ə'piːlɪŋ]
Sad , weary years I sought , appealing
伤心 , 厌倦 年 我 寻求 , 上诉

那些悲伤而疲惫的岁月，我寻求、恳求。

[fɔːr; fər] ['sʌkər] [frʌm; frəm] [ə'bʌv] .
For **succor** **from** **above** **.**
为了 救助 从 多于 .

祈求上天的帮助。

[maɪ] [kraɪz] [siːmd] [waɪld] [æz; əz] [ˌʌnə'veɪlɪŋ]
My **cries** **seemed** **wild** **as** **unavailing**
我的 哭泣 似乎 荒野 作为 徒劳无功

我的哭喊声似乎毫无作用，显得徒劳无功。

[bɪ'fɔːr] [ðaɪ] ['tʃeɪsnɪŋ] [rɑːd] ,
Before **Thy** **chastening** **rod** **,**
前 你的 惩戒 杆 ,

在你管教的杖前，

[maɪ] ['spɪrɪt] [ɪn] [ðə; ði] [straɪf] [ɔːft] ['feɪlɪŋ]
My **spirit** **in** **the** **strife** **oft** **failing**
我的 精神 在 这 冲突 经常 失败

我的灵魂在斗争中常常崩溃

[tuː; tə] [trʌst] [ðiː] , [oʊ] [maɪ] [gɑːd] !
To **trust** **Thee** **,** **O** **my** **God** **!**
到 相信 汝 , 哦 我的 上帝 !

信赖你，我的上帝!

[wen] [flʌdz] [ʌv; əv] ['sɑːroʊ] [ɔː(r)] [ˌem 'iː] ['swiːpɪŋ] ,
When **floods** **of** **sorrow** **o'er** **me** **sweeping** **,**
什么时候 洪水 的 悲哀 超过 我 扫荡 ,

当悲伤的洪流将我淹没时，

[ðaɪ] [hænd] [aɪ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [siː] ;
Thy **hand** **I** **could** **not** **see** **;**
你的 手 我 可以 不是 看 ;

我看不见你的手；

[ðen] [ðaʊ] , [wen] [hɑːrt] [ænd; ənd] [streŋθ] [wɜːr; wər] ['jiːldɪŋ] ,
Then **Thou** **,** **when** **heart** **and** **strength** **were** **yielding** **,**
然后 你 , 什么时候 心 和 力量 是 屈服 ,

然后，当你的心和力都屈服的时候，

[beɪd] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [klɪŋ] [tuː; tə] [ðiː] .
Bade **me** **to** **cling** **to** **thee** **.**
巴德 我 到 黏着 到 你 .

让我紧紧依偎着你。

[streŋθ] [frʌm; frəm] [ðaɪ] ['prɑːmɪs] [geɪv] [ɪn'dʊrəns]
Strength **from** **Thy** **promise** **gave** **endurance**
力量 从 你的 承诺 给予 耐力

祢的应许赐予我力量和忍耐力

[tuː; tə] [stem] , [tuː; tə] [krɔːs] [ðə; ði] [flʌd] ;
To **stem** **,** **to** **cross** **the** **flood** **;**
到 干 , 到 叉 这 洪水 ;

阻止，渡过洪水；

[aɪ] [θæŋk] [ðiː] ; [rest] [ɪn] [blest] [ə'ʃʊrəns]
I **thank** **Thee** **;** **rest** **in** **blest** **assurance**
我 感谢 汝 ; 休息 在 祝福 保证

我感谢你；安息在蒙福的保证中

[ʌv; əv] ['dʒiːzəs] - ['klenzɪŋ] [blʌd] .
Of **Jesus** **'** **cleansing** **blood** **.**
的 耶稣 - 清洁 血 .

耶稣的宝血洗净了一切。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神